

Icon / Design /  
Function / Art

**OPINION CIATTI®**  
FIRENZE




































































## **Indice**

### **Index**

<b>Indice per immagini / Visual index</b>	<b>2</b>
<b>Mission</b>	<b>4</b>
<b>La nostra storia / Our history</b>	<b>6</b>
<b>Icon, Design, Function, Art</b>	<b>8</b>
<b>Sedute / Seating</b>	<b>12</b>
<b>Tavoli / Tables</b>	<b>66</b>
<b>Complementi / Accessories</b>	<b>100</b>
<b>Appendiabiti / Coat hangers</b>	<b>170</b>
<b>Specchi / Mirrors</b>	<b>194</b>
<b>Illuminazione / Lighting</b>	<b>204</b>
<b>Contenitori / Storage</b>	<b>224</b>
<b>Letti / Beds</b>	<b>234</b>
<b>Cucine / Kitchens</b>	<b>238</b>
<b>Custom Made</b>	<b>246</b>

**1 / 2021**

**Indice per immagini**  
Visual Index

<b>Sedute</b> Seating >	 Pepe pag. 12	 Yum Yum pag. 18	 Loomi pag. 24	 B.tri pag. 30	 Mammamia pag. 34	 Henri III IV pag. 158	 Portariviste pag. 160	 Poubelle pag. 162	 Fermaporte pag. 163	 Cielo & Terra pag. 164	 Firenze carpet collection pag. 166	
	 Mammamia Sled pag. 36	 Mammamia Punk / Diamond pag. 40	 Mammamia Fur pag. 41	 Mammamia Stool pag. 42	 Mammamia High pag. 43	 Con.fort pag. 44	<b>Appendiabiti</b> Coat hangers >	 La Cima pag. 170	 Senzatempo pag. 176	 Chaperon pag. 184	 Borchia pag. 186	 CSC pag. 188
 Primasedia pag. 48	 Shoe Stool pag. 52	 Tab.u pag. 54	 Love pag. 58	 Guelfo pag. 62	 Guelfo Fur pag. 64	<b>Specchi</b> Mirrors >		 Freedom! pag. 194	 Regio e Regino pag. 198	 Lipstick pag. 200	 Selce pag. 201	 Tab.u mirror pag. 202
<b>Tavoli</b> Tables >	 Macis pag. 66	 ILtavolo pag. 74	 ILtavolo Caffè pag. 80	 Fe+Fe pag. 84	 XXX pag. 88		<b>Illuminazione</b> Lighting >	 Con.tradition pag. 204	 Papavero Raggiante pag. 208	 LAlampada pag. 212	 Tab.u Luce pag. 220	 Foliae Lamp pag. 222
	 Tab.ulino e Tab.ulone pag. 94	 Foliae Collection pag. 96	<b>Complementi</b> Accessories >	 Original Ptolomeo® pag. 100	 Ptolomeo® Luce pag. 108	 Ptolomeo® Wall pag. 112		 Ptolomeo® Shelf pag. 114	 Ptolomeo® Art pag. 118	<b>Contenitori</b> Storage >	 Yang pag. 224	 Principe Galeotto pag. 228
 Ptolomeo® x2 pag. 120	 Ptolomeo® x4 pag. 122	 Ptolomeo® x4 Short pag. 124		 Ptolomeo® Vino pag. 126	 Ptolomeo® Vino Wall pag. 130	 Ptolomeo® TV Smart pag. 132	<b>Letti</b> Beds >	 ILletto pag. 234	<b>Cucine</b> Kitchen >		 Axis pag. 238	 Acqua pag. 245
 Cartesio pag. 136	 La Gabbia pag. 143	 Uptown pag. 144	 5Blocks pag. 148	 Bon.Bon pag. 152	 Zenzero pag. 154							



**Creativity**  
**Identity**  
**Originality**  
**Concreteness**  
**Sustainability**

## Mission

# La nostra promessa.

*Our promise.*

Ci guida il desiderio di mettere la nostra creatività a disposizione di persone curiose, attente e appassionate, per proporre accessori e complementi d'arredo, librerie, tavoli e sedute. Per la casa, il lavoro e gli spazi comuni. Una vasta gamma di oggetti concreti e molto identitari, sostenibili per costo e lavorazione, che con la loro presenza, il loro tocco, possano caratterizzare un'atmosfera, personalizzare una stanza. Ci piace pensare di creare "Spezie e Salse" che "insaporiscono" ambienti solitamente un po' anonimi, basici, convenzionali, esattamente come in cucina, spezie e salse, se sapientemente dosate, sanno insaporire i piatti e inebriare i sensi. Tutto senza trascurare l'affidabilità, l'efficienza e l'etica che da sempre caratterizzano la nostra azienda, con l'intenzione di conservare la nostra storia e la volontà di anticipare le esigenze future.

EN We are driven by the desire to put our creativity at the service of curious, clued-in, and enthusiastic people, with design furniture and accessories including bookcases, tables, and chairs for the home, the workplace and common areas. A wide range of reliable and highly personable pieces that are also sustainable in terms of costs and manufacturing, and whose sheer presence can personalize a space, creating a unique atmosphere. We love the idea of creating "Spices and sauces" that add a unique flair to spaces which are usually somewhat nondescript, basic, or conventional, just as the right mix of spices and sauces can flavour a dish and regale our senses. We do all of this without forgoing the reliability, efficiency, and ethics that have always characterized our company, with the unflinching goal of preserving our history and the determination to anticipate future needs.

FR Nous souhaitons mettre notre créativité à disposition des personnes curieuses, intéressées et passionnées pour leur offrir des accessoires et des éléments de décoration, des bibliothèques, des tables et des assises pour la maison, le travail et les espaces communs. Une vaste gamme d'objets concrets et fortement identitaires, durables en termes de coûts et de fabrication, qui grâce à leur présence et leur charme peuvent caractériser une atmosphère, personnaliser une pièce. Notre intention est de créer des "épices et sauces" pour "relever" des pièces qui sont un peu anonymes, élémentaires, conventionnelles d'habitude, tout comme les épices et les sauces en cuisine : lorsqu'elles sont bien employées et dosées, elles peuvent relever les plats et enivrer les sens. Mais avant tout pour nous l'essentiel est de ne jamais oublier la fiabilité, l'efficacité et l'éthique qui, depuis toujours, caractérisent notre entreprise, et qui nous permettent de conserver notre histoire et la volonté de prévoir les besoins à venir.

DE Wir sind von dem Wunsch beseelt, unsere Kreativität in den Dienst von Menschen zu stellen, die neugierig, aufmerksam und leidenschaftlich sind, und ihnen Wohnaccessoires und Einrichtungsgegenstände, Bücherregale, Tische und Sitzmöbel für zu Hause, für die Arbeit und für gemeinschaftlich genutzte Räume zu bieten. Eine breit gefächerte Palette an konkreten Design-Objekten mit einer starken Identität, nachhaltig in Preis und Verarbeitung, die mit ihrer Präsenz, mit ihrer ganz persönlichen Note eine Atmosphäre mit Charakter schaffen und einen Raum personalisieren. Wir haben Freude daran "Spezie e Salse" zu erschaffen, "Gewürze und Saucen", die anonymen, einfachen und konventionellen Räumen das "gewisse Etwas" verleihen, genauso wie Gewürze und Saucen in der Küche bei richtigem Dosieren den Gerichten das gewisse Etwas verleihen und die Sinne betören. Ohne dabei die Zuverlässigkeit, die Effizienz und die Ethik zu vernachlässigen, die für unser Unternehmen schon immer eine große Bedeutung gehabt haben, in der Absicht, unsere Geschichte zu bewahren, und dem Willen, zukünftigen Anforderungen vorzugreifen.

# Un racconto di famiglia.

*A family tale.*

Opinion Ciatti è una storia di famiglia. Una storia che dura da più di 70 anni, da quando, nel lontano 1950, mio nonno Rolando ebbe un'intuizione: trovare la giusta collocazione per quello strano oggetto – il televisore – che da lì a poco avrebbe popolato tutte le case degli italiani.

Da allora altre grandi persone e altre grandi intuizioni hanno segnato la vita dell'azienda. Massimo, mio padre, ha aggiunto valore al progetto instaurando rapporti con architetti internazionali. Flavia, mia madre, a metà degli anni '80 con *Ciatti a Tavola*, ha scardinato canoni e convinzioni, proponendo in chiave residenziale materiali e concetti fino a quel momento appannaggio esclusivo di spazi industriali e collettivi.

E Bruno Rainaldi mio maestro indimenticato. La sua intuizione più grande, Original Ptolomeo, Compasso d'Oro 2004, è oggi non solo tra i nostri best-seller ma anche un'indiscussa icona del design contemporaneo.

In questi anni Opinion Ciatti è cresciuta, si è evoluta, si è affacciata su nuovi mercati, ha preso parte a progetti di cui andare fieri. Abbiamo lavorato sempre con passione, animati da un grande sogno: creare oggetti che sappiano regalare emozioni e prendersi cura delle persone che li vivono.

**Lapo Ciatti**  
CEO&Art director

EN Opinion Ciatti is the story of a family. A story that has lasted for more than 70 years, ever since my grandfather Rolando had an intuition, back in 1950: to find the right support for that strange object – the television – that would soon enter all Italian homes. Since then, more great people and inspired ideas have marked the life of the company. Massimo, my father, added value to the project by building relationships with international architects. In the mid-1980s, with *Ciatti a Tavola*, Flavia, my mother, defied accepted conventions proposing materials and concepts for the home that had previously been the prerogative

FR Opinion Ciatti, c'est l'histoire d'une famille. Une histoire qui dure depuis plus de 70 ans. En 1950, mon grand-père Rolando eut une intuition : trouver où positionner cet objet bizarre – le téléviseur – qui, peu après, allait entrer dans toutes les maisons. Dès lors, d'autres personnages et d'autres grandes intuitions ont marqué la vie de l'entreprise. Massimo, mon père, a apporté une valeur ajoutée au projet de famille grâce aux relations instaurées avec de nombreux architectes internationaux. Flavia, ma mère, au milieu des années '80, avec *Ciatti a Tavola*, a bouleversé les standards et les certitudes en proposant des solutions résidentielles avec des matériaux et des concepts

DE Opinion Ciatti ist eine Familiengeschichte. Eine Geschichte, die seit mehr als 70 Jahren geschrieben wird, als mein Großvater Rolando im Jahr 1950 eine Eingebung hatte: Er wollte den richtigen Ort für diesen seltsamen Gegenstand finden, den Fernseher, der schon bald in allen italienischen Haushalten seinen Einzug halten würde. Seit damals haben weitere großartige Menschen und weitere großartige Ideen das Leben des Unternehmens geprägt. Mein Vater Massimo hat Beziehungen zu internationalen Architekten aufgebaut und dem Projekt so einen Mehrwert verliehen. Mit *Ciatti a Tavola* hat meine Mutter Flavia Mitte der 80-er Jahre alle Konventionen über den Haufen geworden und

of industrial and collective spaces. And Bruno Rainaldi, my unforgotten teacher. His greatest creation, Original Ptolomeo, awarded the Compasso d'Oro 2004, is not only among our best-sellers today, but also an undisputed icon of contemporary design. Over the years, Opinion Ciatti has grown, evolved, entered new markets, and played a role in projects that make us proud. We have always worked with passion, animated by a great dream: to design pieces that make life easier and create pleasure for the people who use them.

qui jusqu'à ce moment-là n'appartenaient qu'aux milieux industriels et collectifs. Et ensuite, Bruno Rainaldi, mon maître inoublié. Sa plus grande intuition, Original Ptolomeo, qui a reçu le Prix Compasso d'Oro en 2004, non seulement est considéré l'un de nos best-seller mais aussi une icône indéniable du design contemporain. Au cours de ces années Opinion Ciatti a grandi, s'est développée, a conquis de nouveaux marchés et a participé à des projets prestigieux. Nous avons toujours travaillé avec passion, poursuivant un grand rêve : créer des objets qui savent prendre soin des personnes qui les vivent et leur offrir des émotions.

Materialien und Konzepte für die Wohnungseinrichtung präsentiert, die bis zu diesem Zeitpunkt ausschließlich industriellen Anwendungen und öffentlichen Einrichtungen vorbehalten waren. Und Bruno Rainaldi, mein unvergessener Meister. Seine größte Eingebung, Original Ptolomeo, Compasso d'Oro 2004, ist heute nicht nur einer unserer Bestseller, sondern auch eine unangefochtene Ikone des modernen Designs. In diesen Jahren ist Opinion Ciatti gewachsen, hat sich weiterentwickelt, neue Märkte erschlossen und sich an Projekte beteiligt, auf die wir stolz sind. Wir haben immer mit Leidenschaft gearbeitet, angetrieben von einem großen Traum: Objekte zu schaffen, die für die Menschen da sind und ihnen Emotionen schenken.







Le nostre icone: un dialogo  
costante tra design, funzione  
e fascino senza tempo.

*A neverending dialogue between design, functionality and charm.  
This is what our icons are made of.*

Profuma di terre lontane,  
regala un senso di libertà.

*Carrying the scent of faraway lands, it gives you a sense of freedom.*





# Pepe

design Raffaella Mangiarotti, 2020

Pepe è una seduta che nella forma riprende quella della sella da equitazione. Ha linee sinuose, una struttura in acciaio e un pregiato rivestimento in cuoio naturale cucito a mano.

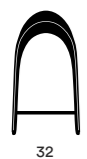
Promette di esaltare gli spazi, così come fa con i piatti la spezia di cui porta il nome. Un complemento d'arredo certamente evocativo ma non per questo meno pragmatico. Pepe garantisce comfort e ergonomia grazie alla base a slitta che accompagna l'inclinazione e di conseguenza favorisce una postura corretta.

Un pezzo identitario adatto a molteplici contesti, aree conviviali e di svago, lounge, luoghi di lavoro o nelle nostre case. Dovunque si senta il bisogno di una seduta che sia pepe, intensa e immediata, sorprendente e duratura.

**EN** Pepe is a chair whose design is inspired by the riding saddle. It has a sinuous silhouette, a steel structure, and stylish hand-stitched natural leather upholstery. It is sure to spice up any environments, just as the spice it is named after does with your dishes. A piece of furniture that is surely evocative but no less pragmatic, Pepe guarantees comfort and ergonomics thanks to the sled base accompanying the chair inclination and ensuring correct posture. A defining piece in any décor, it is suitable for multiple contexts such as leisure spaces, convivial areas, lounges, workplaces, or private homes: in short, wherever you feel the need for a chair that immediately spices up your environment with intense, surprising, and lasting impressions.

**FR** Pepe est une assise dont la forme est inspirée de la selle d'équitation. Son design est sinueux, sa structure en acier et la housse en cuir naturel cousue à la main. Pepe promet de glorifier les espaces, comme le poivre, épice dont elle porte le nom, relève les plats où il est utilisé. Un élément de décoration évocateur, certes, mais pas moins pragmatique pour autant. Pepe assure le confort et l'ergonomie grâce à sa base à traîneau qui accompagne le basculement et favorise une bonne posture. Un élément qui a du caractère et s'adapte à plusieurs contextes : des zones conviviales et de détente, des salons, des espaces de travail ou même nos maisons. Dans toute pièce qui nécessite une assise Pepe, intense et immédiate, surprenante et permanente.

**DE** Pepe ist ein Sitzhocker mit einer Form, die sich an einem Sattel inspiriert. Seine herausragenden Eigenschaften sind die sanft geschwungenen Linien, das Stahlgestell und der hochwertige, in Handarbeit ausgeführte Bezug aus naturbelassenem Leder. Pepe verleiht der Einrichtung eine ganz besondere Note, genauso wie das Gewürz, das bei seiner Namensgebung Pate gestanden hat, den Speisen. Ein Einrichtungsgegenstand, der mit Sicherheit ein echter Blickfang ist, was seiner Zweckmäßigkeit aber keinen Abbruch tut. Mit seinem Kufengestell, das der Neigung folgt und dadurch eine korrekte Sitzhaltung unterstützt, garantiert Pepe für Sitzkomfort und Ergonomie. Ein Möbelstück mit starker Identität, das sich harmonisch in die unterschiedlichsten Umgebungen einfügt, wie Wohn- und Freizeitbereiche, Lounges, Arbeitsbereiche oder Privatwohnungen. Wo immer der Bedarf nach einer Sitzgelegenheit besteht, die Pfeffer hat: intensiv und direkt, überraschend und lang anhaltend.



53

32



58

48

IT Struttura in acciaio con rivestimento in cuoio pieno fiore conciato al vegetale, cucito a mano. La geometria della base a slitta consente un movimento di inclinazione che favorisce la giusta postura. Finiture: cuoio naturale o nero. La lavorazione all'anilina è una delle lavorazioni più pregiate della pelle. Questo tipo di concia mantiene intatte le caratteristiche e i segni che rendono ogni pelle unica e diversa dalle altre. Eventuali imperfezioni devono quindi essere considerate come qualità e non come difetti del prodotto.

EN Steel structure upholstered with hand-stitched full grain vegetable tanned leather. The specially designed sled base is slanted to facilitate the right posture. Finishes: natural or black leather. Aniline tanning is one of the finest leather processing methods, allowing each hide to retain the characteristic features that make it unique and distinguish it from others. Any imperfections therefore point to the quality and not to the defects of the product.

FR Chaise iconique inspirée par la selle de cheval. Structure en acier avec revêtement en cuir tanné naturellement à l'aniline, cousu à la main. La géométrie de la base à traîneau permet un mouvement de basculement qui favorise une bonne posture. Finitions : cuir naturel ou noir. Le tannage à l'aniline est l'un des procédés les plus précieux. Ce type de tannage conserve intactes les caractéristiques et les marques qui rendent chaque cuir unique et différent des autres, de sorte que toute imperfection doit être considérée comme une qualité et non comme un défaut du produit.

DE Ikonischer Sitzhocker, der sich an einem Pferdesattel inspiriert. Gestell aus Stahl mit Bezug aus natürlichem Anilinleder, handgenäht. Das Kufengestell erlaubt ein Neigen des Hockers und unterstützt die korrekte Sitzhaltung. Ausführungen: Leder naturbelassen oder schwarz. Der Gerbprozess vom Anilinleder ist eine der hochwertigsten Lederverarbeitungen. Bei diesem Gerbprozess bleiben die Eigenschaften und das natürliche Narbenbild des Leders erhalten, die die Einzigartigkeit vom Leder ausmachen. Eventuelle kleinere Unvollkommenheiten sind deshalb ein Zeichen für die Qualität des Leders und kein Produktmangel.



# Un luogo da vivere e condividere.

*A favourite place to experience and share.*



# Yum Yum

design Lapo Ciatti, 2020

La collezione di sedute Yum Yum è una somma di opposti e stupisce con i suoi contrasti. Yum Yum è un morbido pouf imbottito con un solido schienale in legno. Ma è anche una comoda poltroncina nella quale abbandonarsi, con una seduta imbottita che ricorda tanto un pouf. Caldo e abbondante nella seduta, nordico e minimale nello schienale. Yum Yum è poltroncina singola, poltroncina extralarge grazie a 20 cm di seduta in più, o divanetto a due posti. La pratica tasca laterale e il tessuto sfoderabile che ne agevola la pulizia, lo rendono perfetto in ambienti contract – sale d’aspetto, studi professionali, lounge di hotel, ristoranti o boutique – ma anche nelle nostre case.

Un pezzo trasversale, ampiamente personalizzabile nei tessuti e nei colori.

**EN** The Yum Yum seating collection is a sum of opposites and amazes for its contrast. Yum Yum is a soft padded pouf with a strong wooden backrest. But it is also a comfortable armchair highly conducive to total relaxation, with a padded seat that looks very much like a pouf. In Yum Yum, a warm, plump seat meets a Nordic and minimalist backrest. Whether as a single armchair, two-seater sofa or extra-large armchair with a 20 cm larger seat it ensures moments of pure relaxation. Thanks to the practical side pocket and the removable fabric upholstery for easy cleaning, it is ideal in contract environments – waiting rooms, professional offices, hotel lounges, restaurants. A versatile piece, widely customizable in fabrics and colours.

**FR** La collection d’assises Yum Yum est une somme d’opposés et surprend par ses contrastes. Yum Yum est un pouf rembourré doux avec dossier rigide en bois. C’est aussi un petit fauteuil confortable pour se détendre, avec une assise rembourrée qui évoque le pouf. Chaud et bien large au niveau de l’assise, nordique et minimal au niveau du dossier. Fauteuil simple, fauteuil en version *extra-large* avec 20 cm d’assise en plus, ou canapé deux places. Grâce à sa poche latérale très pratique et au tissu déhoussable qui facilite son nettoyage, il s’adapte parfaitement à un milieu de collectivité – salles d’attente, cabinets professionnels, halls d’hôtel, restaurants ou boutiques – mais aussi dans nos maisons. Un élément transversal, très personnalisable au niveau des tissus et des couleurs.

**DE** Die Sitzmöbelkollektion Yum Yum ist eine Summe der Gegensätze und überrascht mit ihren Kontrasten. Yum Yum ist ein weicher Polsterhocker mit einer starren Rückenlehne aus Holz. Aber Yum Yum ist auch ein komfortabler Sessel, in dem man es sich bequem machen kann, mit einer gepolsterten Sitzfläche, die stark an einen Polsterhocker erinnert. Warm und behaglich, mit nordischem Flair und einer minimalistischen Rückenlehne. Einzelsessel, Zweisitzer-Sofa oder eine XL-Version mit einer 20 cm breiteren Sitzfläche für ein absolutes Wohlfühlgefühl. Mit der praktischen Seitentasche, die sich dank des abziehbaren Bezugs einfach reinigen lässt, ist Yum Yum perfekt für die Objekteinrichtung, wie Warteräume, Studios, Hotel-Lounges, Restaurants oder Boutiquen, passt aber auch hervorragend in unsere Wohnungen. Ein Alleskönner, der viele Personalisierungsmöglichkeiten für die Stoffe und Farben bietet.



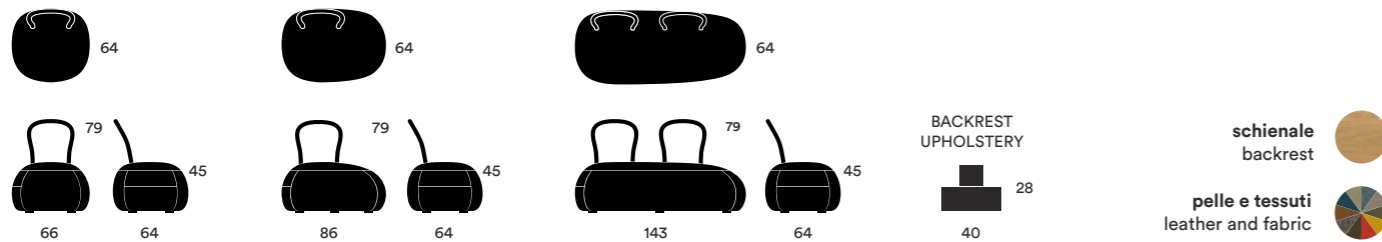
Pelle grigio chiaro  
Light grey leather



Pelle color carbone  
Carbon leather



Accessorio per rivestimento schienale  
Backrest covering accessory



IT Collezione di sedute imbottite dalla forma irregolare con schienale in legno massello di frassino curvato. Seduta con rivestimento in tessuto o pelle sfoderabile, corredato da una pratica tasca. Tre misure: poltroncina singola, poltroncina extra large con spazio che può fungere da piano di appoggio, divanetto a due posti. Finiture: varie tipologie di tessuto e pelle. Tessuto cliente. Accessori: rivestimento schienale in tessuto coordinato.

EN Padded seating collection inspired by asymmetrical design with backrest in solid ash curved wood. Seat with removable fabric or leather upholstery, equipped with a functional pocket. Three sizes: single armchair, extra-large armchair with a space that can act as a working surface, and two-seater sofa. The backrest is double in the sofa. Finishes: various types of fabric and leather. Customer's fabric. Accessories: backrest upholstery matching the seat.

FR Collection d'assises rembourrées de forme irrégulière avec dossier en bois de frêne massif. Assise avec housse amovible en tissu ou en cuir, équipée d'une poche pratique. Trois tailles : fauteuil simple, fauteuil extra large avec un espace pouvant servir de surface d'appui, canapé deux places. Double dossier dans le canapé. Finitions : divers types de tissus et cuir. Tissu du client.

DE Kollektion mit Polstermöbeln mit unregelmäßiger Form und Rückenlehne aus massivem Eschenholz. Die Sitzfläche mit abziehbarem Stoff- oder Lederbezug verfügt über eine praktische Tasche. Erhältlich in drei Größen: Einzittersessel, Sessel Extra Large mit zusätzlichem Platz, der als Ablage verwendet werden kann, und Zweisitzer-Sofa. Das Sofa verfügt über eine doppelte Rückenlehne. Bezüge: verschiedene Arten von Stoff und Leder. Kundenstoff.



Una presenza avvolgente,  
un'isola indipendente.

*A charming presence, an independent island.*





# Loomi

design Lapo Ciatti, 2020

Uno spazio comodo dal quale farsi avvolgere, un piccolo angolo di mondo nel quale ritirarsi, per rilassarsi o lavorare, studiare o aspettare.

Loomi è la seduta imbottita che risponde a tante necessità del nostro vivere quotidiano.

Con il suo ampio schienale promette comfort e riservatezza, grazie al limitato ingombro viene incontro alle esigenze di spazio, la forma rassicurante e la vasta scelta di finiture (4 per lo schienale combinabili con ben 12 per la seduta) lo rendono capace di completare con piglio e naturalezza qualsiasi tipo di ambiente. Infine la possibilità di unire un tavolino girevole (grande abbastanza per ospitare libri e quaderni, laptop o tablet) lo trasforma senza fatica in un microcosmo indipendente, immediato e funzionale.

**EN** A comfortable place to snuggle up, a small corner of the world in which to retreat, to relax or work, study or wait. Loomi is the padded seat designed to meet the many needs of our daily life. Loomi's wide backrest ensures comfort and privacy, its discreet size meets the need for airy space, the reassuring shape and the wide choice of finishes (4 for the backrest that can be combined with 12 for the seat) make it ideal to complement any type of environment with character and naturalness. Finally, the optional swivel table (large enough to accommodate books and notebooks, laptops or tablets) turns it effortlessly into an independent and functional microcosm.

**FR** Un espace confortable, qui peut nous englober, un petit coin de monde où s'installer, pour se détendre ou travailler, étudier ou attendre. Loomi est l'assise rembourrée qui répond à une série de besoins de notre vie quotidienne. Son dossier de grande taille promet confort et discrétion : l'encombrement réduit est idéal dans des pièces un peu étroites ; la forme rassurante et la vaste gamme de finitions disponibles (4 pour le dossier et 12 pour l'assise) permettent de compléter tous les milieux avec un détail élégant. La possibilité d'ajouter une table pivotante (grande assez pour ranger livres et cahiers, portable ou tablette) le transforme assez facilement en un microcosme indépendant, immédiat et fonctionnel.

**DE** Ein bequemer Ort, an dem man sich rundum behaglich fühlt, ein kleiner Winkel der Welt, in den man sich zurückziehen kann, um zu sich entspannen, zu arbeiten, zu studieren oder zu warten. Loomi ist ein gepolsterter Sessel, der viele Anforderungen im Alltag erfüllt. Mit seiner breiten Rückenlehne bietet er Sitzkomfort und Privatsphäre und mit seinen kompakten Abmessungen kommt er räumlichen Anforderungen entgegen. Die beruhigende Form und die Vielzahl der Ausführungen (4 für die Rückenlehne, die mit 12 Ausführungen der Sitzfläche kombinierbar sind) verleihen Loomi die Fähigkeit, sich lässig und natürlich in jedes beliebige Ambiente einzufügen. Und mit der drehbaren Schreibtischplatte, die ausreichend groß für Bücher, Hefte, Laptop oder Tablet ist, lässt sich der Sessel mühelos in einen unabhängigen und praktischen Mikrokosmos verwandeln, der sofort verfügbar ist.



**IT** Poltroncina con comodo schienale, imbottita e rivestita in pelle o tessuto. Rivestimento della seduta sfoderabile. Disponibile con o senza tavolino girevole a 180°. Finiture schienale: nabuk ecologico o pelle invecchiata. Pelle cliente. Finiture seduta: varie tipologie di tessuto e pelle. Tessuto cliente. Finiture tavolino: massello di rovere naturale o laccato nero. Il nabuk ecologico è un tipo di pelle ricavato dagli scarti rigenerati provenienti dai processi di lavorazione dell'industria conciaria.

**EN** Padded armchair with comfortable backrest, upholstered in leather or fabric. Removable seat upholstery. Available with or without 180° swivel coffee table. Backrest finishes: eco nubuck or aged leather. Customer's leather. Seat finishes: various types of fabric and leather. Customer's fabric. Coffee table finishes: solid oak or black lacquered. Eco nubuck is a type of leather made from regenerated scraps and fibres from leather tanning processes.

**FR** Petit fauteuil à dossier confortable, rembourré et recouvert de cuir ou de tissu. Assise avec housse amovible. Disponible avec ou sans table pivotante à 180°. Finitions du dossier : nubuck écologique ou cuir vieilli. Cuir du client. Finitions : divers types de tissus et de cuir. Tissu du client. Finitions table : chêne massif ou laqué noir. Nubuck écologique : type de cuir fabriqué à partir de déchets régénérés provenant du façonnage du cuir.

**DE** Sessel mit bequemer Rückenlehne, gepolstert und mit Leder- oder Stoffbezug. Der Bezug ist abziehbar. Erhältlich mit oder ohne Schreibtafel, die um 180° gedreht werden kann. Bezüge Rückenlehne: Öko-Nubukleder oder Leder mit Antik-Effekt. Kundenleder. Bezüge: verschiedene Arten von Stoff und Leder. Kundenstoff. Oberflächen Schreibtafel: Eichenmassivholz oder schwarz lackiert. Öko-Nubukleder: Dieser Ledertyp wird aus regenerierten Verschnittresten hergestellt, die aus der Lederverarbeitung stammen.



Seduta in misto lino col. Ecrú 01, schienale in eco nabuk bianco.  
Seat in cotton-linen blend col. Ecrú 01, backrest in white eco nubuck.

Seduta in tessuto Kvadrat® Remix3 col. nero 393, schienale in eco nabuk bianco.  
Seat in Kvadrat® Remix3 col. black 393, backrest in white eco nubuck.

Il nabuk ecologico è ricavato dagli scarti di lavorazione dell'industria conciaria: il nostro concetto di sostenibilità passa anche attraverso la scelta dei materiali.

*Eco-nubuck is made from regenerated tanning scraps: our idea of sustainability also translates in our choice of materials.*





B.tri dx in tessuto misto lino in tre colori.  
B.tri dx in cotton-linen blend fabric in three colors.

# B.tri

design Bruno Rainaldi, 2010-2020

B.tri ovvero una seduta che si fa in tre. Per prestarsi allo svago, allo studio, al lavoro.

Un'insolita poltrona destruttura composta da due o tre cilindri di altezze diverse collegati tra loro da una base in acciaio.

Una seduta non convenzionale da vivere da soli ma anche un invito alla convivialità: i cilindri sono elementi indipendenti pronti ad accogliere, ogni qual volta si senta il bisogno di condivisione e vicinanza.

Originale e versatile - può essere vestita di tessuto o pelle - regala un tocco di novità agli spazi, a casa come nell'ufficio più innovativo, nella stanza di un hotel o nei centri di formazione più all'avanguardia.

**EN** B.tri is three seats in one, suitable for leisure, study and work. An unusual, deconstructed armchair composed of two or three cylinders of different heights, connected by a steel base. An unconventional seat to accommodate one single person, but also an invitation to conviviality: the cylinders become a welcoming place any time you need to have someone close, to share something with. Original and versatile, coated either in fabric or leather, B.tri adds a touch of novelty to any environment: at home, in a state-of-the-art office space, a hotel room, or the most cutting-edge training centre.

**FR** B.tri, une assise pour trois. Idéale pour se détendre, étudier, travailler. Un fauteuil insolite déstructuré, composé de deux ou trois cylindres de différentes hauteurs reliés par une base en acier. Une assise non conventionnelle, pour une seule personne mais aussi une solution de convivialité : les cylindres sont des éléments indépendants prêts à accueillir, dans tous les espaces où le besoin de partage et de proximité se manifeste. Originale et versatile - elle peut être recouverte en tissu ou en cuir -, elle offre une touche de nouveauté aux pièces, à la maison et dans les bureaux les plus innovants, dans une chambre d'hôtel ou dans les centres de formation les plus modernes.

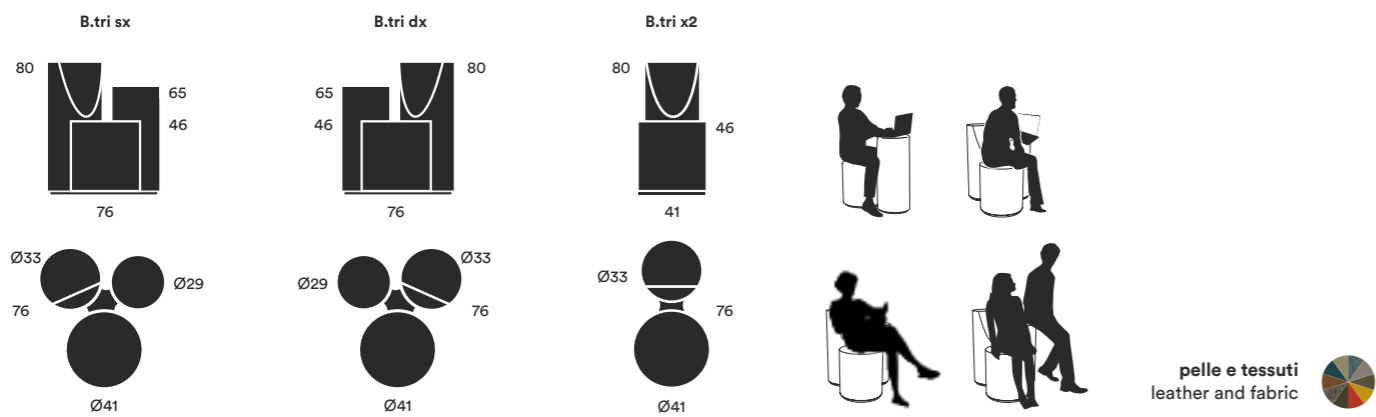
**DE** B.tri oder "Be three": aus ein mach drei: Das ganz besondere Sitzmöbel für Freizeit, Studium und Arbeit. Ein ungewöhnlicher Sessel, der aus zwei oder drei Zylindern mit unterschiedlicher Höhe besteht, die über einen Stahlfuß miteinander verbunden sind. Ein absolut unkonventionelles Sitzmöbel, in dem man es sich ganz alleine bequem machen kann, das aber auch zu Gemeinsamkeit einlädt: Die Zylinder sind unabhängige Sitzelemente, die als praktische Sitzgelegenheit dienen, wenn Gemeinsamkeit und Nähe gefragt sind. Ein originales und vielseitiges Designer-Objekt, das mit Stoffbezug oder mit Lederbezug erhältlich ist und den Räumen eine stylische Note verleiht, zu Hause oder in einem modernen Büro, im Hotelzimmer oder in innovativen Schulungszentren.



B.tri x2 in tessuto Remix 3 rosso.  
B.tri x2 in red Remix 3 fabric.



B.tri dx in pelle nera.  
B.tri dx in black leather.



IT Poltrona destrutturata composta da due o tre cilindri di altezze diverse, collegati da una base nera. Finiture: varie tipologie di tessuto e pelle, tessuto cliente.

EN Destructured armchair composed by two or three cylinders of different heights assembled on a black base. Finitions: various types of fabric and leather. Customer's fabric.

FR Fauteuil déstructuré composé de deux ou trois cylindres de hauteurs différentes, reliés par une base noir. Finitions : divers types de tissus et de cuir. Tissu du client.

DE Sessel bestehend aus zwei oder drei Zylindern unterschiedlicher Höhe, die durch eine schwarze Bodenplatte verbunden sind. Ausführungen: verschiedene Arten von Stoff und Leder. Kundenstoff.



B.tri x2 in pelle verde.  
B.tri x2 in green leather.



**Mammamia**

design Marcello Ziliani, 2013-2019

. Design .



Oro e tessuto  
Gold and fabric

Bronzo  
Bronze

Cromo e alluminio specchio  
Chrome and mirror aluminium



Verde RAL 6010  
Green RAL 6010

Foglia oro  
Gold leaf

Oro e bianco RAL 9016  
Gold and white RAL 9016

<p>impilabile stackable</p>	<p>non impilabile non stackable</p>	<p>impilabile con braccioli stackable with armrests</p>	<p>pelle e tessuti leather and fabric</p>
---------------------------------	---	---	---

**IT** Sedia con scocca in pressofusione d'alluminio e struttura in acciaio. Per uso indoor/outdoor. Non impilabile, impilabile, impilabile con braccioli, personalizzabile. Finiture opache: bianco RAL 9016, nero RAL 9005, 213 colori RAL classic; verniciature materiche effetto cemento o bronzo. Finiture lucide: alluminio specchio, foglia oro, foglia argento, foglia rame, foglia nera. Finiture versione imbottita (non sfoderabili, non impilabili): varie tipologie di tessuto e pelle. Finiture optional struttura: galvanica cromo o oro 24 K. Accessori: cuscino in due diverse tipologie.

**EN** Chair with die-cast aluminium shell and steel structure. For indoor/outdoor use. Not-stackable, stackable, stackable with armrests, customisable. Matt finishes: white RAL 9016, black RAL 9005 or one of the 213 RAL classic colours; textured finish with concrete or bronze effect. Glossy finishes: mirror aluminium, gold leaf, silver leaf, copper leaf, black leaf. Upholstered version finishes (non stackable, non removable): various types of fabric and leather. Optional structure finishes: galvanic chrome-plating or 24 K gold-plated. Accessories: two types of cushions available.

**FR** Coque en aluminium moulée sous pression et structure en acier. Pour usage à l'intérieur et à l'extérieur. Non empilable, empilable, empilable avec accoudoirs, personnalisable. Finitions mates : blanc RAL 9016, noir RAL 9005 ou dans les 213 couleurs de la palette RAL Classic au choix ; finitions texturées effet ciment ou bronze. Finitions brillantes : aluminium miroir ; feuille d'or, feuille d'argent, feuille de cuivre et feuille noire. Finitions version rembourrée (pas amovibles, pas empilables) : divers types de tissus et de cuir. Finitions optionnelles structures : galvanique chromée ou plaquée or 24 carats. Accessoires : deux types de coussins.

**DE** Stuhl mit Sitzschale aus Aluminium-Pressguss und Stahlgestell. Für Innen- und Außenbereich geeignet. Nicht stapelbar, stapelbar, stapelbar mit Armlehnen. Individuelle Ausführungen möglich. Matte Ausführungen: weiß RAL 9016, schwarz RAL 9005 oder 213 Farbtöne RAL Classic; strukturierter Oberflächeneffekt in Zement oder Bronze. Glänzende Ausführungen: Aluminium mirror; Goldfolie, Silberfolie, Kupferfolie oder schwarze Folie. Gepolsterte Version Ausführungen (nicht abziehbar, nicht stapelbar): verschiedene Arten von Stoff und Leder. Optionale Gestell-Ausführungen: galvanisiert in Chrom oder Gold 24K. Zubehör: Kissen in zwei verschiedenen Versionen.



Oro e Nero RAL 9005  
Gold and Black RAL 9005



Cromo e Bianco RAL 9016  
Chrome and White RAL 9016



Oro e pelle vintage  
Gold and vintage leather



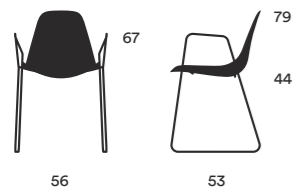
Oro e foglia oro  
Gold and gold leaf



Oro e Blu oceano RAL 5020  
Gold and Ocean blue RAL 5020



Cromo e alluminio specchio  
Chrome and aluminium mirror



IT Sedia con scocca in pressofusione d'alluminio e struttura a slitta in acciaio con braccioli.  
Per uso indoor/outdoor.  
Finiture struttura: cromo o oro 24 K.  
Finiture seduta opache: verniciatura bianco RAL 9016, Nero RAL 9005, 213 colori RAL classic, verniciature materiche effetto cemento o bronzo.  
Finiture seduta lucide: alluminio specchio, foglia oro, foglia argento, foglia rame, foglia nera.  
Finiture versione imbottita (non sfoderabili, non impilabili): varie tipologie di tessuto e pelle.  
Accessori: cuscino in due diverse tipologie.

EN Steel sled base with armrests. For indoor/outdoor use.  
Frame finishes: chrome-plating or 24 K gold-plating. Seat matt finishes: white RAL 9016, black RAL 9005 or one of the 213 RAL classic colours, textured finish with concrete or bronze effect.  
Seat glossy finishes: mirror aluminium, gold leaf, silver leaf, copper leaf, black leaf.  
Upholstered version finishes (non stackable, non removable): various types of fabric and leather.  
Accessories: two types of cushion available.

FR Structure en forme de traîneau en acier, avec accoudoirs.  
Pour usage à l'intérieur et à l'extérieur.  
Finitions structure : galvanique chromée ou or 24 carats.  
Finitions assise mates : blanc RAL 9016, noir RAL 9005 ou dans les 213 couleurs de la palette RAL Classic au choix, finitions texturées effet ciment ou bronze.  
Finitions assise brillantes : aluminium miroir ; feuille d'or, feuille d'argent, feuille de cuivre et feuille noire.  
Finitions version rembourrée (pas amovibles, pas empilables) : divers types de tissus et de cuir.  
Accessoires : deux types de coussins.

DE Stuhl mit Sitzschale aus Aluminium-Pressguß und Kufengestell aus Stahl, mit Armlehnen.  
Für Innen- und Außenbereich geeignet.  
Ausführungen Gestell: Galvanisch verchromt oder vergoldet 24 Karat.  
Matte Ausführungen: weiß RAL 9016, schwarz RAL 9005, 213 Farbtöne RAL Classic, strukturierter Oberflächeneffekt in Zement oder Bronze.  
Glänzende Ausführungen: Aluminium mirror; Goldfolie, Silberfolie, Kupferfolie oder schwarze Folie.  
Gepolsterte Version Ausführungen (nicht abziehbar, nicht stapelbar): verschiedene Arten von Stoff und Leder.  
Zubehör: Kissen in zwei verschiedenen Versionen.



pelle e tessuti  
leather and fabric



Una, dieci, cento Mammamia: una sedia che stupisce per la sua versatilità!

One, ten, one hundred Mammamia. It amazes with its versatility!

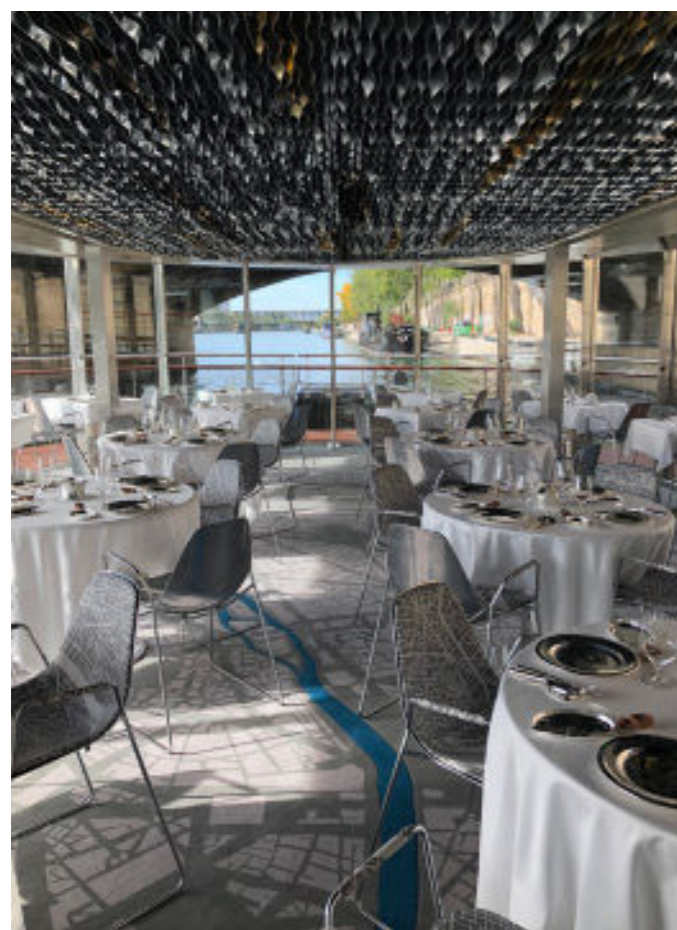


Mammamia in Blu RAL 5000 con gambe in finitura oro 24 K per *Jacopo Bistrot*, Parigi. (Foto per gentile concessione di Jacopo Bistrot)

Mammamia in Blue RAL 5000 with galvanised 24 K gold frame at *Jacopo Bistrot* in Paris. (Ph. courtesy Jacopo Bistrot)

Mammamia in foglia oro per il ristorante *Faro* del museo MONA a Hobart, Tasmania. (Foto: Jonathan Wherret)

Mammamia in gold leaf for the restaurant *Faro* at MONA museum in Hobart, Tasmania. (Ph. Jonathan Wherret)



Mammamia in Bianco RAL 9010 con struttura impilabile. *Médiathèque La Grande Passerelle*, Saint Malo. (Foto: F. Baron)

Mammamia in White RAL 9010, stackable version. *Médiathèque La Grande Passerelle*, Saint Malo. (Ph: F. Baron)

Cuscino e braccioli con stampa personalizzata per le Mammamia Sled del battello-ristorante *Ducasse sur Seine* a Parigi.

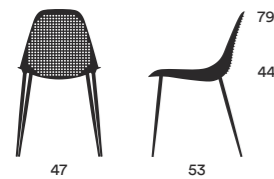
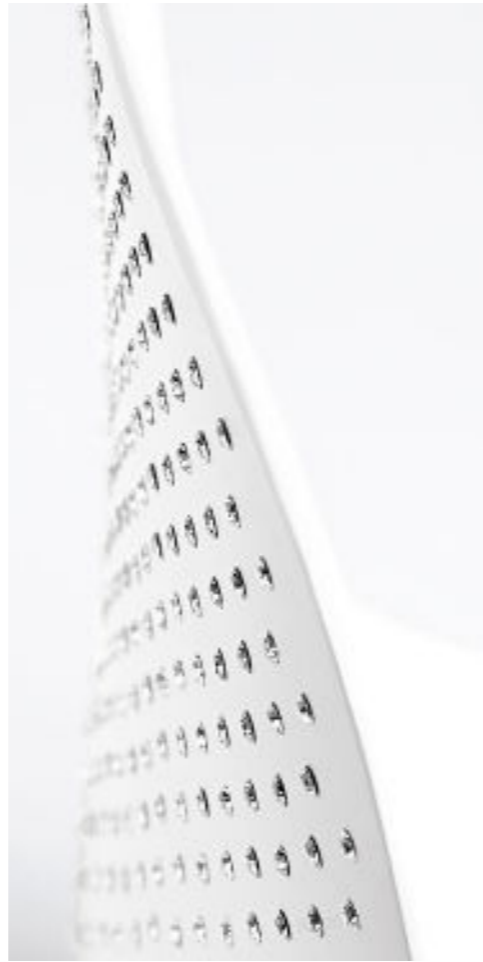
Cushion and armrests with customized print for these Mammamia Sled at the floating restaurant *Ducasse sur Seine* in Paris.



**Mammamia Punk**  
**Mammamia Diamond**

special edition Lapo Ciatti

. Design .



**IT** Sedie Mammamia con 398 borchie o 398 SWAROVSKI® ELEMENTS applicati a mano. Non impilabili, per uso indoor.  
Accessori: cuscino in due diverse tipologie.

**Finiture Mammamia Punk:** scocca, struttura e borchie in bianco RAL 9016 o nero RAL 9005 opachi. Foglia oro lucida con borchie cromo, foglia nera lucida con borchie nickel nero. Alluminio specchio con struttura cromo e borchie cromo. Borchie opzionali in finitura cromata, dorata 24 K o nickel nero.

**Finiture Mammamia Diamond:** struttura e seduta in bianco RAL 9016 o nero RAL 9005, con protettivo trasparente opaco. Alluminio specchio con struttura cromo, foglia oro, foglia argento, foglia rame, foglia nera con protettivo trasparente lucido.

**Finiture opzionali struttura:** cromo o oro 24 K.

**EN** Mammamia chairs with 398 studs or 398 SWAROVSKI® ELEMENTS, applied by hand. Indoor use, not-stackable. Accessories: two types of cushions available.

**Mammamia Punk finishes:** seat, structure and studs in matt white RAL 9016 or matt black RAL 9005. Glossy gold leaf with golden 24 K studs, glossy silver leaf with chromed studs, glossy black leaf with black nickel studs, seat in aluminium mirror with chromed structure and studs. Optional studs: in chrome, gold 24 K or black nickel.

**Mammamia Diamond finishes:** white RAL 9016 or black RAL 9005 with matt transparent protective coating. Mirror/chrome, gold leaf, silver leaf, copper leaf, black leaf with glossy transparent protective coating.

**Optional structure finishes:** chrome-plating or 24 K gold-plated.

**FR** Chaises Mammamia avec 398 rivets ou 398 SWAROVSKI® ELEMENTS appliqué à la main. Pour un usage à l'intérieur, non empilables. Accessoires : deux types de coussins.

**Finitions Mammamia Punk :** coque, structure et rivets en blanc RAL 9016 ou noir RAL 9005 opaques. Finitions brillantes: coque et structure en feuille d'or avec rivets dorés 24 cts, feuille argent avec rivets chromés, feuille noire avec rivets nickel noir. Coque en aluminium poli miroir avec structure et rivets chromés. Rivets optionnelles: chromés, dorés 24 cts ou nickel noir.

**Finitions Mammamia Diamond :** blanc RAL 9016, noir RAL 9005 avec protection transparente opaque. Aluminium miroir/chrome, feuille d'or, feuille d'argent, feuille de cuivre, feuille noire avec protection transparente brillante.

**Finitions optionnelles structures :** chromées ou plaquées or 24 carats.

**DE** Mammamia Stuhl mit 398 Nieten oder 398 SWAROVSKI® ELEMENTS besetzt, von Hand angebracht. Nicht stapelbar. Für den Innenbereich. Zubehör: Kissen in zwei verschiedenen Versionen.

**Ausführungen Mammamia Punk:** Sitzschale, Rahmen und Nieten weiß RAL 9016 oder schwarz RAL 9005 matt. Glänzende Goldfolie mit Nieten Gold 24 K, glänzende Silberfolie mit Nieten Chrom, glänzende schwarze Folie mit Nieten nickelschwarz. Aluminium Mirror mit Gestell in Chrom und Nieten Chrom. Optionale Nieten: Chrom, Gold 24 K oder nickelschwarz.

**Ausführungen Mammamia Diamond:** Sitzschale und Rahmen weiß RAL 9016 oder schwarz RAL 9005 mit matt transparenter Beschichtung. Aluminium Mirror mit Gestell in Chrom, Goldfolie, Silberfolie, Kupferfolie, schwarze Folie mit glänzend transparenter Beschichtung. Optionale Gestell-Ausführungen: Chrom oder Gold 24 K.

**Mammamia Fur**

special edition Lapo Ciatti

. Design .



**IT** Sedia con scocca in pressofusione d'alluminio imbottita e rivestita in ecopelliccia. Struttura in finitura lucida. Per uso indoor. Non impilabile. Finiture: seduta in ecopelliccia bianca, rosa o nera. Struttura oro 24 K.

**EN** Chair with upholstered and faux fur coated die-cast aluminium frame. Glossy finished structure. For indoor use. Non-stackable. Finishes: white, pink or black faux fur seat. 24 K gold structure.

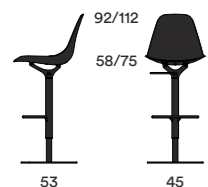
**FR** Chaise avec coque moulée sous pression en aluminium, rembourré en fourrure synthétique. Structure en finition polie. Non empilable. Finitions : Coque en fourrure synthétique blanche, rose ou noire. Structure or 24 cts.

**DE** Stuhl mit Sitzschale aus Aluminium-Pressguss, gepolstert, mit Kunstpelz bezogen. Stuhlbeine in glänzender Ausführung. Für den Innenbereich. Nicht stapelbar. Verpackungseinheit: ein Stuhl. Ausführungen: Sitzschale mit Bezug aus Kunstpelz weiß, rosa oder schwarz. Stuhlbeine in Gold 24 K.

## Mammamia Stool

design Marcello Ziliani, 2015-2019

. Design .

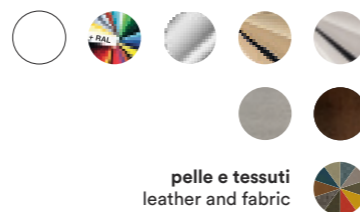


**IT** Sgabello girevole con scocca in pressofusione d'alluminio. Struttura, base e poggiatesta in acciaio cromato. Regolabile in altezza con pistone a gas. Per uso indoor. Personalizzabile. Finiture sedute opache: verniciato bianco RAL 9016, nero RAL 9005 o in uno dei 213 colori RAL classic. Finiture sedute lucide: alluminio specchio. Finiture versione imbottita (non sfoderabili, non impilabili): varie tipologie di tessuto e pelle. Accessori: cuscino in due diverse tipologie.

**EN** Swivel stool with die-cast aluminium shell. Chrome-plated steel structure, base and footrest. Adjustable in height with gas piston. For indoor use. Customisable. Matt seat finishes: white RAL 9016, black RAL 9005 or one of the 213 RAL classic colours. Glossy seat finishes: mirror aluminium. Upholstered version finishes (non stackable, non removable): various types of fabric and leather. Accessories: two types of cushion available.

**FR** Chaise de bar tournante avec coque en aluminium moulée sous pression. Structure, base et repose-pied en acier chromé. Réglable en hauteur avec piston à gaz. Pour usage à l'intérieur. Personnalisable. Finitions assise mat : blanc RAL 9016 ou dans les 213 coloris de la palette RAL Classic au choix. Finition assise brillante : aluminium miroir. Finitions version rembourrée (pas amovibles, pas empilables) : divers types de tissus et de cuir. Accessoires : deux types de coussins.

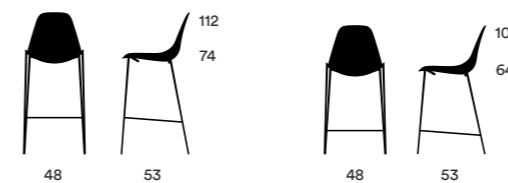
**DE** Drehbarer, in der Höhe verstellbarer Barstuhl mit Gasfeder. Sitzschale aus Aluminium-Pressguss, Basis und Fußstütze aus verchromtem Stahl. Für den Innenbereich. Individuelle Ausführungen möglich. Matte Ausführungen Sitzschale: weiß RAL 9016, schwarz RAL 9005, 213 Farbtöne RAL Classic. Glänzenden Ausführungen Sitzschale: Aluminium mirror. Gepolsterte Version Ausführungen (nicht abziehbar, nicht stapelbar): verschiedene Arten von Stoff und Leder. Zubehör: Kissen in zwei verschiedenen Versionen.



## Mammamia High

design Marcello Ziliani, 2018

. Design .



**IT** Sgabello con scocca in pressofusione d'alluminio, struttura in acciaio e poggiatesta rivestito in gomma nera opaca. Due altezze. Per uso indoor/outdoor. Non impilabile. Personalizzabile. Finiture sedute e struttura con protettivo trasparente opaco: verniciato bianco RAL 9016, nero RAL 9005 o uno dei 213 colori RAL classic; finiture materiche effetto cemento o bronzo. Finiture sedute e struttura con protettivo trasparente lucido: alluminio specchio; foglia oro, foglia argento, foglia rame, foglia nera. Finiture versione imbottita (non sfoderabili, non impilabili): varie tipologie di tessuto e pelle. Finiture optional struttura (da abbinare con qualsiasi tipologia di seduta): galvanica cromo o oro 24 K. Accessori: cuscino in due diverse tipologie.

**EN** Stool with die-cast aluminium shell, steel structure and rubber-covered footrest. Available in two heights. Lacquered, for indoor/outdoor use. Non stackable. Customisable. Matt finishes with transparent protective coating: white RAL 9016, black RAL 9005 or one of the 213 RAL classic colours; textured finish with concrete or bronze effect. Glossy finishes with transparent protective coating: mirror aluminium; gold leaf, silver leaf, copper leaf, black leaf. Upholstered version finishes (non stackable, non removable): various types of fabric and leather. Optional structure finishes (for all seats): galvanic chrome-plating or 24 K gold-plated. Accessories: two types of cushion available.

**FR** Chaise de bar avec coque en aluminium moulée sous pression, structure en acier et repose-pied enrobé de caoutchouc. Disponible en deux hauteurs. Laqué, pour usage à l'intérieur et à l'extérieur. Non empilable. Personnalisable. Finitions avec revêtement protecteur transparent mat : blanc RAL 9016, noir RAL 9005 ou dans les 213 coloris de la palette RAL Classic au choix; finitions texturées effet ciment ou bronze. Finitions avec revêtement protecteur transparent brillant : aluminium miroir, feuille d'or, feuille d'argent, feuille de cuivre et feuille noire. Finitions version rembourrée (pas amovibles, pas empilables) : divers types de tissus et de cuir. Finitions optionnelles structure (pour tout type d'assises) : galvanique chromée ou plaquée or 24 carats. Accessoires : deux types de coussins.

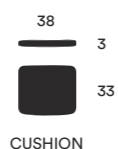
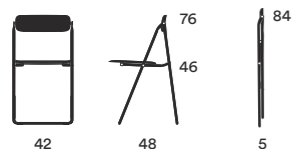
**DE** Barstuhl mit Sitzschale aus Aluminium-Pressguss und Stahlgestell. Fußstütze in matt schwarzem Gummi. Zwei Höhen. Für Innen- und Außenbereich geeignet. Nicht stapelbar. Individuelle Ausführungen möglich. Ausführungen Sitzschale und Gestell mit transparentem matten Schutzlack: weiß RAL 9016, schwarz RAL 9005, 213 Farbtöne RAL Classic; strukturierter Oberflächeneffekt in Zement oder Bronze. Ausführungen Sitzschale und Gestell mit glänzendem Schutzlack: Aluminium verspiegelt, Goldfolie, Silberfolie, Kupferfolie oder schwarze Folie. Gepolsterte Version Ausführungen (nicht abziehbar, nicht stapelbar): verschiedene Arten von Stoff und Leder. Optionale Gestell-Ausführungen: galvanisiert in Chrom oder Gold 24K. Zubehör: Kissen in zwei verschiedenen Versionen.



Pieghevole, comoda, leggera:  
in una parola *confort*.

*Foldable, cozy, light: in one word, confort.*



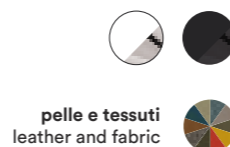


IT Sedia pieghevole in alluminio e acciaio inox con schienale basculante.  
Per uso indoor/outdoor. Peso: 3,5 kg.  
Confezione da due sedie.  
Finiture con protettivo trasparente opaco: bianco RAL 9016 con viti cromo, nero RAL 9005 con viti nickel nero.  
Accessori: cuscino imbottito e sfoderabile, varie tipologie di tessuto e pelle.

EN Aluminium and stainless steel folding chair with tilting backrest. For indoor/outdoor use.  
Weight: 3,5 kg. 2-chairs pack.  
Finishes with matt transparent protective coating: white RAL 9016 with chromed screws, black RAL 9005 with black nickel screws.  
Accessories: upholstered cushion with removable cover, various types of fabric and leather.

FR Chaise pliante en aluminium et acier inoxydable avec dossier basculant. Pour usage à l'intérieur et à l'extérieur. Poids : 3,5 kg.  
Lot de deux chaises.  
Finitions avec revêtement protecteur transparent mat : blanc RAL 9016 avec vis chromées, noir RAL 9005 avec vis nickel noir.  
Accessoires : coussin rembourré avec revêtement amovible, divers types de tissus et de cuir.

DE Klappbarer Stuhl aus Aluminium und Edelstahl mit beweglicher Rückenlehne. Für Innen- und Außenbereich geeignet.  
Gewicht: 3,5 kg.  
Verpackungseinheit: 2 Stühle.  
Ausführungen mit mattem Schutzlack: weiß RAL 9016 mit Chromschrauben oder schwarz RAL 9005 lackiert mit schwarz Nickel Schrauben.  
Zubehör: Kissen mit abnehmbaren Bezug, verschiedene Arten von Stoff und Leder.



pelle e tessuti  
leather and fabric



Uno schienale basculante che garantisce ergonomia ed esalta lo stile.

A tilting backrest for enhanced ergonomics and style.



Come rami sottili.

*Like thin branches.*



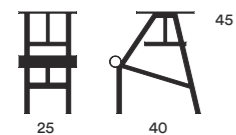
**IT** Sedia impilabile con struttura in acciaio. Seduta imbottita rivestita in ecopelle. Peso: 4,5 kg. Confezione da due sedie. Impilabilità fino a 10 sedie. Uso interno. Finiture struttura: bianco RAL 9016, matt black RAL 9005, glossy gold, effetto corten. Finiture seduta: ecopelle effetto invecchiato nei colori bianco, nero, marrone.

**EN** Stackable chair with steel frame. Upholstered, eco-leather-covered seat. Weight: 4,5 kg. 2-chairs pack. Stackable up to 10 pieces. Internal use. Frame finishes: matt white RAL 9016, matt black RAL 9005, glossy gold, matt steel with corten effect. Seat finishes: eco-leather with vintage effect in white, black, brown.

**FR** Chaise empilable avec structure en acier. Assise rembourrée avec housse en faux cuir. Poids : 4,5 kg. Lot de deux chaises. Empilable jusqu'à 10 pièces. Usage à l'intérieur. Finitions structure : blanc RAL 9016 mat, noir RAL 9005 mat, or poli, effet corten. Finitions assise : faux cuir effet vieilli dans les couleurs blanc, noir, marron.

**DE** Stapelbarer Stuhl mit Gestell aus Stahl. Sitzfläche gepolstert mit Kunstleder. Gewicht: 4,5 kg. Verpackungseinheit: 2 Stühle. Stapelbar bis zu 10 Stühlen. Indoor. Ausführung Gestell: weiß RAL 9016 matt, schwarz RAL 9005 matt, glänzendes Gold, Corten-Effekt. Ausführung gepolsterte Sitzfläche: Kunstleder in Antik-Optik in den Farben weiß, schwarz, braun.





**IT** Sgabello in metallo, creato per indossare, togliere e pulire le scarpe. Dotato di vassoio per riporre gli accessori per la pulizia delle calzature.  
Finiture: bianco RAL 9016, nero RAL 9011 lucidi. Foglia oro, foglia argento, foglia rame, foglia nera, con trasparente nanoceramico lucido.

**EN** Metal stool conceived to put on, take off and clean up shoes. Equipped with a tray where to place shoe care related goods.  
Finishes: glossy white RAL 9016, glossy black RAL 9011. Gold leaf, silver leaf, copper leaf, black leaf, whit glossy transparent nanoceramic protection.

**FR** Tabouret en métal, conçu pour mettre, enlever et nettoyer ses chaussures. Doté d'un plateau pour reposer les accessoires de nettoyage des chaussures.  
Finitions : blanc RAL 9016, noir poli RAL 9011, feuille d'or, feuille d'argent, feuille de cuivre, feuille noir brillants.

**DE** Metallhocker, eigens konzipiert zum An- und Ausziehen sowie zum Putzen von Schuhen. Er ist mit einem Tablett zur Ablage des Putzzubehörs ausgestattet.  
Ausführungen: weiß RAL 9016, schwarz RAL 9011, Goldfolie, Silberfolie, Kupferfolie, Schwarzefolie mit glänzender Oberfläche.



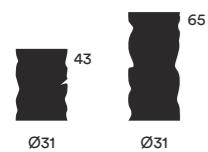
Un piccolo e prezioso aiutante per rendere unici gesti consueti.

*A precious little helper for your special daily rituals.*



## L'alluminio come carta stropicciata.

*Aluminium as hand-wrinkled paper.*



IT Sgabello in alluminio stropicciato a mano con struttura interna in legno multistrato. Due misure. Cuscino in feltro a spessore, grigio scuro, antiscivolo.  
Finiture: cromo, oro a specchio.

EN Stool in hand-wrinkled aluminium with plywood internal structure. Dark grey non-slip cushion in thick felt.  
Two sizes.  
Finishes: chrome, mirror gold.

FR Tabouret en aluminium froissé manuellement, structure interne en bois contre-plaqué. Coussin en feutre épais anti derapant, gris foncé.  
Finitions : chromé, doré miroir.

DE Hocker aus handgeknittertem Aluminium mit Innenstruktur aus Sperrholz. Kissen aus dunkelgrauem rutschfesten Filz.  
Ausführungen: Chrom, Gold verspiegelt.



La bellezza autentica delle cose fatte a mano.

*The authentic beauty of handmade objects.*

**Non servono parole per  
descrivere l'amore.**

*No words, only Love.*



IT Seduta iconica in schiumato poliuretano rivestito. Base in acciaio inox lucido. Finiture: varie tipologie di tessuto e pelle, tessuto cliente.

EN Iconic seat in upholstered polyurethane foam. Base in polished stainless steel. Finishes: various types of fabric and leather. Customer's fabric.

FR Canapé iconique en mousse polyuréthane revêtu. Base en acier inox brillant. Finitions : divers types de tissus et de cuir. Tissu du client.

DE Sitz-Ikone aus gepolsterem Polyurethanschaum. Basis aus glänzendem Edelstahl. Ausführungen: verschiedene Arten von Stoff und Leder. Kundenstoff.

pelle e tessuti  
leather and fabric








IT Bergère imbottita con struttura in nickel nero. Pouf imbottito. Finiture: varie tipologie di tessuto e pelle, tessuto cliente. Lavorazione capitonné.

EN Upholstered wingback with black nickel structure. Upholstered footstool. Finishes: various types of fabric and leather, customer's fabric. Capitonné work.

FR Fauteuil rembourré avec structure en nickel noir. Pouf rembourré. Finitions : divers types de tissus et de cuir. Tissu du client. Capitonné.

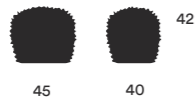
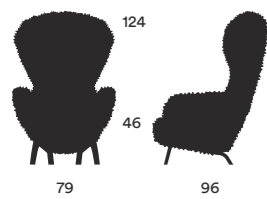
DE Gepolsterter Sessel mit Gestell in nickelschwarz. Hocker gepolstert. Ausführungen: verschiedene Arten von Stoff und Leder mit Knopfsteppung. Kundenstoff.

pelle e tessuti  
leather and fabric 



Pelle nera  
Black leather





IT Bergère imbottita con struttura in nickel nero. Pouf imbottito. Finitura: ecopelliccia 100% poliestere bianco mélange.

EN Upholstered wingback with black nickel structure. Upholstered footstool. Finishes: faux fur 100% polyester, white mélange.

FR Fauteuil rembourré avec structure en nickel noir. Pouf rembourré. Finitions : fourrure synthétique 100 % polyester blanc mélange.

DE Gepolsterter Sessel mit Gestell in nickelschwarz. Hocker gepolstert. Ausführungen: Kunstpelz 100 % Polyester weiß meliert.





Un tavolo dall'uso trasversale,  
pronto ad accogliere i nostri  
pensieri e i nostri progetti.

*A versatile table, ready to welcome our thoughts and our projects.*



# Macis

design Lapo Ciatti, 2020

Con un design pulito e ricercato – un'esile struttura in acciaio sormontata da un sottile piano in legno o PET – Macis è pronto a fondersi con l'ambiente circostante anche grazie alle diverse combinazioni di finiture disponibili. Un tavolo "agile" che si sposta, si allunga, contiene e si trasforma. Un rullo lo aiuta a prendere posto esattamente là dove serve. A casa per sancire la fine della giornata lavorativa e l'inizio di quella personale; negli uffici, negli istituti scolastici, negli studi professionali, negli spazi di coworking.

Le prolunghe accessorie lo rendono invece allungabile, quando i progetti hanno bisogno di più centimetri per essere condivisi. Un cassetto sottopiano aiuta a tenere tutto in ordine, mentre un pannello circolare in sughero lo modifica nella forma ogni qual volta le idee meritano uno spazio per essere ricordate.

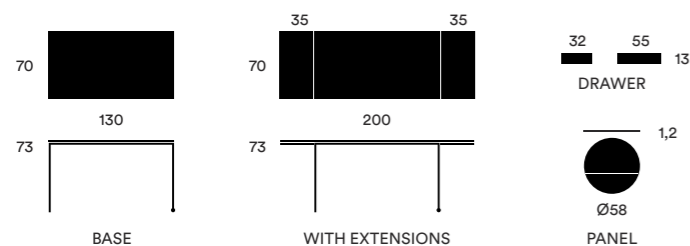
EN With a streamlined, refined design – a slender steel structure supporting a slim wooden or PET top – Macis is ready to blend with the surrounding environment also thanks to the different combinations of finishes available, giving it a distinctive character with its warm and unmistakable aesthetics. An "agile" table that stores, moves, stretches, and transforms itself. A roller allows it to be placed exactly where you need it. Extension options will provide that much-needed extra space to share bigger projects and ideas. The under-top drawer helps to keep everything tidy, while a circular cork panel can change its shape in particular situations when meetings or intuitions deserve a space to be remembered.

FR Grâce à son design impeccable et recherché – la structure menue en acier est surmontée d'un mince plateau en bois ou PET – Macis fusionne parfaitement avec le milieu grâce aussi à une série de combinaisons de finitions disponibles. Une table « agile » qui se déplace, s'allonge, peut contenir et se transformer. Un rouleau lui permet de s'installer exactement où il le faut. À la maison pour déclarer la fin de la journée de travail et le début de la vie personnelle ; dans les bureaux, les instituts scolaires, les cabinets professionnels, les espaces de co-travail. Grâce aux rallonges accessoires il devient extensible, lorsque les projets nécessitent de plus de place pour être partagés. Le tiroir sous plan permet de ranger bien les choses, tandis que le panneau circulaire en liège modifie sa forme chaque fois que les idées méritent une place pour s'en souvenir.

DE Mit seinem sauberen und eleganten Design, das durch das zierliche Stahlgestell und die dünne Tischplatte aus Holz oder PET charakterisiert ist, und den verschiedenen Ausführungen fügt sich Macis harmonisch in die Umgebung ein. Ein "agiler" Tisch, der verschoben und verlängert werden kann, der sich diskret zurückhält und wandelbar ist. Dank der Rolle lässt sich der Tisch problemlos genau dahin schieben, wo er benötigt wird. Zu Hause, um den Arbeitstag zu beenden und den wohlverdienten Feierabend zu beginnen, in Büros, Schulen, Studios und Coworking-Umgebungen. Mit den Tischverlängerungen, die als Zubehör erhältlich sind, kann Macis außerdem verlängert werden, wenn die Projekte ein paar Zentimeter mehr erforderlich machen, um geteilt zu werden. Eine Schublade unter dem Tisch hilft dabei, Ordnung zu halten, und eine runde Pinnwand aus Kork verändert die Form des Tisches jedes Mal dann, wenn Ideen es verdient haben, festgehalten zu werden, damit sie in Erinnerung bleiben.



Versione rovere con prolunghe e cassetto a sinistra  
Oak version with extensions and drawer on the left



IT Tavolo scrivania con struttura in acciaio, piano sottile in PET o legno. Facilmente spostabile grazie ad un rullo in alluminio con due o-ring neri salva graffio. Allungabile.

Finiture struttura: nero opaco. Finiture piano: PET nero o bianco opaco. Legno impiallacciato rovere chiaro con protettivo trasparente opaco.

Accessori: prolunghe con piani in PET nei colori bianco o nero opachi. Cassetto sottopiano con struttura nera e frontale coordinato con il piano, posizionabile a destra o sinistra.

Pannello circolare in sughero bruno e acciaio per appuntare le idee, posizionabile a destra o sinistra. Passacavi rettangolare in alluminio nero.

Nota: il PET è un materiale ecologico, solido, antigraffio, 100% riciclabile a zero emissioni e senza PVC.

EN Desk/table with steel structure, slim top in PET or wood. Easily moveable thanks to an aluminium roller with two scratch-proof black O-rings. Extendable.

Structure finishes: matt black. Top finishes: matt black or white PET. Light oak veneered wood with transparent matt protective coating.

Accessories: extensions with matt black or white PET tops. Under-top drawer with black structure and front part matching the top, two possible positions (right, left).

Round panel in brown cork and steel that can be placed in two positions (right, left) for note taking. Rectangular cable grommet in black aluminium.

Note: PET is a eco-friendly, solid, scratch-proof material, 100% recyclable at zero emissions and PVC free.

FR Table de bureau avec structure en acier, mince plateau en PET ou en bois. La table peut être facilement déplacée grâce à un rouleau en aluminium avec deux joints toriques noirs anti-rayures.

Finitions structure : noir mat. Finitions plateau : PET - noir ou blanc mat. Bois plaqué en chêne clair avec un revêtement protecteur transparent et mat.

Accessoires : rallonges en PET en blanc ou noir mat. Tiroir à structure noire et façade assortie avec le plateau qui peut être positionné à droite ou à gauche. Panneau circulaire en liège brun et acier pouvant être placé dans trois positions (à droite, à gauche ou au milieu du plateau) pour noter des idées.

Passe-câbles rectangulaire en aluminium noir. PET : matériau écologique, solide, résistant aux rayures, 100% recyclable avec zéro émission et sans PVC.

PET : matériau écologique, solide, résistant aux rayures, 100% recyclable avec zéro émission et sans PVC.

DE Schreibtisch mit Stahlgestell und Tischplatte aus PET oder Holz. Mit praktischer Aluminiumrolle zum Verschieben.

Ausführungen Gestell: Mattschwarz. Ausführungen Tischplatte: PET - Mattschwarz oder Mattweiß. Holz mit hellem Eichenfurnier und matter Schutzlackierung.

Zubehör: Tischverlängerungen aus PET in Mattweiß oder Mattschwarz. Schublade mit schwarzem Rahmen und farblich abgestimmter Front mit Positionierung rechts oder links. Runde Pinnwand aus braunem Kork und Stahl, die rechts, links oder in der Mitte angebracht werden kann. Rechteckige Kabeldurchführung aus schwarzem Aluminium.

PET: Umweltfreundlicher, stabiler und kratzfester Kunststoff, zu 100% recyclebar, mit Null Emissionen und PVC-frei.

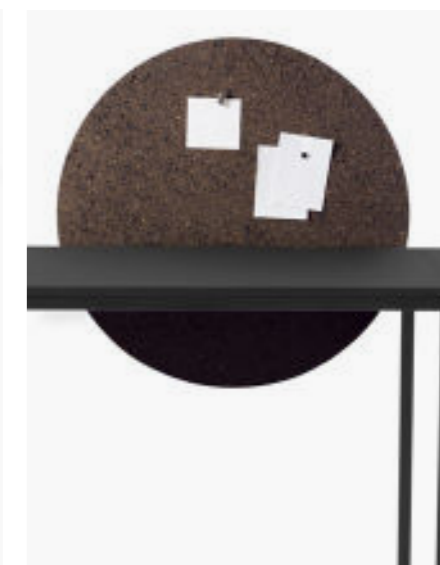
PET: Umweltfreundlicher, stabiler und kratzfester Kunststoff, zu 100% recyclebar, mit Null Emissionen und PVC-frei.



Accessorio passacavi opzionale  
Cable grommet optional accessory



Dettaglio del rullo  
Roller close-up



Dettaglio del pannello in sughero  
Close-up of the cork panel



**Versione base bianca.**  
Basic version white.



**Versione con prolunghe e cassetto, bianca.**  
Version with extensions and drawer, white.



**Versione con prolunghe e cassetto, bianca.**  
Version with extensions and drawer, white.



**Versione base, nera.**  
Basic version, black.



**Versione con cassetto, nera.**  
Version with drawer, black.



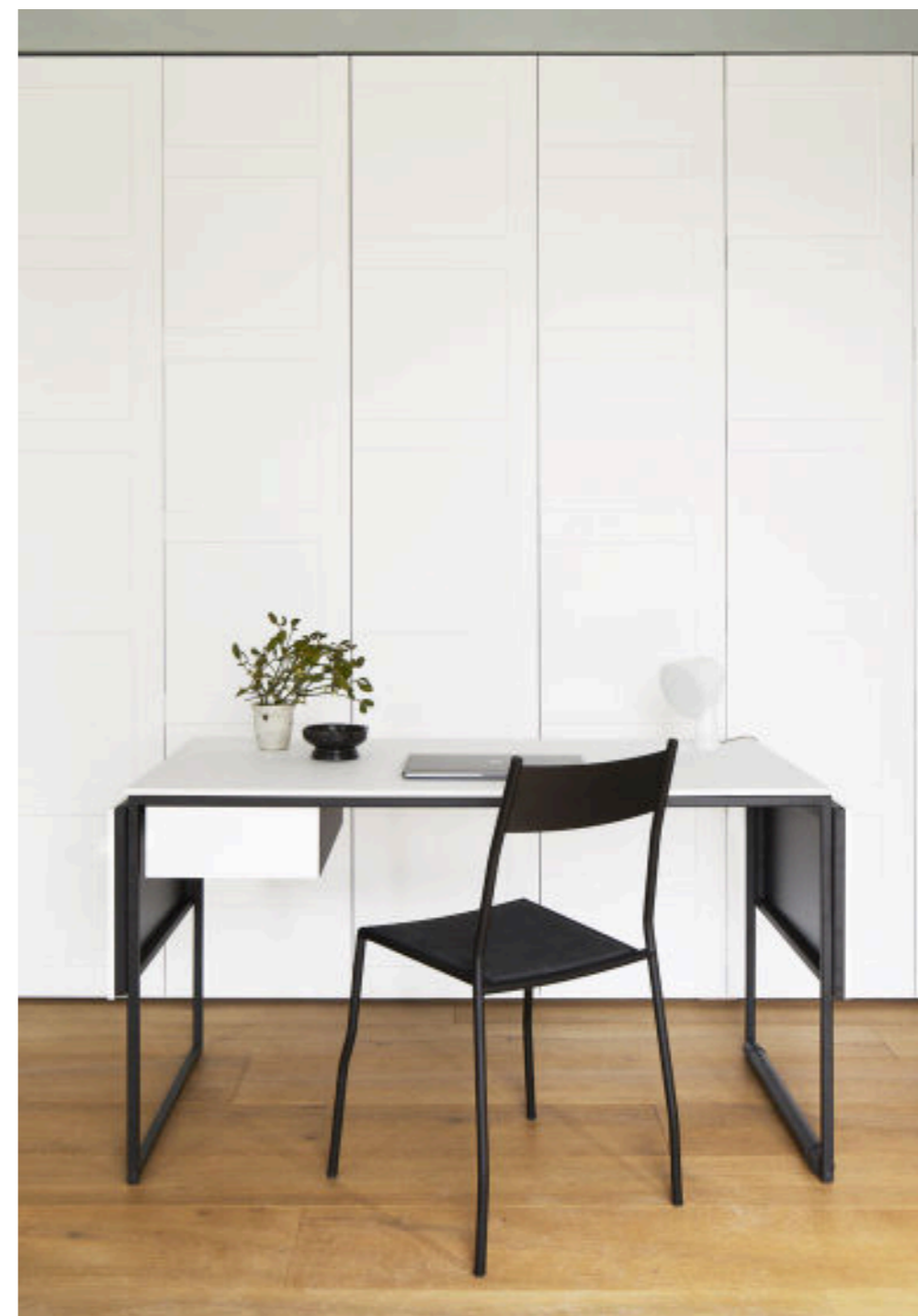
**Versione con prolunghe, nera.**  
Version with extensions, black.



**Versione in rovere con cassetto e accessorio in sughero.**  
Oak version with drawer and cork accessory.

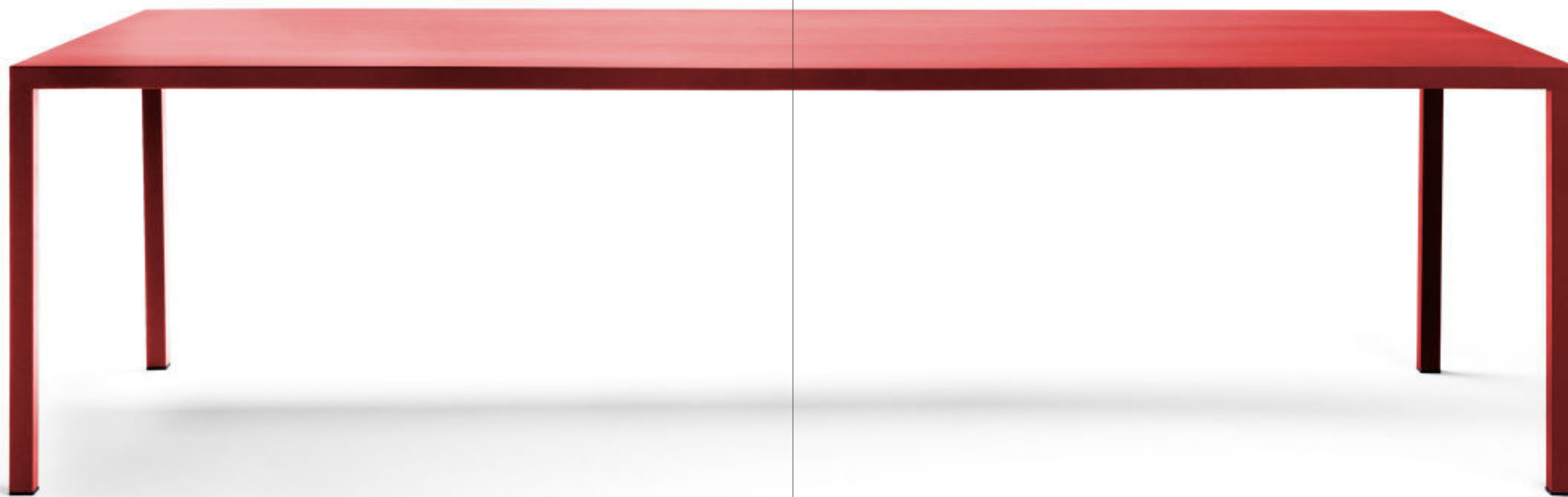


**Versione in rovere con prolunghe e cassetto.**  
Oak version with extensions and drawer.



**Il piano in PET è ecologico, antigraffio,  
100% riciclabile e senza PVC.**

*The PET top is eco-friendly, scratch-proof, 100% recyclable and PVC-free.*



Forme essenziali,  
funzione autentica.

*Clean shapes, pure functionality.*



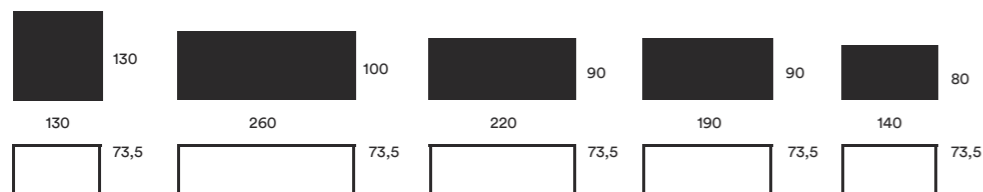
cemento  
concrete



bronzo  
bronze



foglia oro  
gold leaf



IT Tavolo in acciaio verniciato per uso indoor. Due forme, cinque misure. Personalizzabile. Finiture con protettivo trasparente opaco: bianco RAL 9016, 213 colori RAL classic; finiture materiche effetto cemento o bronzo. Finiture con protettivo trasparente lucido: foglia oro, foglia argento, foglia rame, foglia nera. Accessori: passacavi in alluminio lucido e vaschetta raccogliacavi con apertura ammortizzata.

EN Lacquered steel table for indoor use. Two shapes available, five sizes in total. Customisable. Finishes with matt transparent protective coating: white RAL 9016 or one of the 213 RAL classic colours; textured finish with concrete, bronze or cast-iron effect. Finishes with glossy transparent protective coating: gold leaf, silver leaf, copper leaf or black leaf. Accessories: polished aluminium cable grommet and cable tray with soft closing system.

FR Table en acier laqué pour usage à l'intérieur. Deux formes, cinq dimensions en total. Personnalisable. Finitions avec revêtement protecteur transparent mat : blanc RAL 9016 ou dans les 213 coloris de la palette RAL Classic au choix ; finitions texturées effet ciment ou bronze. Finitions avec revêtement protecteur transparent brillant : feuille d'or, feuille d'argent, feuille de cuivre et feuille noire. Accessoires : passe-câbles en aluminium poli et boîte à câbles avec mouvement d'ouverture et de fermeture amorti.

DE Tisch aus lackiertem Metall für den Innenbereich. Zwei Formen, fünf Maße. Individuelle Ausführung möglich. Ausführungen mit transparentem matten Schutzlack: weiß RAL 9016, 213 Farbtöne RAL Classic; strukturierter Oberflächeneffekt in Zement oder Bronze. Ausführungen mit glänzendem Schutzlack: Goldfolie, Silberfolie, Kupferfolie oder schwarze Folie. Zubehör: Kabelbox in Aluminium mit sanftem Schließmechanismus.

Un tavolo versatile che veste ogni ambiente.

A versatile table which fits any environment.







# ILtavolo Caffè

design Lapo Ciatti, 2016

Dove vuoi, come vuoi, con chi vuoi.

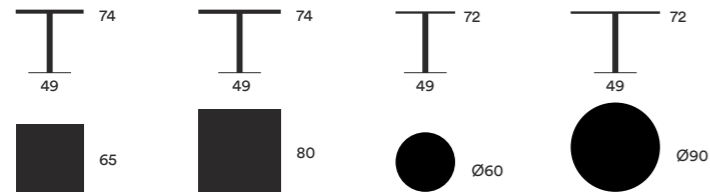
ILtavolo Caffè è così, semplice e adatto ad ogni esigenza, proprio come un caffè! Grazie alle dimensioni contenute offre il massimo del confort e della fruibilità anche in presenza di spazi ridotti. Per uso indoor ma anche per l'outdoor può essere inserito in qualsiasi tipo di ambiente, sia residenziale che contract. Cucina o zona living, terrazzo o porticato coperto, senza dimenticarsi di bar e ristoranti.

Con la sua linea essenziale e le molte personalizzazioni ILtavolo Caffè si trova a proprio agio in ogni contesto e con ogni tipo di complemento.

**EN** Wherever you like, as you like, with whom you like. That's ILtavolo Caffè, a simple and easy table, always appropriate, exactly like a coffee is! With its small top and its central base has been developed to provide the highest level of comfort and usability even in tiny spaces. For indoor and outdoor use, it is perfect for both residential and contract environments. Kitchen or living room, terrace or veranda, restaurant or café, ILtavolo Caffè can stay wherever you like! Thanks to the essential feature and the many customizations ILtavolo Caffè is at ease in any kind of setting with any kind of furnishing.

**FR** Où tu veux, comme tu veux, avec qui tu veux. ILtavolo Caffè est simple et idéal pour répondre à toutes les exigences, comme le café ! Grâce à sa petite taille, il est extrêmement confortable et pratique même dans des espaces réduits. Il peut être utilisé à l'intérieur comme à l'extérieur dans tout type de milieu, résidentiel ou de collectivité. Cuisine ou pièce de vie, terrasse ou porche couvert, sans oublier les bars et les restaurants. Grâce à son design essentiel et à ses nombreuses personnalisations, ILtavolo Caffè se sent à l'aise dans tous les contextes et assorti avec tout type d'éléments de décoration.

**DE** Wo Sie wollen, wie Sie wollen und mit wem Sie wollen. Genau so ist ILtavolo Caffè, schlicht und immer genau richtig, genauso wie ein Kaffee! Mit seinen kompakten Abmessungen bietet er auch bei beengten Platzverhältnissen höchsten Komfort und kann immer und überall problemlos genutzt werden. Der Tisch eignet sich für Indoor und Outdoor und lässt sich in jede Umgebung einfügen, sowohl in Wohnungen als auch in der Objekteinrichtung. Küche oder Wohnbereich, Balkon oder überdachte Terrasse, und natürlich Bars und Restaurants. Mit seiner essentiellen Linie und den vielseitigen Personalisierungsmöglichkeiten fühlt sich ILtavolo Caffè in jeder Umgebung und Einrichtung wohl.



**IT** Tavolo con colonna centrale e base rotonda in acciaio inox AISI 304. Top quadrato in acciaio verniciato o rivestito in foglia, per uso indoor; top quadrato o rotondo in marmo, per uso indoor/outdoor. Piedini regolabili.

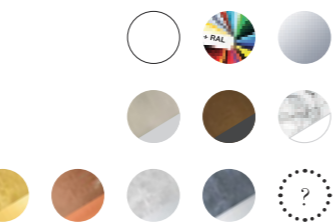
Versione con top in acciaio: verniciatura opaca integrale bianco RAL 9016 o in uno dei 213 colori RAL classic. Verniciatura del top opaca effetto cemento con struttura grigio RAL 7047 opaco, effetto bronzo con struttura marrone RAL 8019 opaco. Top in foglia oro lucida con struttura oro opaco, top in foglia argento lucida con struttura argento opaco, top in foglia rame lucida con struttura rame opaco, top in foglia nera lucida con struttura argento opaco. Versione con top in marmo: marmo bianco di Carrara con struttura verniciata bianco RAL 9010 opaco. Tutte le verniciature e le foglie sono dotate di protettivo trasparente. Base e colonna disponibili anche in finitura acciaio inox satinato.

**EN** Table with central column and round base in stainless steel AISI 304. Square tabletop in lacquered steel or covered in leaf, for indoor use; square or round tabletop in marble, for indoor/outdoor use. Adjustable feet.

Version with steel tabletop: fully matt lacquered in white RAL 9016 or in one of the 213 classic RAL colours. Tabletop with matt concrete effect laquering and matt grey RAL 7047 base, matt bronze effect with matt brown RAL 8019 base, matt cast-iron effect with matt black RAL 9005 base. Glossy gold leaf top with matt gold base, glossy silver leaf top with matt silver base, glossy copper leaf top with matt copper base, glossy black leaf top with matt silver base. Version with marble top: white Carrara marble with matt white RAL 9010 base. All lacquered surfaces feature a transparent protective coating. The base and the column are available also in satin stainless steel finish.

**FR** Guéridon avec colonne centrale et base circulaire en acier inox AISI 304. Plateau carré en acier laqué ou recouvert de feuille, pour usage à l'intérieur. Plateau carré ou rond en marbre pour usage à l'intérieur et à l'extérieur. Pieds réglables.

Version avec plateau en acier : entièrement laqué blanc RAL 9016 ou dans les 213 couleurs de la palette RAL Classic au choix. Plateau laqué avec finitions texturées effet ciment mat et structure en gris mat RAL 7047, effet bronze mat avec structure en brun mat RAL 8019. Plateau feuille d'or brillant avec structure or mat, plateau feuille d'argent brillant avec structure argent mat, plateau feuille de cuivre brillant avec structure cuivre mat, plateau feuille noire brillant avec structure argent mat. Version avec plateau en marbre : marbre blanc de Carrara avec structure blanc mat RAL 9010. Tous les surfaces laquées et les feuilles sont traitées avec un revêtement protecteur transparent. La base et la colonne sont disponibles aussi dans la finition acier inox satiné.



# Un'impalcatura di segmenti di ferro. Un tavolo scultura.

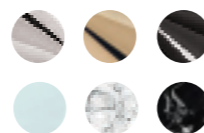
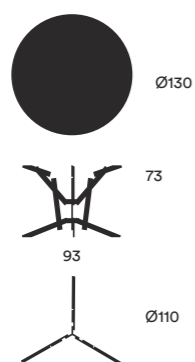
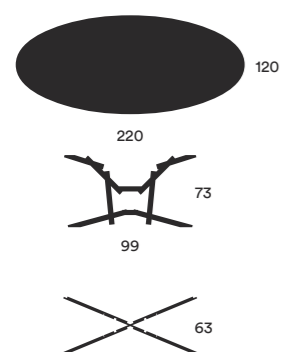
*Like a scaffold, a composition of iron segments gives shape to a sculpture table.*



Struttura oro, piano in marmo nero Marquina.  
Gold structure, black Marquina marble top.



Struttura nickel nero, piano in vetro.  
Black nickel structure, glass top.



IT Tavolo con base in acciaio con tre o quattro gambe, top in vetro temperato extrachiario o marmo. Finiture base: cromo, oro 24 K, nickel nero. Finiture top: vetro temperato extrachiario, marmo bianco di Carrara, marmo nero Marquina lucido.

EN Table with three or four legs steel base, top in extra-white tempered glass or marble. Base finishes: chrome, gold 24 K, black nickel. Top finishes: extra-white tempered glass, white Carrara marble, black Marquina marble.

FR Table avec base en acier à trois ou quatre pattes, plateau en verre trempé extra-clair ou marbre. Finitions de la base : chromé, or 24 cts, nickel noir. Finitions du plateau : verre trempé extra-clair, marbre blanc du Carrara, marbre noir Marquina.

DE Tischgestell aus Stahl mit drei oder vier Beinen; Tischplatte aus extra-klaarem gehärtetem Glas oder Marmor. Ausführungen Basis: Chrom, Gold 24 K, nickelschwarz. Ausführungen Platte: extra-klares gehärtetes Glas, weißer Carrara Marmor, schwarzer Marquina Marmor.

# XXX, perfetta imperfezione.

*XXX, perfect imperfection.*



# XXX

design Lapo Ciatti, 2017-2020

Superfici graffiate, bordi irregolari, sensazioni tattili ancor prima che visive. Sono questi i tratti distintivi della collezione di tavolini XXX, una gamma che colpisce per i suoi contrasti.

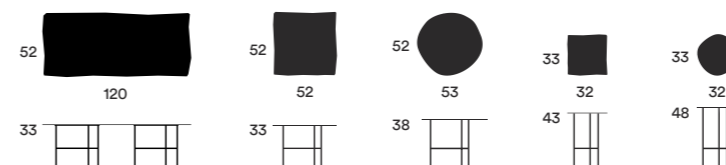
Finiture preziose in galvanica ricoprono una struttura in ferro battuto e impreziosiscono i piani volutamente irregolari.

Pezzi estremamente versatili grazie anche alle diverse forme (quadrata, rotonda o rettangolare) e dimensioni di cui si compone la collezione e che arredano grazie alla loro personalità graffiante e raffinata.

**EN** Brushed surfaces, irregular edges, tactile sensations that precede visual appreciation. These are the distinctive features of the XXX coffee table collection, a range that loves to play with contrasts. Precious galvanic finishes coat the wrought iron structure as well as the tops, which are purposely irregular. The different shapes (round, square or rectangular) and sizes in the range make these pieces extremely versatile, decorating any space with their strong and refined character.

**FR** Surfaces griffées, bords irréguliers, sensations tactiles avant tout et visuelles par la suite. Voici les caractéristiques de la collection de petites tables XXX, une gamme qui frappe par ses contrastes. Des finitions précieuses galvaniques recouvrent une structure en fer battu et enrichissent les plans délibérément irréguliers. Des pièces extrêmement versatiles grâce aux différentes formes (carrée, ronde ou rectangulaire) et dimensions de la collection et qui décoorent grâce à leur personnalité mordante et raffinée.

**DE** Gebürstete Oberflächen, unregelmäßige Kanten und eine Haptik, die genauso auffällig ist wie die Optik. Das sind die herausragenden Eigenschaften der Kollektion mit Beistelltischen XXX, die mit ihren Kontrasten besticht. Die hochwertigen galvanischen Beschichtungen des schmiedeeisernen Gestells setzen die gewollt unregelmäßigen Tischplatten gekonnt in Szene. Mit den verschiedenen Formen (quadratisch, rund oder rechteckig) und Größen, in denen die Kollektion erhältlich ist, sind diese Beistelltische extrem vielseitig und bereichern die Einrichtung mit ihrer markanten und eleganten Persönlichkeit.



**IT** Serie di tavolini in acciaio con top di forma irregolare e struttura in ferro battuto. Tre forme (rettangolare, rotonda e quadrata), cinque misure. Finiture piano: galvanica graffiata nichel, oro 24 K, nichel nero. Finiture struttura: galvanica nichel, oro 24 K, nichel nero.

**EN** Collection of steel tables with irregular tabletop and wrought iron structure. Three shapes (rectangular, round and square), five sizes. Tabletop finishes: scratched nickel-electroplated, 24 K gold, black nickel. Structure finishes: nickel, gold 24 K, black nickel.

**FR** Table en acier avec un plateau de forme irrégulière ronde, carrée ou rectangulaire de 5 mm d'épaisseur et structure en fer forgé. Finitions du plateau : galvanique brossée nickel, or 24 cts, nickel noir. Finitions structure : galvanique nickel, or 24 cts, nickel noir.

**DE** Serie mit Beistelltischen aus Stahl mit Tischplatte mit unregelmäßiger Form und Gestell aus Schmiedeeisen. Erhältlich in drei Formen (rechteckig, rund und quadratisch) und fünf Größen. Ausführungen Tischplatte: Unregelmäßig gebürstet - Nickel, Gold 24 K, Nickel schwarz. Ausführungen Gestell: Unregelmäßig gebürstet - Nickel, Gold 24 K, Nickel schwarz.







Ø82

IT Tavolino su ruote in alluminio stropicciato a mano con struttura interna in legno multistrato e specchio-cristallo. Due misure. Finiture: cromato/top specchio, oro/top oro specchio.



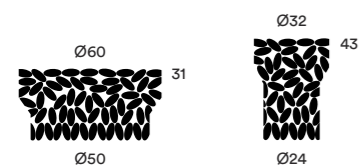
Ø60

EN Table on wheels, in hand-wrinkled aluminium with plywood wood internal structure. Two sizes. Finishes: chrome/mirror top, gold/gold mirror top.

FR Table sur roulettes en aluminium froissé manuellement avec la structure interne en bois contre-plaqué. Finitions : chromé/top miroir, doré/top doré miroir.

DE Tisch mit Rollen aus handgekittertem Aluminium mit Innenstruktur aus Sperrholz. Ausführungen Tisch: Chrom/Top verspiegelt, Gold/Top Gold verspiegelt.





IT Tavolini scultorei in acciaio realizzati con decorazioni a forma di foglia saldate artigianalmente. Finiture: color argento o oro.



EN Sculptural low tables made with craft-welded leaf-shaped decorations. Finishes: silver or gold color.

FR Table à café sculpturales en acier, réalisées avec des décorations en forme de feuille soudées à la main. Finitions : couleur argent ou or.

DE Skulpturaler Couchtisch mit handgeschweißten blätterförmigen Elementen aus Stahl. Ausführungen: silberfarben oder goldfarben.



Un susseguirsi di vuoti e di pieni fino a formare oggetti dal forte carattere simbolico.

*A series of full and empty spaces that shape strongly symbolic objects.*



Pezzi unici in foglie d'acciaio  
saldate artigianalmente.

*Unique pieces made of hand-welded steel leaves.*





ADI COMPASSO D'ORO, 2004

# Sorprendente e rivoluzionaria. Un'icona del design contemporaneo.

*Astonishing, revolutionary.  
An icon of contemporary design.*





# Original Ptolomeo®

design Bruno Rainaldi, 2003-2013

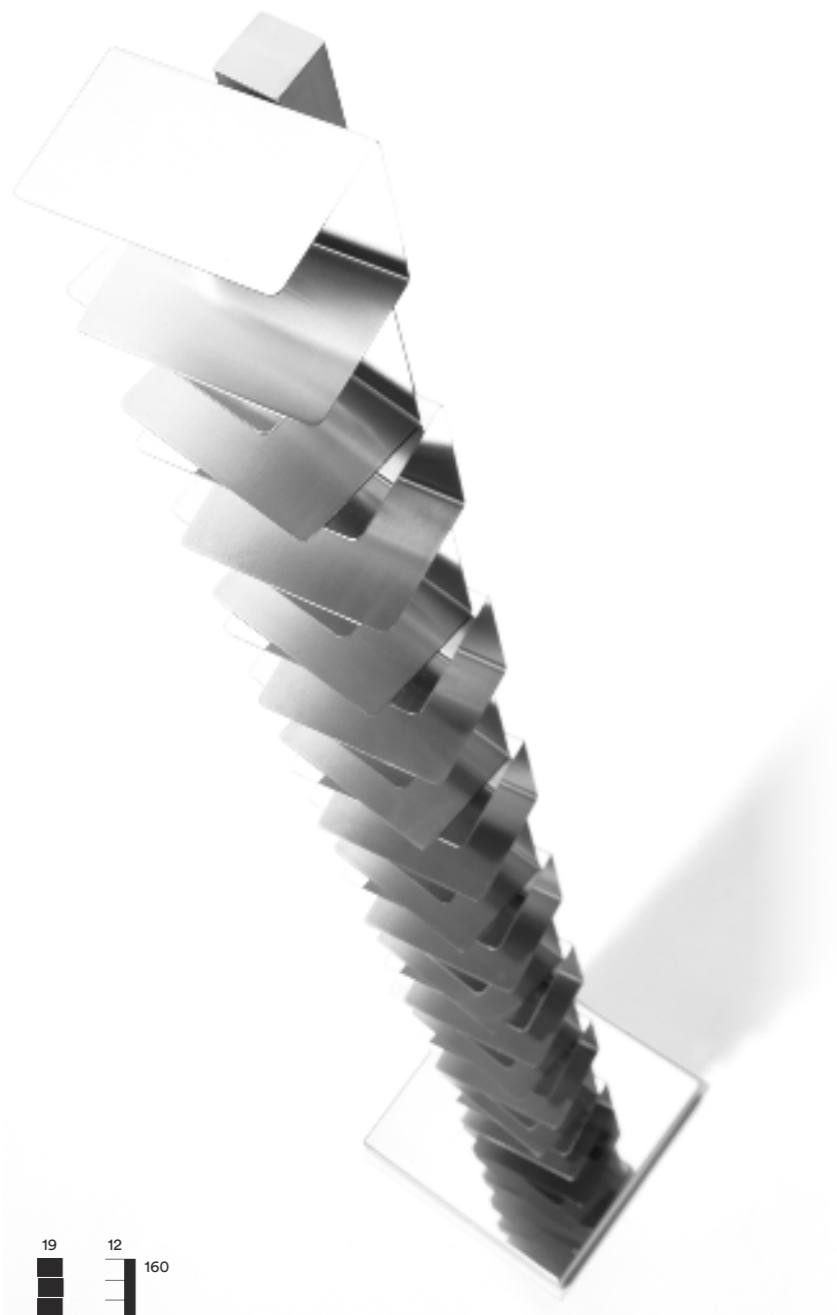
Pile di libri sui tavoli dello studio, così tante da girarci intorno con lo straccio della polvere. Libri a pile sui tavoli di casa, da spostare per apparecchiare. Una pila sul comodino di sinistra e a terra a fianco del letto. Qualche libro impilato anche a destra. Sulla cassapanca dell'ingresso – quella di qualche bisnonna che si è già fatta almeno una decina di traslochi – è cresciuto un bosco selvaggio di pile. Inghiottiti chissà dove intonsi volumi dimenticati. Questo a casa mia. Questo in tutte le case dove di libri ci si nutre, supporto imprescindibile di vita. Osservare le pile, restare affascinato nell'immaginarle così alte da sfidarne la stabilità. Tradurre questa immagine fantastica in oggetto reale. Ptolomeo® atto primo. Dedicata a colui che, primo, ha raccolto con intelligente passione tutto quanto fino allora scritto, senza censura, senza paura.

*Bruno Rainaldi*

EN Piles of books on the studio tables, too many to get round with the duster. Piles of books on all the other tables in the house, that you have to move every time you need to lay the table. A pile on the bedside table to the left of the bed, and another on the floor beside the bed. Some more on the right. On the chest in the entrance hall – belonging to some great grandmother or other and relic of tens of removals – a veritable forest of piles has grown up. Forgotten uncut books swallowed up who knows where. This is my home. This in all the houses where books, that indispensable prop of life, are cherished. Look at the piles, gaze fascinated at those so high that they seem to mock the law of gravity. Translate this fantastic image into a real object. Ptolomeo® act one. Dedicated to who, first, collected with intelligent passion everything that had ever been written, with no censure, no fear.

FR Des piles et des piles de livres sur les tables du bureau, trop nombreuses à éviter faisant les poussières. Les livres empilés sur les tables à la maison, à déplacer pour pouvoir mettre la table pour manger. Une pile sur la table de nuit de gauche et une autre par terre à côté du lit. Quelques livres empilés aussi à droite. Sur le coffre à l'entrée – qui appartenait à une arrière grand-mère et qui a déjà déménagé au moins une dizaine de fois – un bois sauvage de piles a bien poussé aussi. Et combien de volumes intacts oubliés engouffrés quelque part. C'est ce qui se passe chez moi. C'est pareil dans toutes les maisons où les personnes se nourrissent de livres, car ils sont un support indispensable pour la vie. Observer les piles, être fasciné tellement elles sont hautes et instables. Traduire cette image fantastique en objet réel. Ptolomeo® premier acte. Dédiée à celui qui, en premier, a collectionné avec passion intelligente tout ce qui avait été écrit jusqu'à ce moment, sans censure, sans peur.

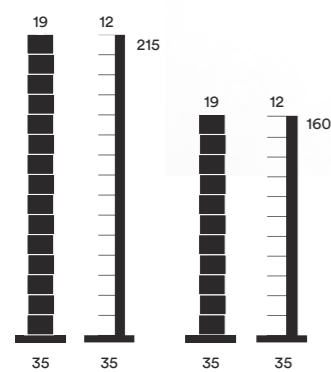
DE Bücherstapel auf den Schreibtischen, die so hoch sind, dass wir mit dem Staubtuch darum herum wischen. Bücherstapel auf den Esstischen, die weggeräumt werden müssen, damit der Tisch gedeckt werden kann. Ein Bücherstapel auf dem Nachttisch und auf dem Bodenlinks neben dem Bett. Und ein paar Bücher auch auf der rechten Seite. Und auf der Truhe im Eingang, die noch von der Urgroßmutter stammt und mindestens schon zehn Umzüge mitgemacht hat, ist ein Dschungel aus Bücherstapeln gewachsen. Wildwuchs überall und haufenweise Bücher, die in Vergessenheit geraten sind. So sieht es bei mir zu Hause aus. So sieht es in allen Wohnungen aus, in denen Menschen leben, die Bücher als Seelennahrung brauchen, als unverzichtbaren Halt im Leben. Die Bücherstapel betrachten, fasziniert von der Vorstellung, dass sie immer höher wachsen, bis sie schließlich die Schwerkraft herausfordern. Dieses Bild aus der Fantasie in einen tatsächlichen Gegenstand verwandeln. Ptolomeo®, erster Akt. Dem Menschen gewidmet, der als erster mit intelligenter Leidenschaft alles gesammelt hat, was bis dato geschrieben worden ist, ohne Zensur und ohne Angst.



Ptolomeo Gold: edizione limitata in ottone lucido, 99 pezzi.  
Ptolomeo Gold: limited edition in polished brass, 99 pieces.

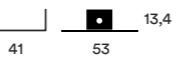


Accessorio per libri di grande formato.  
Accessory for large format books.



EXTENSION

SHELF → p. 114



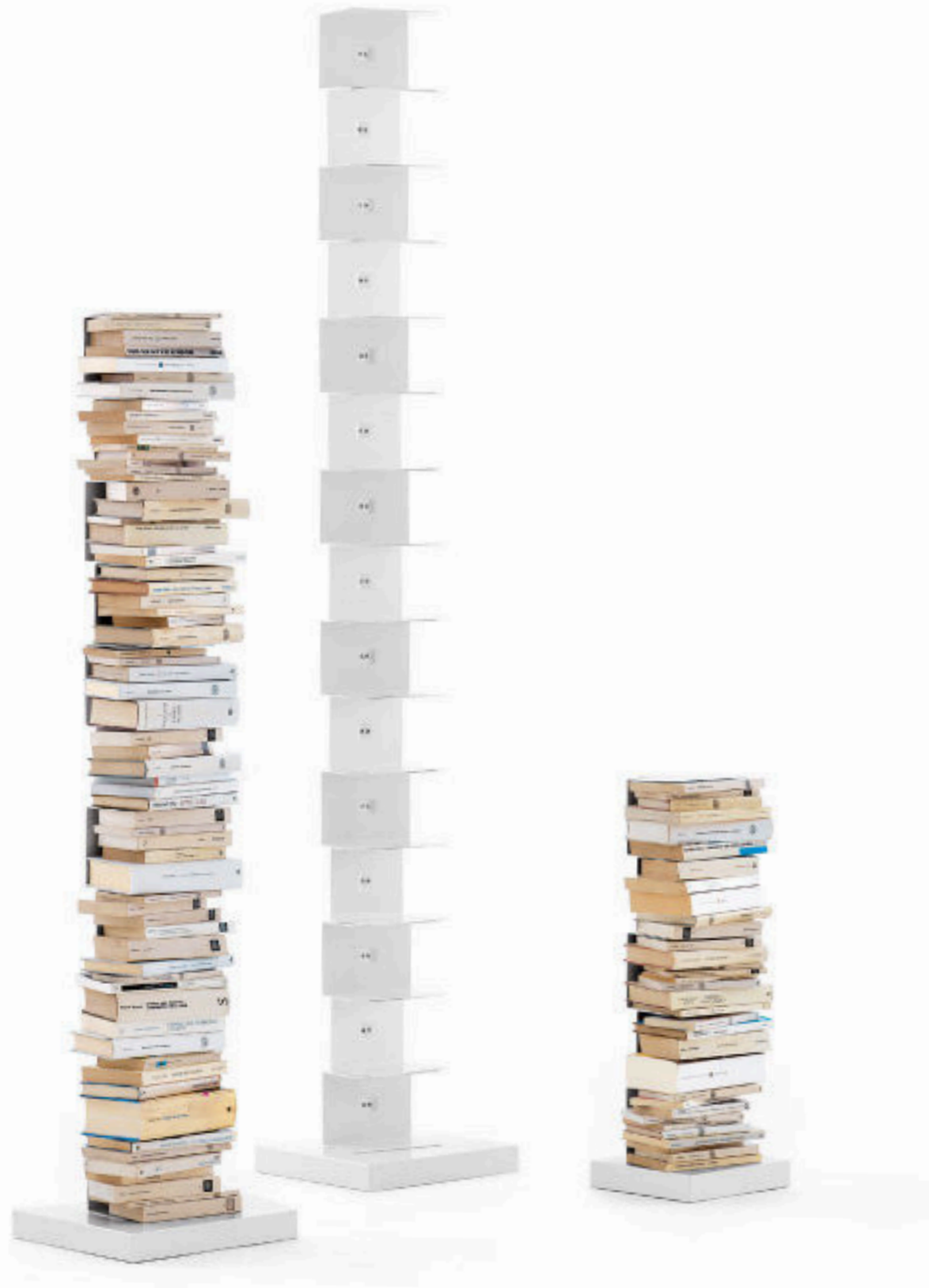
IT Compasso d'oro 2004.  
Libreria verticale self standing in acciaio. Base incisa con la firma del designer. Piedini regolabili. Finiture: colonna e mensole laccate nero opaco, bianco RAL 9003 lucido o effetto corten opaco; acciaio inox lucido (interno mensole satinato). Base laccato nero opaco, bianco RAL 9003 lucido o effetto corten opaco; acciaio inox lucido.  
Accessori: supporto speciale per riviste o libri di grande formato, in acciaio laccato nero o bianco. Calamita ferma cd.  
Capacità circa 35/70/95 volumi.

EN Compasso d'oro 2004.  
Vertical free-standing steel bookcase. Engraved with the designer's signature on the base. Adjustable feet. Finishes: structure and shelves lacquered matt black, glossy white RAL 9003 or matt corten effect; polished stainless steel (the inside of the shelves is satin finish). Base lacquered matt black, glossy white RAL 9003 or matt corten effect; polished stainless steel.  
Accessories: special support for magazines or large format books, in black or white lacquered steel. Magnet cd holder.  
Capacity approx 35/70/95 volumes.

FR Compasso d'oro 2004.  
Bibliothèque verticale autoportante en acier. Signature du designer gravée sur la base. Pieds réglables. Finitions : structure et tablettes laqués noir opaque, blanc brillant RAL 9003 ou effet corten opaque; acier inox brillant (face interne des tablettes satinée). Base laqué noir, blanc RAL 9003 ou effet corten opaque; acier inox brillant.  
Accessoires : support spécial pour les magazines et les livres grand format en acier laqué noir ou blanc. Aimants bloc-cd.  
Capacité environ 35/70/95 volumes.

DE Compasso d'oro 2004.  
Freistehendes Bücherregal aus Stahl. In der Basis ist die Signatur des Designers angebracht. Verstellbare Füßchen. Ausführungen: Struktur und Regalböden lackiert in matt schwarz, glänzend weiß RAL 9003 oder mit matter Corten-Effekt Lackierung; glänzendes Edelstahl (Innenseite der Regalböden satiniert). Basis lackiert in matt schwarz, glänzend weiß RAL 9003 oder mit matter Corten-Effekt Lackierung; glänzendes Edelstahl.  
Zubehör: Halterung für Zeitschriften und Bücher größerer Formate aus schwarz oder weiß lackiertem Metall. Magnetische CD-Halterung. Fasst circa 35/70/95 Bücher.







# Ptolomeo® Luce

design Bruno Rainaldi, 2003-2014

Un progetto luminoso per un successo strepitoso.

Ptolomeo® Luce è la versione con luce a led di Original Ptolomeo®, ideata per celebrare il 10° anniversario del Compasso d'Oro.

Grazie alla sua illuminazione posteriore, Ptolomeo® Luce esalta i volumi e con essi la sensazione di trovarsi davanti a una pila di libri, capace di sfidare l'altezza senza bisogno di alcun supporto.

Funzionale libreria ma anche vera e propria lampada da lettura, questa particolare declinazione di Ptolomeo® permette di tenere in ordine i libri e di illuminare la stanza con luce soffusa.

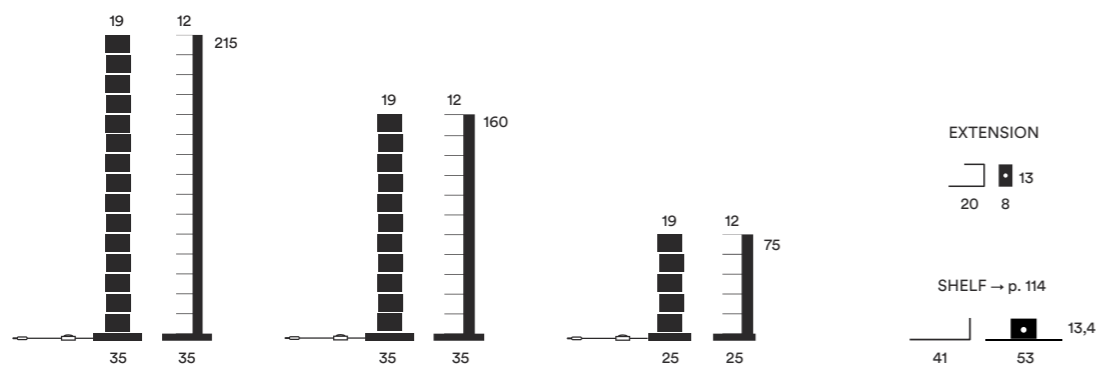
Con il suo design minimalista ed essenziale si inserisce in ogni tipo di contesto classico o contemporaneo; in camera da letto, in un angolo del salotto, nel salone o nello studio.

**EN** A bright project for a brilliant success. Ptolomeo® Luce is the LED light version of Original Ptolomeo®, designed to celebrate the tenth anniversary of the Compasso d'Oro industrial design award. Thanks to its back lighting system, Ptolomeo® Luce enhances volumes and gives the incredible feeling of being in front of a pile of books, capable of defying heights without needing any support. A book shelf and a lamp at the same time, this version of Ptolomeo® keeps books organised and brightens up the room with soft light. With its minimalist and essential design fits perfectly any classic or contemporary décor; in the bedroom, in a corner of the living room or in the home office.

**FR** Un projet lumineux pour un succès éclatant. Ptolomeo® Luce est la version avec éclairage led de Original Ptolomeo® créée pour célébrer le 10ème anniversaire du Prix Compasso d'Oro. Grâce à son illumination postérieure, Ptolomeo® Luce exalte les volumes mais aussi la sensation de se trouver face à une pile de livres, capable de défier la hauteur sans avoir besoin de supports. Bibliothèque fonctionnelle mais également véritable lampe de lecture, cette version spéciale de Ptolomeo® permet de bien ranger les livres et d'illuminer la pièce avec un éclairage tamisé. Grâce à son design minimaliste et essentiel, elle s'adapte dans tous les contextes, des plus classiques aux plus contemporains, et dans toutes les pièces : une chambre à coucher, un coin de la salle de séjour, le salon ou le bureau.

**DE** Ein leuchtendes Projekt für einen umwerfenden Erfolg. Ptolomeo® Luce ist die Version des Originalregals Ptolomeo® mit LED-Beleuchtung zur Feier des 10-jährigen Jubiläums vom Compasso d'Oro. Mit der Beleuchtung an der Rückseite hebt Ptolomeo® Luce die Bücher hervor und damit das Gefühl, dass man vor einem Bücherstapel steht, der ganz augenscheinlich ohne jegliche Stütze in die Höhe ragt. Ein praktisches Bücherregal, aber auch eine echte Leselampe: Diese besondere Version von Ptolomeo® ist perfekt, um Ordnung in die Bücher zu bringen und den Raum mit einem sanften Licht zu beleuchten. Mit seinem minimalistischen und essentiellen Design fügt sich das Regal harmonisch in jede klassische oder moderne Einrichtung ein und passt genauso gut ins Schlafzimmer, wie in den Wohnbereich oder das Studio.





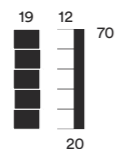
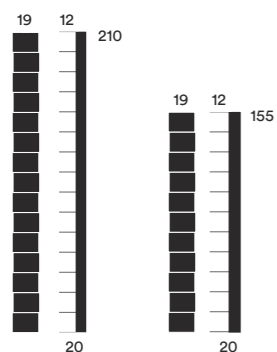
IT Libreria verticale self standing in acciaio con illuminazione LED diretta, 220 V - 3000°K. Cablaggio 2,5 m, interruttore e spina trasparenti. Base incisa con la firma del designer. Piedini regolabili. Finiture: colonna e mensole laccate nero opaco o bianco RAL 9003 lucido; acciaio inox lucido (interno mensole satinato). Base laccato nero opaco o bianco RAL 9003 lucido; acciaio inox lucido. Accessori: supporto speciale per riviste o libri di grande formato, calamita ferma cd. Capacità circa 35/70/95 volumi.

EN Vertical free-standing steel bookcase with direct LED lighting, 220 V - 3000°K. Wiring of 2,5 meters, transparent interrupter and plug. Engraved with the designer's signature on the base. Adjustable feet. Finitions: structure and shelves lacquered matt black or glossy white RAL 9003; polished stainless steel (the inside of the shelves is satin finish). Base lacquered matt black or glossy white RAL 9003; polished stainless steel. Accessories: special support for magazines or large format books, in black or white lacquered steel. Magnet cd holder. Capacity approx 35/70/95 volumes.

FR Bibliothèque verticale autoportante en acier avec éclairage LED direct, 220 V - 3000°K. Cablage de 2,5 mt, interrupteur e fiche transparents. Signature du designer gravée sur la base. Pieds réglables. Finitions : structure et tablettes laqués noir opaque ou blanc brillant RAL 9003; acier inox brillant (face interne des tablettes satinée). Base laqué noir ou blanc brillant RAL 9003; acier inox brillant. Accessoires : support spécial pour les magazines et les livres grand format, en métal laqué noir ou blanc. Aimants bloc-cd. Capacité environ 35/70/95 volumes.

DE Vertikales, freistehendes Bücherregal aus Stahl mit direkter LED-Beleuchtung, 220 V - 3000°K. 2,5 m langes transparentes Kabel mit transparentem Schalter und Stecker. In der Basis ist die Signatur des Designers angebracht. Verstellbare Füßchen. Ausführungen: Struktur und Regalböden lackiert in matt schwarz oder glänzend weiß RAL 9003; glänzendes Edelstahl (Innenseite der Regalböden satiniert). Basis lackiert in matt schwarz oder glänzend weiß RAL 9003; glänzendes Edelstahl. Zubehör: Erweiterung für Zeitschriften und Bücher größerer Formate aus mattedem Metall. Magnetische CD-Halterung. Fasst circa 35/70/95 Bücher.





EXTENSION



SHELF → p. 114



IT Libreria verticale da parete in acciaio. Componibile all'infinito. Finiture: colonna e mensole laccate nero opaco o bianco RAL 9003 lucido. Accessori: supporto speciale per riviste o libri di grande formato, calamita ferma cd. Capacità circa 35/70/95 volumi.

EN Vertical wall bookcase in steel. Endlessly modular. Finishes: structure and shelves lacquered matt black or white RAL 9003. Accessories: special support for magazines or large format books, in black or white lacquered steel. Magnet cd holder. Capacity approx 35/70/95 volumes.

FR Bibliothèque murale verticale en acier. Modulable à l'infini. Finitions : structure et tablettes laquées noir opaque ou blanc RAL 9003. Accessoires : support spécial pour les magazines et les livres grand format, en métal laqué noir ou blanc. Aimants bloc-cd. Capacité environ 35/70/95 volumes.

DE Vertikales Wandbücherregal aus Stahl. Mit unendlichen Kombinationsmöglichkeiten. Ausführungen: Struktur und Regalböden lackiert in matt schwarz oder weiß RAL 9003. Zubehör: Erweiterung für Zeitschriften und Bücher größerer Formate aus schwarz oder weiß lackiertem Metall. Magnetische CD-Halterung. Fasst circa 35/70/95 Bücher.





# Ptolomeo® Shelf

2020

Ptolomeo® Shelf è un accessorio inatteso, una mensola che, mimetizzandosi, prende comodamente posto tra i ripiani delle librerie Ptolomeo® e ne amplifica gli usi.

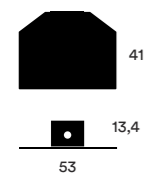
Piccolo scrittoio, perché ogni angolo è prezioso quando ci sono pensieri da annotare, o insolito comodino se si decide di avvicinare al letto Ptolomeo®, perché anche i libri durante la notte hanno bisogno di compagnia. Ptolomeo® Shelf viene ancorata alla struttura e può essere posizionata a ogni altezza adattandosi alle necessità (o alla creatività) di ciascuno di noi.

Piccola nelle dimensioni possiede invece un grande carisma, capace com'è di arricchire con disarmante facilità un'icona del design.

EN Ptolomeo® Shelf is a surprising complement, a shelf that fits seamlessly between the shelves of the Ptolomeo® bookcase and makes it even more serviceable. A small, precious desk when you need to jot down an inspiring idea, but also an original bedside table whenever you want to reach out for a book and do a little bedtime reading to help you relax before sleep. Ptolomeo® Shelf is fixed to the structure and can be fitted at any height as required, and for any use suggested by your creative spirit. Small in size, its charismatic look can enrich with disarming simplicity a truly iconic bookcase.

FR Ptolomeo® Shelf est un accessoire inattendu, une étagère qui se camoufle mais prend sa place dans les rayons des bibliothèques Ptolomeo® permettant d'augmenter ses usages. Petit bureau, car tous les angles sont précieux quand il s'agit de noter ses pensées ou lorsqu'on décide d'approcher Ptolomeo® du lit, table de nuit insolite, parce que même les livres la nuit ont besoin de compagnie. Ptolomeo® Shelf est fixée à la structure et peut être positionnée à la hauteur souhaitée en fonction de l'exigence (ou de la créativité) de chacun. En dépit de sa petite taille elle a un grand charme et elle est enrichie extrêmement facilement une icône du design.

DE Ptolomeo® Shelf ist ein überraschendes Accessoire, ein Regalboden, der sich unauffällig und bequem zwischen die Regalböden der Regale Ptolomeo® einfügen lässt und die Nutzungsmöglichkeiten der Regale erweitert. Ein kleiner Schreibtisch, denn jeder Winkel ist kostbar, wenn es Gedanken gibt, die festgehalten werden müssen. Und wenn das Regal direkt neben dem Bett steht, wird Ptolomeo® Shelf zu einem ungewöhnlichen Nachttisch, denn auch Bücher brauchen nachts Gesellschaft. Ptolomeo® Shelf wird am Regal befestigt und kann dann in einer beliebigen Höhe positioniert werden, um sich so an die Anforderungen (oder die Kreativität) von jedem einzelnen Benutzer anzupassen. Klein aber mit großem Charisma und mit seinem entwaffnenden Charme einer Design-Ikone eine echte Bereicherung.



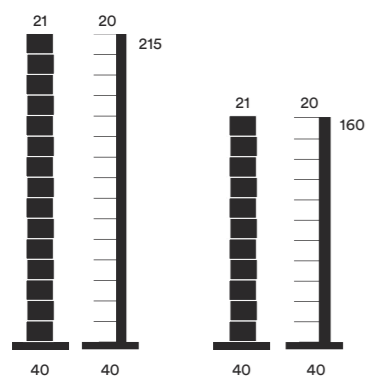
IT Mensola/ripiano in acciaio per le librerie della collezione Ptolomeo®. Posizionabile a piacimento tra le mensole. Una nuova funzione aggiuntiva, per trasformare le librerie Ptolomeo® (modelli Original, Wall, Luce) in comodino o pratico scrittoio. Finiture: laccato nero opaco, bianco RAL 9003 lucido.

EN Steel shelf for the bookcases of Ptolomeo® collection. It can be fitted between the shelves as required. An additional furnishing element to transform the Ptolomeo® bookcases (Original, Wall, Luce) into a bedside table or a convenient writing desk. Finishes: matt black lacquered, glossy RAL 9003 white.

FR Étagère/rayon en acier pour les bibliothèques de la Famille Ptolomeo®. Peut être placé à volonté entre les étagères. Une nouvelle fonction supplémentaire, pour transformer les bibliothèques de la collection Ptolomeo® (Original, Wall, Luce) en table de nuit ou bureau pratique. Finitions : laqué noir mat, blanc brillant RAL 9003.

DE Regalboden aus Stahl für die Bücherregale der Ptolomeo® Family, der beliebig zwischen den anderen Regalböden positioniert werden kann. Eine neue, zusätzliche Funktion, mit der sich die Bücherregale der Kollektion Ptolomeo® (Original, Wall, Luce) in ein Nachttischchen oder einen praktischen kleinen Schreibtisch verwandeln lassen. Ausführungen: Lackiert Mattschwarz, Signalweiß RAL9003 glänzend.





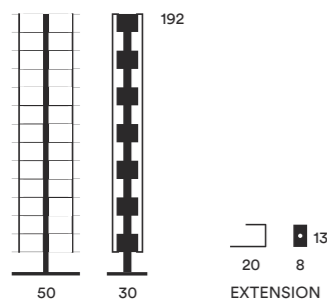
**IT** Libreria verticale self standing in acciaio per riviste o libri di grande formato. Base incisa con la firma del designer. Piedini regolabili. Finiture: colonna e mensole laccate nero opaco, bianco RAL 9003 lucido o effetto corten opaco; acciaio inox lucido (interno mensole satinato). Base laccato nero opaco, bianco RAL 9003 lucido o effetto corten opaco; acciaio inox lucido.

**EN** Vertical free-standing steel bookcase for magazines or large-format books. Engraved with the designer's signature on the base. Adjustable feet. Finishes: structure and shelves lacquered matt black, glossy white RAL 9003 or matt corten effect; polished stainless steel (the inside of the shelves is satin finish). Base lacquered matt black, glossy white RAL 9003 or matt corten effect; polished stainless steel.

**FR** Bibliothèque verticale autoportante en acier pour les livres grand format et les magazines. Signature du designer gravée sur la base. Pieds réglables. Finitions : structure et tablettes laqués noir opaque, blanc brillant RAL 9003 ou effet corten opaque ; acier inox brillant (face interne des tablettes satinée). Base laqué noir opaque, blanc brillant RAL 9003 ou effet corten opaque ; acier inox brillant.

**DE** Freistehendes Bücherregal aus Stahl für Zeitschriften und großformatige Bücher. In der Basis ist die Signatur des Designers angebracht. Verstellbare Füßchen. Ausführungen: Struktur und Regalböden lackiert in matt schwarz, glänzend weiß RAL 9003 oder mit matter Corten-Effekt Lackierung; glänzendes Edelstahl (Innenseite der Regalböden satiniert). Basis lackiert in matt schwarz, glänzend weiß RAL 9003 oder mit matter Corten-Effekt Lackierung; glänzendes Edelstahl.





IT Libreria verticale self standing in acciaio. Utilizzabile anche come elemento divisorio bifacciale. Composta da montante centrale e doppia fila di ripiani. Piedini regolabili.  
 Finiture: base in acciaio inox lucido con struttura e mensole in acciaio laccato nero opaco, due aste ferma libri in acciaio inox lucido o tutta in acciaio laccato bianco RAL 9003 lucido.  
 Accessori: calamita ferma cd.  
 Capacità circa 170 volumi o 560 CD.

EN Vertical free-standing steel bookcase. Double façade, it can be used as a dividing element. Composed of central upright and double row of shelves. Adjustable feet.  
 Finishes: base in polished stainless steel, structure and shelves in black steel, two bars book end in stainless steel or all glossy white RAL 9003 lacquered steel.  
 Accessories: magnet cd holder.  
 Capacity approx 170 volumes or 560 CDs.

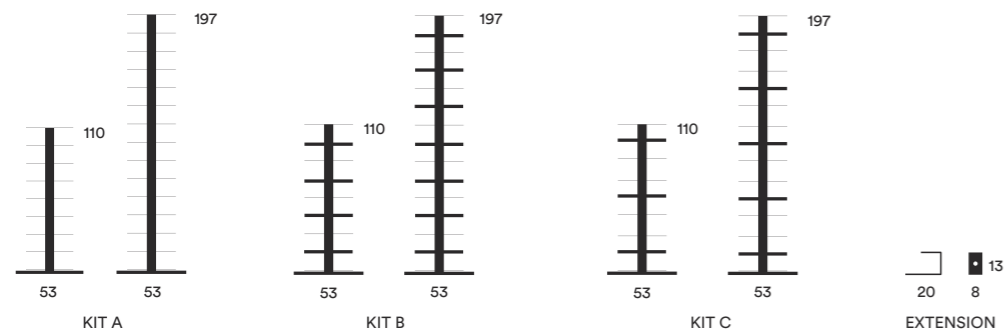
FR Bibliothèque verticale autoportante en acier. Egalement utilisable comme séparation de pièce à deux faces. Composée d'un montant central et d'une double rangée de tablettes. Pieds réglables.  
 Finitions : base en acier inox brillant, structure et tablettes en acier laqué noir, deux serre-livres en acier inox brillant ou version entièrement en acier laqué blanc brillant RAL 9003.  
 Accessoires : aimants bloc-cd.  
 Capacité : environ 170 volumes ou 560 cd.

DE Vertikales, freistehendes Bücherregal aus Stahl. Auch als Trennelement mit zwei Vorderseiten verwendbar. Bestehend aus einem zentralen Ständer und einer Doppelreihe von Regalböden. Verstellbare Füßchen.  
 Ausführungen: Basis aus glänzendem Edelstahl mit Struktur und Regalböden aus schwarz lackiertem Stahl, zwei Bücherhaltungen aus glänzendem Edelstahl oder vollständig aus glänzend weiß RAL 9003 lackiertem Stahl.  
 Zubehör: Magnetische CD-Halterung.  
 Fasst circa 170 Bücher oder 560 CDs.





KIT A



IT Libreria verticale self standing in acciaio, girevole 360°. Piedini regolabili. Disponibile in tre differenti allestimenti (Kit A, Kit B, Kit C). Finiture: colonna e mensole laccate bianco RAL 9003 lucido o nero opaco. Base in acciaio inox lucido per la versione nera e laccato bianco per la versione bianca. Accessori: supporto speciale per riviste o libri di grande formato, in acciaio laccato nero o bianco. Calamita ferma cd.

EN Vertical free-standing 360° revolving steel bookcase. Adjustable feet. Available in three different compositions (Kit A, Kit B, Kit C). Finishes: structure and shelves in metal lacquered black or glossy white RAL 9003. Base in polished stainless steel for the black version or white lacquered for the white version. Accessories: special support for magazines or large format books, in black or white lacquered steel. Magnet cd holder.

FR Bibliothèque verticale en acier, autoportante et pivotante à 360°. Pieds réglables. Disponible en trois versions (Kit A, Kit B, Kit C). Finitions : structure et étagères en métal laqué noir ou blanc brillant RAL 9003. Base en acier inox poli miroir (version noire) ou laqué blanc (version blanche). Accessoires : accessoire pour les magazines et les livres grand format en métal laqué blanc ou noir. Aimants bloc-cd.

DE Vertikales, freistehendes, um 360° drehbares Bücherregal aus Stahl. Verstellbare Füßchen. Lieferbar in drei verschiedenen Ausführungen (Kit A, Kit B, Kit C). Ausführungen: Struktur und Regalböden aus schwarz oder glänzend weiß RAL 9003 lackiertem Metall. Basis aus glänzendem Edelstahl bei der schwarzen Version oder weiß lackiert bei der weißen Version. Zubehör: Erweiterung aus schwarz oder weiß lackiertem Metall. Magnetische CD-Halterung.



KIT B

KIT C



53



53

**IT** Libreria verticale/comodino/  
tavolino in acciaio, girevole a 360°.  
Composta da 3 ripiani. Piedini  
regolabili.  
Top superiore fisso, corredata di un  
pratico vano portaoggetti.  
Finiture: base in acciaio inox lucido  
con struttura e mensole in metallo  
laccato nero opaco o base in acciaio  
laccato bianco lucido RAL 9003 con  
struttura e mensole in acciaio laccato  
bianco lucido RAL 9003.  
Finiture porta oggetti: metallo  
laccato nero con anta in acciaio inox  
lucido o laccato bianco con anta in  
laccato bianco.  
Accessori: calamita ferma cd.  
Capacità circa 75 volumi o 210 cd.

**EN** Vertical steel bookcase/bedside/  
small table, revolving 360°.  
Composed by 3 shelves. Adjustable  
feet.  
Fixed top, with an easy to use object  
holder.  
Finishes: base in polished stainless  
steel with structure and shelves in  
black steel, or all glossy white RAL  
9003 lacquered steel.  
Object holder finishes: Lacquered  
black with polished stainless steel  
door or lacquered white metal with  
white metal door.  
Accessories: object holder. Magnet  
cd holder.  
Capacity approx 75 volumes or 210  
Cds.

**FR** Bibliothèque verticale/commode/  
plateau en acier, pivotant à 360°.  
Composée de 3 rayons. Pieds  
réglables. Plan supérieur fixe, muni  
d'un casier porte-objets pratique.  
Finitions : base en acier inox brillant  
avec structure et étagères en  
métal laqué noir ou base en acier  
laqué blanc brillant RAL 9003 avec  
structure et rayons en métal laqué  
blanc brillant RAL 9003.  
Finitions porte-objets : métal laqué  
noir avec porte en acier inox brillant  
ou laqué blanc avec porte laquée  
blanc.  
Accessoires : casier porte objets.  
Aimants bloc-cd.  
Capacité jusqu'à 75 volumes ou 210  
cd.

**DE** Vertikales Bücherregal/  
Nachtschränkchen/Tischchen aus  
Stahl, um 360° drehbar. Besteht  
aus 3 Einlegeböden. Verstellbare  
Füßchen. Feststehender Oberboden,  
ausgestattet mit einem praktischen  
Fach.  
Ausführungen: Basis aus glänzendem  
Edelstahl mit Struktur und  
Einlegeböden aus schwarz lackiertem  
Metall oder Basis aus weiß RAL 9003  
lackiertem Edelstahl mit Struktur und  
Einlegeböden aus weiß lackiertem  
Metall.  
Ausführung Fach: schwarz lackiertes  
Metall mit Tür aus glänzendem  
Edelstahl oder weiß lackiert mit weiß  
lackierter Tür.  
Zubehör: Magnetische CD-Halterung.  
Kann bis zu 75 Bücher oder 210 CDs  
aufnehmen.



## Libreria e tavolino, comodino e portaoggetti.

*Bookcase and coffee table, console and bedstand. All in one.*





# Ptolomeo® Vino

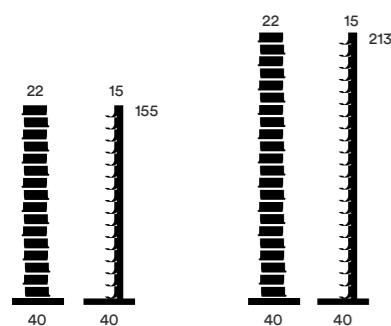
design Bruno Rainaldi, 2010-2018

Un calice del nostro vino preferito e quel libro che ci appassiona tanto. Spesso i momenti di maggior relax sono immaginati in compagnia di un buon libro e di ottimo vino. Ptolomeo® Vino è la sintesi di questa suggestione poiché rappresenta la trasformazione in scenografico porta bottiglie di Original Ptolomeo®. In Ptolomeo® Vino è ancora una volta il contenitore a farsi da parte per esaltare il proprio contenuto. Le protagoniste sono le bottiglie di vino, bottiglie che sembrano letteralmente fluttuare nell'aria e che con le loro etichette si trasformano in oggetto dal forte carattere decorativo. Esile, elegante, essenziale è perfetta soluzione per gli ambienti domestici e per il mondo contract: dovunque il vino sia più che una passione. Disponibile anche nella versione da muro, Ptolomeo® Vino è realizzato in tre misure e quattro finiture.

**EN** A glass of our favourite wine and that book that we are engrossed in. Very often, these two elements feature in our imaginary moments of greatest relaxation. Ptolomeo® Vino summarises this idea by transforming Original Ptolomeo® into a scenographic bottle rack. Ptolomeo® Vino is the storage unit that, once again, allows its content to be in the limelight. The wine bottles take centre stage as they appear to float in the air, their labels becoming a strongly decorative feature. Slender, elegant and essential, it is the perfect solution both for home living environments and the contract sector, wherever wine is more than a passion. Also available in a wall version, Ptolomeo® Vino can be made in three different sizes and four different finishes.

**FR** Un verre de notre vin préféré et ce livre qui nous passionne autant. Souvent nos meilleurs moments de relax sont accompagnés d'un bon livre et d'un excellent vin. Ptolomeo® Vino synthétise cette suggestion, puisqu'elle représente la transformation en un porte-bouteilles scénographique Original Ptolomeo®. Ptolomeo® Vino : encore une fois le récipient laisse la place au contenu pour exalter ce dernier. Les protagonistes sont les bouteilles de vin, des bouteilles qui semblent littéralement flotter dans l'air et qui, grâce à leurs étiquettes, se transforment en éléments de décoration. Mince, élégant, essentiel : la solution idéale pour des milieux domestiques et de collectivité – partout où le vin n'est pas perçu comme une simple passion. Disponible aussi dans la version murale, Ptolomeo® Vino est réalisé en trois tailles et quatre finitions.

**DE** Ein Glas unseres Lieblingsweins und ein fesselndes Buch. Die besten Spannungsmomente werden oft von einem guten Buch und einem ausgezeichneten Wein begleitet. Ptolomeo® Vino ist die Quintessenz dieser Vorstellung, da es die inszenierte Verwandlung des Originalregals Ptolomeo® in ein nicht weniger spektakuläres Weinregal darstellt. Auch bei Ptolomeo® Vino tritt das eigentliche Regal in den Hintergrund, um dem Regalinhalt den Vortritt zu lassen. Die Protagonisten sind Weinflaschen, die Wort wörtlich in der Luft zu schweben scheinen und sich mit ihren Etiketten in dekorative Objekte verwandeln. Schlank, elegant und essentiell und die perfekte Lösung sowohl für Wohnbereiche als auch für die Objekteinrichtung: überall dort, wo Wein mehr als eine Leidenschaft ist. Ptolomeo® Vino ist in drei Größen und vier Ausführungen erhältlich, auch und in der Version als Wandregal.



**IT** Portabottiglie verticale self standing in acciaio. Base incisa con la firma del designer. Due misure. Può contenere diverse tipologie di bottiglie di vino favorendone la corretta conservazione e l'invecchiamento naturale. Finiture colonna e mensole: opache nero laccato o effetto corten; lucide bianco laccato RAL 9003 o acciaio inox mirror con interno mensole in finitura satinata. Finiture base: opache nero laccato o effetto corten; lucide bianco laccato RAL 9003 o acciaio inox mirror. Accessori: le mensole sono corredate da pratici elastici antiscivolo lavabili. Capacità 16/22 bottiglie a seconda della misura.

**EN** Vertical free-standing steel bottle holder. The designer's signature is engraved on the base. Available in two sizes. Suitable for different types of wine bottles, thus enabling proper wine storage and ageing. Column and shelf finishes: matt black lacquered or corten effect; glossy white RAL 9003 lacquered or mirror-polished stainless steel with satin finish on the internal part of the shelves. Base finishes: matt black lacquered or corten effect; glossy white RAL 9003 lacquered or mirror-polished stainless steel. Accessories: all shelves are equipped with functional washable slip-proof elastic bands. Holds up to 16/22 bottles depending on the size.

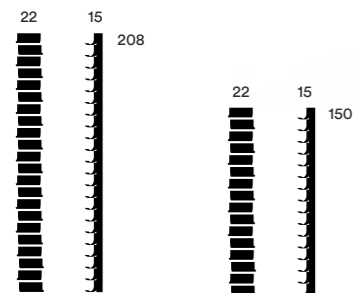
**FR** Étagère à vin verticale autoportante en acier. Socle gravé avec la signature du designer. Disponible en deux dimensions. Convient à différents types de bouteilles de vin, ce qui permet un stockage et un vieillissement correct du vin. Finitions colonne et étagères : laquées noir mat ou effet corten ; laquées blanc brillant RAL 9003 ou acier inoxydable poli miroir avec finition satinée sur la partie intérieure des étagères. Finitions du socle : laqué noir mat ou effet corten ; laqué blanc brillant RAL 9003 ou acier poli miroir. Accessoires : les étagères sont équipées de bandes élastiques pratiques lavables et antidérapantes. Peut contenir jusqu'à 16/22 bouteilles selon la taille.

**DE** Freistehendes vertikales Flaschenregal aus Stahl. In der Basis ist die Signatur des Designers angebracht. Zwei Größen. Für verschiedene Arten von Weinflaschen geeignet. Eine korrekte Lagerung ist gewährleistet. Ausführungen Säule und Regalböden: matt schwarz lackiert oder matte Corten-Effekt Lackierung; weiß RAL 9003 glänzend lackiert oder glänzendes Edelstahl (Innenseite der Regalböden satiniert). Ausführungen Basis: matt schwarz lackiert oder matte Corten-Effekt Lackierung; weiß RAL 9003 glänzend lackiert oder glänzendes Edelstahl. Zubehör: die Regalböden sind mit waschbaren Gummibändern ausgestattet, die ein Verrutschen der Flaschen verhindern. Faßt je nach Größe 16/22 Flaschen.



Un bicchiere di buon vino e il mio libro preferito, grazie!

*A glass of good wine and my favourite book, please!*



IT Portabottiglie verticale in acciaio da parete.  
Tre misure. Componibile all'infinito. Può contenere diverse tipologie di bottiglie di vino favorendone la corretta conservazione e l'invecchiamento naturale. Finiture colonna e mensole: opache nero laccato o effetto corten; lucide bianco laccato RAL 9003 o acciaio inox mirror con interno mensole in finitura satinata. Accessori: le mensole sono corredate da pratici elastici antiscivolo lavabili. Capacità 8/16/22 bottiglie a seconda della misura.

EN Wall-mounted vertical steel bottle holder. Available in three sizes. Allows for countless compositions. Suitable for different types of wine bottles, thus enabling proper wine storage and ageing. Column and shelf finishes: matt black lacquered or corten effect; glossy white RAL 9003 lacquered or mirror-polished stainless steel with satin finish on the internal part of the shelves. Accessories: all shelves are equipped with functional washable non-slip elastic bands. Holds up to 8/16/22 bottles depending on the size.

FR Étagère à vin verticale murale en acier. Trois dimensions disponibles. Permet d'innombrables compositions. Convient à différents types de bouteilles de vin, ce qui permet un stockage et un vieillissement correct du vin. Finitions colonne et étagères : laquées noir mat ou effet corten ; laquées blanc brillant RAL 9003 ou acier inoxydable poli miroir avec finition satinée sur la partie intérieure des étagères. Accessoires : les étagères sont équipées de bandes élastiques pratiques lavables et antidérapantes. Peut contenir jusqu'à 8/16/22 bouteilles selon la taille.

DE Vertikales Flaschenregal aus Stahl zur Wandbefestigung. Drei Größen. Mit unendlichen Kombinationsmöglichkeiten. Für verschiedene Arten von Weinflaschen geeignet. Eine korrekte Lagerung ist gewährleistet. Ausführungen Säule und Regalböden: matt schwarz lackiert oder matte Corten-Effekt Lackierung; weiß RAL 9003 glänzend lackiert oder glänzendes Edelstahl (Innenseite der Regalböden satiniert). Zubehör: die Regalböden sind mit waschbaren Gummibändern ausgestattet, die ein Verrutschen der Flaschen verhindern. Fällt je nach Größe 8/16/22 Flaschen.



# Ptolomeo® TV Smart

design Bruno Rainaldi, 2011-2020

Essenziale, leggero, funzionale. Ptolomeo® TV Smart è la naturale evoluzione di Ptolomeo® TV Light, supporto multimediale della sempre più numerosa famiglia Ptolomeo®. Le necessità cambiano, i consumi evolvono, Ptolomeo® TV Smart li segue adattandosi alle crescenti dimensioni degli schermi di ultima generazione.

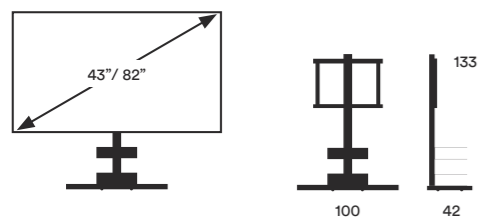
Una colonna raccogli-cavi con due serie di mensole in acciaio – studiate per contenere le periferiche più conosciute – e nella parte superiore un supporto con adattatore TV. Base e colonna sono aumentate per garantire la stabilità anche in presenza di pesi e ingombri più elevati. Spazio infine per nuove finiture: un raffinato marmo, bianco di Carrara o Marquina nero, si affianca al classico acciaio - laccato bianco o nero - nella scelta della base. Funzionale e flessibile grazie alle ruote pivotanti può essere facilmente spostato per adeguarsi alle diverse esigenze e ai diversi spazi.



EN Essential, light, functional. Ptolomeo® TV Smart is the natural evolution of Ptolomeo® TV Light multimedia stand, and the latest addition to the growing Ptolomeo® family. As needs change and consumption patterns evolve, Ptolomeo® TV Smart adapts to the ever increasing dimensions of the latest generation screens. A cable management column, two sets of steel shelves designed to contain the most widely used appliances, and a support with a TV adapter at the top. Both base and column are larger to ensure stability even with much bigger and heavier TV sets. Finally, new stylish finishes such as refined white Carrara or black Marquina marble complete the classic white or black lacquered steel for the base. Functional and flexible thanks to the pivoting wheels, it can be easily moved to better suit different needs and spaces.

FR Essentiel, léger, fonctionnel. Ptolomeo® TV Smart est l'évolution naturelle de Ptolomeo® TV Light, support multimédia de la famille Ptolomeo® qui devient de plus en plus nombreuse. Les besoins changent, la consommation évolue, Ptolomeo® TV Smart suit et s'adapte à la taille des écrans dernière génération. Une colonne cache câbles avec deux séries d'étagères en acier – créées pour contenir les périphériques les plus courants – et un support avec adaptateur tv dans la partie supérieure. La base et la colonne sont agrandies pour assurer la stabilité même en présence de poids et encombrements plus élevés. Enfin, de nouvelles finitions : un marbre sophistiqué, blanc de Carrara ou noir Marquina, à côté de l'acier classique, laqué blanc ou noir pour la base. Fonctionnel et flexible grâce aux roues pivotantes, il se déplace facilement pour s'adapter aux différentes exigences et à l'espace disponible.

DE Essentiell, leicht, praktisch. Ptolomeo® TV Smart ist die natürliche Weiterentwicklung von Ptolomeo® TV Light, dem multimedialen Ständer der Ptolomeo®-Familie, die immer zahlreicher wird. Die Anforderungen ändern sich, das Konsumverhalten entwickelt sich weiter. Ptolomeo® TV Smart passt sich an diese Veränderungen an und bietet jetzt auch Platz für die immer größer werdenden Flachbild-Fernseher der jüngsten Generation. Eine Säule zur unsichtbaren Kabelführung mit mehreren Ablagen aus Stahl, die Platz für die üblichen Peripheriegeräte bieten, und ein Halter mit TV-Adapter oben am Ständer. Der Standfuß und die Säule wurden vergrößert, um die Stabilität auch bei Fernsehern mit größeren Abmessungen und höherem Gewicht zu gewährleisten. Viel Platz für die neuen Ausführungen: Für den Standfuß werden eleganter weißer Carrara-Marmor oder schwarzer Marquina-Marmor mit klassischem Stahl mit Lackierung in Weiß oder Schwarz kombiniert. Ein praktischer und flexibler TV-Ständer, der sich dank seiner Lenkrollen problemlos verschieben lässt, um sich an die unterschiedlichen Anforderungen und an die räumlichen Gegebenheiten anzupassen.



**IT** Supporto multimediale composto da colonna raccogliacavi e mensole in acciaio, e base in acciaio o marmo con ruote pivotanti, per sostenere televisori da 43 a 82 pollici. Può contenere le periferiche più conosciute come decoder, lettore DVD o console giochi. Finiture: struttura bianco lucido o nero opaco con base coordinata. Struttura bianco lucido o nero opaco con base coordinata in marmo bianco di Carrara o nero Marquina lucido. Nota: per televisori con un peso massimo di 48 kg. Portata massima mensole per periferiche 5 kg.

**EN** TV stand with steel cable management column and shelves, and steel or marble base with pivoting wheels, for TVs from 43 to 82 inches. Suitable for widely used appliances such as decoders, DVD players, or video game consoles. Finishes: glossy white or matt black structure with matching base. Glossy white or matt black structure with matching base in white Carrara marble or glossy Marquina black marble. Note: for TVs with a maximum weight of 48 kg. Maximum weight capacity of shelf for appliances: 5 kg.

**FR** Support multimédia composé d'une colonne cache câbles et d'étagères en acier, et d'une base en acier ou en marbre avec des roues pivotantes pour supporter des télévisions de 43 à 82 pouces. Il peut contenir les périphériques les plus courants tels que décodeurs, lecteurs DVD ou consoles de jeux. Finitions : structure blanc brillant ou noir mat avec base assortie. Structure blanc brillant ou noire mat avec base assortie en marbre blanc de Carrare ou en marbre noir brillant Marquina. Remarques : pour un TV d'un poids maximum de 48 kg. Portée maximale des étagères pour les appareils périphériques : 5 kg.

**DE** Multimediale TV-Ständer mit Säule zur unsichtbaren Kabelführung, Ablagen aus Stahl und Standfuß aus Stahl oder Marmor mit Lenkrollen, geeignet für Fernseher mit Bildschirmdiagonale von 43 bis 82 Zoll. Der TV-Ständer bietet Platz für die üblichen Peripheriegeräte, wie Decoder, DVD-Player oder Spielekonsolen. Ausführungen: Gestell Glanzweiß oder Mattschwarz mit farblich abgestimmtem Standfuß aus Stahl oder aus weißem Carrara Marmor oder schwarzem Marquina Marmor glänzend. Hinweis: Für Fernseher mit einem maximalen Gewicht von 48 kg. Maximale Tragfähigkeit der Ablagen für die Peripheriegeräte 5 kg.



Uno spazio per dare forma  
alle idee, sfogo alla creatività,  
corpo alle intuizioni.

*A space that enables you to shape ideas, express creativity, turn intuition into form.*





# Cartesio

design Lapo Ciatti, 2020

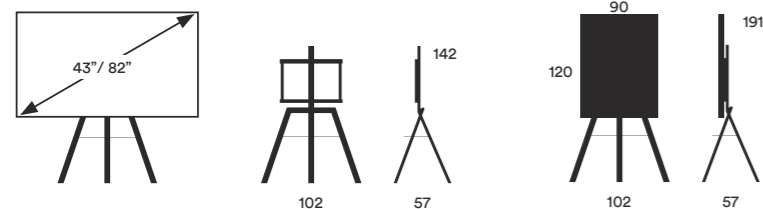
Qual è il posto giusto per i nostri pensieri? E i nostri progetti? Esiste uno spazio nel quale possono espandersi e prendere forma?

Cartesio, il cavalletto/supporto per dispositivi multimediali in acciaio con colonna raccogli-cavi e mensola integrata, nasce da questa riflessione. Cartesio è supporto per gli schermi di grandi dimensioni ma anche cavalletto per speciali lavagne magnetiche sopra le quali appuntare idee e intuizioni. Impeccabile in nero, essenziale in bianco, elegante se vestito di foglia oro, Cartesio è strumento di formazione e di visione. Poli didattici, bar e ristoranti, centri congressuali, sale riunioni, il living o lo studio di casa, Cartesio stimola la conoscenza e arreda con la sua presenza.

**EN** What is the right space for our thoughts? And for our projects? Is there a space where they can expand and take shape? Cartesio, a steel trestle/stand for multimedia appliances with cable management column and integrated shelf, is the answer to these reflections. Cartesio is designed for large TVs but it is also a stand for special magnetic boards on which to pin ideas and reflections. Impeccable in black, essential in white, especially stylish in gold leaf, Cartesio is ideal for both education and leisure. Whether in education and training institutes, bars and restaurants, conference centres, meeting rooms, your living room or home studio, Cartesio nurtures knowledge and style.

**FR** Quel est le meilleur endroit pour nos pensées? Et nos projets? Existe-t-il une place qui leur permet de se développer et se façonner? Cartesio, le chevalet/support pour dispositifs multimédia en acier avec colonne cache câbles et étagère intégrée, s'inspire de cette réflexion. Cartesio est le support pour grands écrans mais également un chevalet pour tableaux magnétiques pour noter des idées et des intuitions. Impeccable en noir, essentiel en blanc, élégant recouvert d'une feuille d'or, Cartesio est un instrument de formation et de vision. Pôles didactiques, bars et restaurants, centres de congrès, salles de réunion, salle de séjour ou bureau à la maison, Cartesio éveille la connaissance et décore une pièce par sa présence.

**DE** Was ist der richtige Platz für unsere Gedanken? Für unsere Projekte? Gibt es einen Ort, an dem sie sich ausbreiten und Form annehmen können? Cartesio, der multimediale Ständer/Halter aus Stahl mit Säule zur unsichtbaren Kabelführung und integrierter Ablage, ist aus dieser Überlegung heraus entstanden. Cartesio ist ein Ständer für große Bildschirme, aber auch für spezielle magnetische Tafeln, auf denen Ideen und Eingebungen festgehalten werden können. Seriös in Schwarz, essentiell in Weiß, elegant mit Blattgoldbeschichtung, Cartesio ist perfekt für Schulungen und Vorführungen. Schulungseinrichtungen, Bars und Restaurants, Kongresszentren, Tagungsräume, Wohnbereiche oder Arbeitszimmer zu Hause, mit seiner Präsenz unterstützt Cartesio den Lernprozess und ist gleichzeitig ein stilvoller Einrichtungsgegenstand.



**IT** Cavalletto/supporto multimediale in acciaio con colonna raccogli-cavi e mensola integrata, per sostenere televisori da 43 a 82 pollici. Finiture struttura: nero opaco, bianco opaco, foglia oro lucido. Accessori: lavagna magnetica scrivibile con cornice in alluminio disponibile in due versioni, nera per gessetti, bianca per pennarelli. Cornice in colore coordinato.

**EN** Steel stand/TV stand with cable management column and built-in shelf, for TVs from 43 to 82 inches. Structure finishes: matt black, matt white, glossy gold leaf. Accessories: magnetic writing board with aluminium frame available in two versions, black for chalk, white for markers. Frame in matching colour.

**FR** Chevalet/support multimédia en acier avec colonne cache câbles et étagère intégrée pour supporter des télévisions de 43 à 82 pouces. Finitions structure : mat noir ou blanc. Feuille d'or brillant. Accessoires : tableau magnétique inscriptible avec cadre en aluminium disponible en deux versions, noir pour les craies, blanc pour les marqueurs. Cadre de couleur assortie.

**DE** Multimedialer Ständer/Halter aus Stahl mit Säule zur unsichtbaren Kabelführung und integrierter Ablage, geeignet für Fernseher mit Bildschirmdiagonale von 43 bis 82 Zoll. Ausführungen Gestell: Matt Schwarz oder Weiß. Glänzend Blattgold. Zubehör: Magnetische Tafel mit Aluminiumrahmen, erhältlich in zwei Versionen: Schwarze Tafel für Kreide oder Whiteboard für Boardmarker. Rahmen farblich abgestimmt.



Perfetto da ogni angolazione,  
nessun cavo è fuori posto.

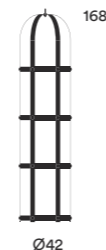
*Perfect from every angle, no cables out of place.*





## Gessetti, pennarelli, calamite... cosa vuoi creare oggi?

Chalks, markers, magnets... What are you going to create today?



**IT** Contenitore, portaoggetti scultoreo in metallo e alluminio, corredato di quattro vassoi. Arricchito da 24 borchie lucide. Finiture: verniciato nero opaco RAL 9011 con borchie nichel nero. Corten con borchie oro 24 K. Acciaio inox lucido con borchie cromo.

**EN** Container, sculptural shelving unit in metal and aluminum, featuring four trays. Enriched by 24 glossy nails. Finishes: varnished black mat RAL 9011 with black nickel studs. Corten with 24 K gold studs. Polished stainless steel with chrome plated studs.

**FR** Rangement, porte-objets sculptural en métal, équipé avec 4 plateaux. Enrichi de 24 rivets polis. Finitions : laqué noir opaque RAL 9011 avec rivets nickel noir. Corten avec rivets or 24 carats. Acier inox poli avec rivets chromés.

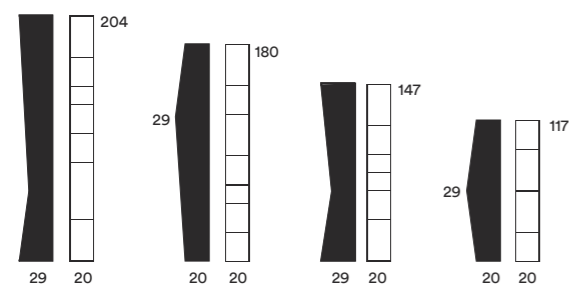
**DE** Skulpturaler Objektträger aus Metall, ausgestattet mit 4 Böden. Versehen mit 24 glänzenden Nieten. Ausführungen: matt schwarz RAL 9011 lackiert mit nickelschwarzen Nieten. Corten mit Nieten Gold 24 K. Glänzender Edelstahl mit Nieten verchromt.





Uno skyline da disegnare,  
una città da inventare.

*A skyline to draw, a city to be invented.*

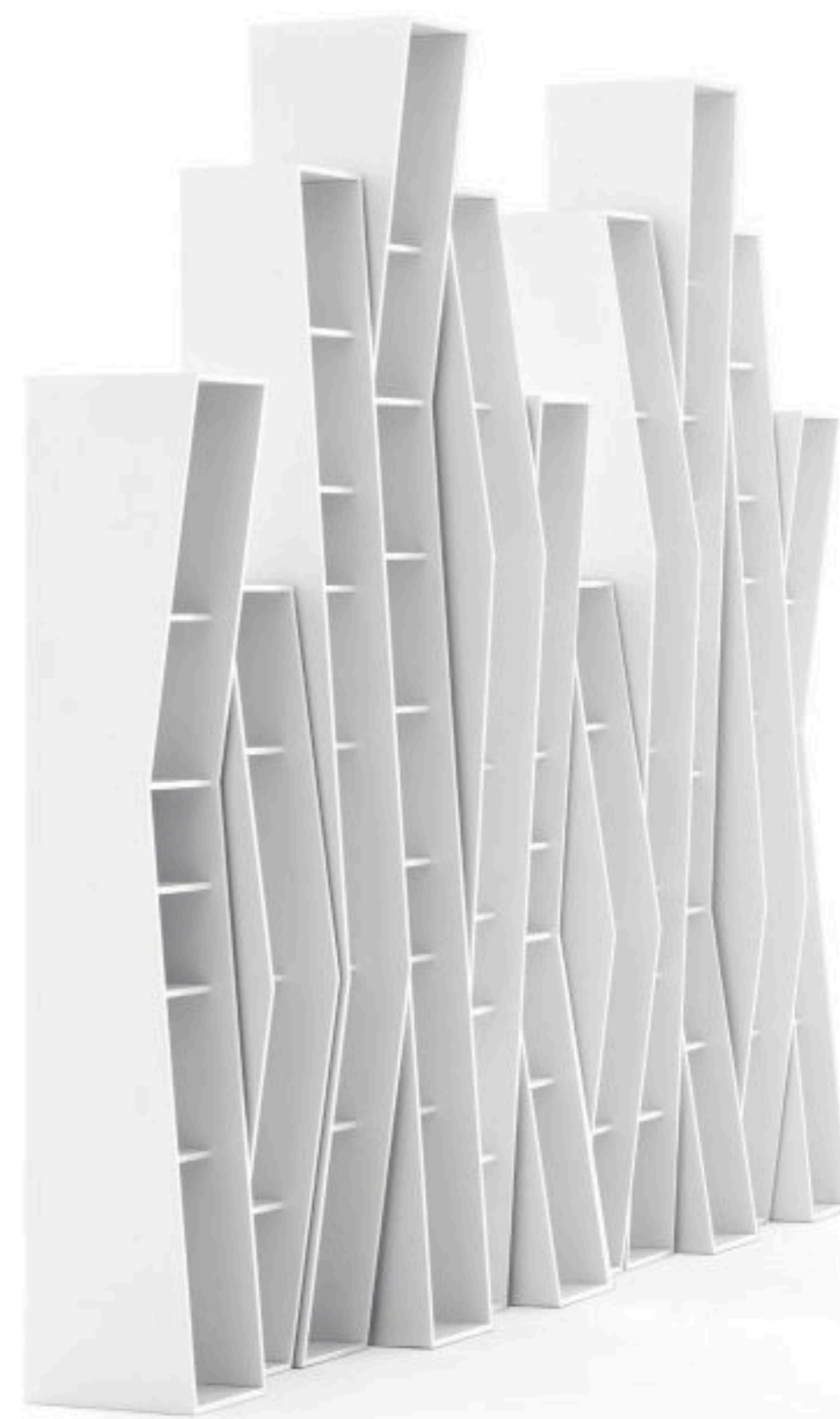


**IT** Contenitori verticali a giorno in mdf laccato antigraffio con vernici prive di solventi. Quattro altezze. Accostabili, sovrapponibili e ribaltabili. Ripiani fissi per libri, libri d'arte, cd e dvd. È previsto doppio attacco a parete.  
Finiture: laccato bianco RAL 9016.

**EN** Open-face system of combinable, stackable and invertible bookshelves in lacquered mdf with solvent-free scratch-resistant paint. Available in four different heights. Fixed shelves for books, cds, art books and dvds. Provided with double wall fitting.  
Finishes: lacquered white RAL 9016.

**FR** Rangements verticaux ouverts en mdf laqué, anti-rayures, peintures sans solvants. Disponibles dans quatre hauteurs différentes qui peuvent être mises côte à côte, superposées et renversées. Tablettes fixes pour livres, volumes d'art, cd et dvd. Deux points pour fixation murale.  
Finitions : laqué blanc RAL 9016.

**DE** Regalsystem aus lackiertem kratzfestem MDF, mit lösungsmittelfreiem Lack, in vier Höhen. Die Elemente können nebeneinander und übereinander gestellt und gekippt werden. Feste Regalböden für Bücher, Kunstbücher, CDs und DVDs. Mit doppelter Wandbefestigung.  
Ausführungen: Weiß RAL 9016 lackiert.



**Come grattacieli da accostare, sovrapporre, ribaltare.**

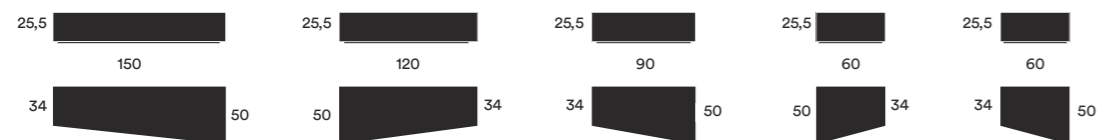
*A series of skyscrapers to be put side by side, overlapped, overturned.*



ADI DESIGN INDEX

# Volumi fuori dagli schemi. Aggregati, sovrapposti, indipendenti.

*Out-of-the-box volumes. Combined, overlapped, standalone.*



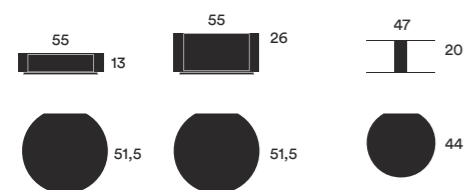
IT Sistema di contenitori a cassettoni e ribalte, accostabili e sovrapponibili, in mdf laccato con vernici prive di solventi e con lavorazione a 45°. I contenitori sono fissati tra loro con Velcro® ad alta resistenza di tenuta. Maniglia integrata. Piedini regolabili. Guide con chiusura ammortizzata. Distanziali in mdf laccato. Rivestimento interno. Finiture: laccato bianco RAL 9016 opaco. Accessori: foro passacavi.

EN Storage system composed by combinable and stackable drawers or flap systems in lacquered mdf with flap systems in lacquered mdf with scratch-resistant solvent-free paint, worked at 45°. The units are anchored together by high resistance Velcro®. Integrated handle. Adjustable feet. Drawers guides with damped closure mechanism. Lacquered mdf spacer. Inner coating. Finitures: mat lacquered white RAL 9016. Accessories: cable hole.

FR Système de rangements avec tiroirs et abattants qu'on peut mettre côte à côte et superposer, en mdf laqué anti-rayures, peintures sans solvants, réalisation à 45°. Les rangements sont fixés entre eux avec du Velcro® très résistant. Poignée intégrée. Pieds réglables. Rails avec amortisseurs. Entretoises de distanciation en mdf laqué. Revêtement interne. Finitions : laqué blanc RAL 9016 mat. Accessoires : trou passe câbles.

DE Behältersystem mit Schubladen und Klappen, die neben- und übereinandergestellt werden können; aus lackiertem MDF mit kratzfestem und lösungsmittelfreiem Lack behandelt und Bearbeitung bei 45°. Die Behälter werden mit widerstandsfähigem Velcro® aneinander befestigt. Integrierter Griff. Verstellbare Füßchen. Gleitschienen. Distanzelemente aus lackiertem MDF. Innenbeschichtung. Ausführungen: weiß RAL 9016 matt lackiert. Zubehör: Kabeldurchführung.





IT Contenitore con anta o cassetto con apertura premi-apri, in metallo laccato, sovrapponibile aggregabile a schema libero. Rivestimento interno. Disponibile anche la versione con base.  
Finiture: bianco RAL 9016 opaco.

EN Container with push-to-open door or drawer in lacquered metal, freely stackable and combinable. Inner coating. Available also with a base.  
Finishes: mat white RAL 9016.

FR Rangement avec une porte ou un tiroir à ouverture par pression, en métal laqué, superposable et modulable à l'envi. Revêtement interne. Également disponible avec base.  
Finitions : blanc RAL 9016 mat.

DE Behälter aus lackiertem Metall mit Tür oder Schublade mit Druck-Öffner. Er kann übereinander gestellt oder frei kombiniert werden. Innenbeschichtung. Verfügbar auch die Version mit Basis.  
Ausführungen: weiß RAL 9016 matt.



**Unire, sovrapporre, accostare, aggregare.**

*Join, overlap, match, combine.*



# Zenzero

design Samer Alameen, 2020

Un carrello, un mobile bar, una stazione lavoro indipendente... Zenzero è sorprendente, piccante, coinvolgente, è ospitalità su ruote.

Linee eleganti e affusolate, vagamente rétro, per un oggetto dal carattere contemporaneo che coniuga in modo disinvolto forma e funzione.

Tre vassoi in acciaio poggiano su una struttura sinuosa realizzata con sottili tubi d'acciaio, una pratica tasca in cuoio rigenerato trova spazio sul fronte mentre maniglia e ruote pivotanti rendono ancora più agevole lo spostamento di un prodotto nomade per definizione.

Immediato e accattivante, grazie alle sue tre finiture – minimal in bianco, impeccabile in verde scuro, sofisticato in foglia oro – Zenzero saprà integrarsi in ogni ambiente e inebriare anche il più esigente ed esperto degli intenditori.

**EN** A trolley, a bar cart, an independent workstation... Zenzero is surprising, peppery, engaging, it is hospitality on wheels. Vaguely retro, the elegant and tapered lines characterize this model with a contemporary charm where form and function are seamlessly combined. Three steel trays are supported by a sinuous structure made of thin steel tubes, with a convenient pocket in regenerated leather placed on the front, while the handle and pivoting wheels make this inherently nomadic item even easier to move.

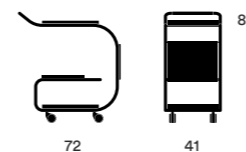
Handy and captivating with its three finishes – minimalist in white, impeccable in dark green, sophisticated in gold leaf – it will fit nicely in any environment and charm even the most expert and demanding connoisseurs.

**FR** Un chariot, un meuble bar, une station de travail indépendante... Zenzero est un élément surprenant, piquant, captivant, symbole de convivialité sur roues. Des lignes élégantes et effilées, vaguement rétro, pour un objet au caractère contemporain qui combine aisément forme et fonction. Trois plateaux en acier posés sur une structure sinueuse réalisée avec des tubes subtiles en acier, une poche pratique en cuir régénéré sur la façade, tandis que la poignée et les roues pivotantes simplifient le déplacement d'un produit nomade par définition. Immédiat et captivant, grâce à ses trois finitions – minimal en blanc, impeccable en vert foncé, sophistiqué en feuille d'or – Zenzero s'intègre dans tous les milieux et séduit même le plus exigeant et expert des spécialistes.

**DE** Ein Wagen, ein Barwagen, ein unabhängiger Arbeitsplatz... Zenzero ist überraschend, pikant und mitreißend, er ist die Gastlichkeit auf Rollen. Elegante und schlanke Linien mit einem leichten Retro-Flair für einen Einrichtungsgegenstand mit modernem Charakter, der auf lässige Weise Form und Funktion verbindet. Drei Tablett aus Stahl sind in einen geschwungenen Rahmen aus dünnen Stahlrohren eingesetzt, an der Vorderseite befindet sich eine praktische Tasche aus Lederfaserstoff und mit dem Griff und den Lenkrollen lässt sich dieser Wagen, der ein echter Nomade ist, problemlos verschieben. Mit seinem direkten und ansprechenden Design und den drei Ausführungen – minimalistisch in Weiß, tadellos in Dunkelgrün, elegant in Blattgold – fügt sich Zenzero harmonisch in jedes Ambiente an und begeistert auch anspruchsvollste und erfahrenste Kenner.



Due vassoi rimovibili  
Two removable trays



**IT** Carrello con maniglia in acciaio su ruote pivotanti. Equipaggiato con pratica tasca e tre vassoi in acciaio, due dei quali rimovibili, realizzati per contenere e trasportare cibi e bevande. Tasca e rivestimento interno dei vassoi in cuoio rigenerato. Finiture struttura: bianco opaco, verde scuro opaco, foglia oro lucido. Finiture accessori: color cuoio naturale.

**EN** Trolley with steel handle on pivoting wheels. Equipped with a functional pocket and three steel trays, two of them removable, ideal for placing and carrying food and drink. Pocket and tray inner lining in regenerated leather. Structure finishes: matt white, matt dark green, glossy gold leaf. Accessory finishes: natural leather colour.

**FR** Chariot avec poignée en acier sur roues pivotantes. Il est équipé d'une poche pratique et de trois plateaux en acier, dont deux amovibles, conçus pour contenir et transporter des aliments et des boissons. Poche et doublure intérieure des plateaux en cuir régénéré. Finitions structure : mat blanc ou mat vert foncé. Feuille d'or brillant. Finitions accessoires : couleur cuir naturel.

**DE** Wagen mit Stahlgriff und Lenkrollen. Ausgestattet mit einer praktischen Tasche und drei Tablett aus Stahl, davon zwei abnehmbar, geeignet für das Abstellen und Transportieren von Speisen und Getränken. Tasche und Auskleidung der Tablett aus Lederfaserstoff. Ausführungen Gestell: Matt Weiß oder Dunkelgrün. Glänzend Blattgold. Ausführungen Zubehör: Farbe Leder naturbelassen.







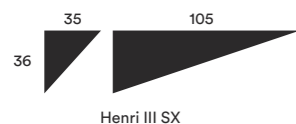
Henri III



Henri IV



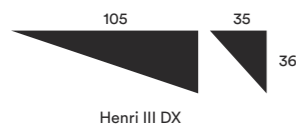
Henri IV in foglia oro  
Henri IV in gold leaf



Henri III SX



Henri IV SX



Henri III DX



Henri IV DX



IT Mensola da parete in acciaio inox lucido. Firma del designer incisa.  
Finiture: acciaio inox lucido; foglia oro, foglia argento, foglia rame, foglia nera con protettivo trasparente lucido.

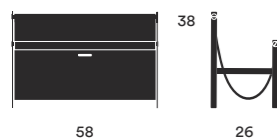
EN Wall shelf in polished stainless steel, engraved with the designer's signature.  
Finitions: inox poli, feuille d'or, feuille d'argent, feuille de cuivre, feuille noire avec protection transparente brillante.

FR Étagère murale en inox poli. Gravé signature du designer.  
Finitions : inox poli, feuille d'or, feuille d'argent, feuille de cuivre, feuille noire avec protection transparente brillante.

DE Wandkonsole aus glänzendem Edelstahl. Mit Signatur des Designers.  
Ausführung: glänzender Edelstahl, Goldfolie, Silberfolie, Kupferfolie, schwarze Folie mit glänzend transparenter Beschichtung.

Henri, ovunque ci sia un angolo o una parete da personalizzare.

Henri adds a touch of brightness to any corner or wall.



IT Portariviste in cuoio rigenerato e struttura in acciaio lucido con logo Opinion Ciatti.  
Finiture: cuoio nero e struttura acciaio nickel nero, cuoio naturale e struttura acciaio oro 24 K.

EN Magazine rack in regenerated leather and structure in steel with Opinion Ciatti logo.  
Finishes: black leather and structure in black nickel, natural leather and structure in gold 24 K.

FR Porte-revues en cuir régénéré et structure en acier poli avec logo Opinion Ciatti.  
Finitions : cuir noir et structure en acier nickel noir, cuir naturel et structure en or 24 cts.

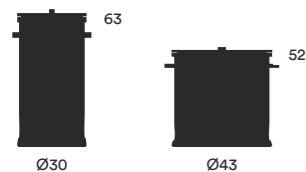
DE Zeitungsständer aus regeneriertem Kernleder. Gestell aus glänzendem Stahl mit Opinion Ciatti Logo.  
Ausführungen: schwarzes Leder mit Stahlgestell in nickel schwarz, naturfarbenes Leder mit Stahlgestell in gold 24 K.



## Poubelle

design Paola Navone, 2005

. Funzione .



IT Contenitori cilindrici in gomma nera. Lavorazione artigianale, ogni pezzo è unico con variazioni di finitura e dimensione.

EN Black rubber garbage cans. Being hand-crafted every piece is unique and have variations in finish and dimension.

FR Paniers cylindriques en caoutchouc noir. Élaboration artisanale, chaque pièce est unique et présente des finitions et des dimensions particulières.

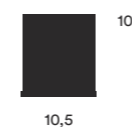
DE Zylindrischer Behälter aus schwarzem Gummi. Die Behälter werden handwerklich hergestellt und sind Einzelstücke sowohl für die Ausführung als auch für die Maße.



## Fermaporte

design Lapo Ciatti, 2017

. Funzione .



IT Fermaporte cilindrico in marmo con anello antiurto. Firmato sotto la base. Finiture: marmo bianco di Carrara, marmo nero Marquina e marmo grigio Bardiglio, anello in acciaio con finitura oro lucido 24 K.

EN Cylindrical doorstop in marble with shock absorbent steel ring. Signed under the base. Finishes: Carrara white marble, Marquina black marble and grey Bardiglio marble, gold 24 K polish ring.

FR Cale-porte cylindrique en marbre avec anneau antichocs en acier. Signature sous la base. Finitions : marbre blanc de Carrara, marbre noir Marquina et marbre gris Bardiglio, anneau en acier or 24 cts.

DE Zylindrischer Türstopper aus Marmor mit stoßsicherem Stahlring. Bodenplatte auf der Rückseite signiert. Ausführungen: weißer Carrara Marmor, schwarzer Marquina Marmor oder grauer Bardiglio Marmor. Stahlring in 24 K Gold.

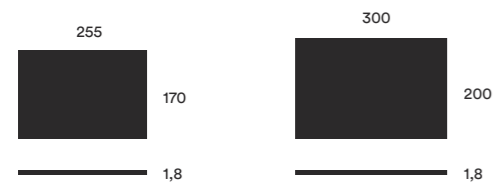




. Terra



. Cielo



IT Tappeti in fibra sintetica stampati in quadricromia con soggetto naturale. Retro feltrato e bordo in fettuccia di raso. Due dimensioni rettangolari. Uso domestico e contract, resistente al fuoco, buon assorbimento acustico, antiscivolo.

EN Four-colours printed synthetic fibre carpet with a design inspired by nature. Felt backing and satin edges. Available in two rectangular sizes. Home and contract use. Fireproof and anti-slip. Good sound insulation.

FR Tapis en fibre synthétique imprimé en quadrichromie avec sujet naturel. Arrière feutrée et bordure en ruban de satin. Deux tailles rectangulaires. Usage domestique et collectif, résistant au feu, bonne absorption acoustique, antidérapant.

DE Teppich aus Kunstfaser, bedruckt im Vierfarbendruck mit Natur-Motiv. Teppichunterseite mit Filz, Teppichrand mit Bordüre aus Samt. Rechteckig, in zwei Größen. Für Wohnungen und Objekteinrichtungen. Feuerfest, gute Schalldämmung, rutschfest.



Un invito a muovere passi  
leggeri su superfici altrimenti  
inaccessibili.

*An invitation to softly walk on otherwise inaccessible surfaces.*

**Firenze Carpet collection**

design Sebastiano Tosi + Lapo Ciatti, 2016

. Arte .



Sagrestia vecchia  
Old sacresty



Sagrestia nuova  
New sacresty



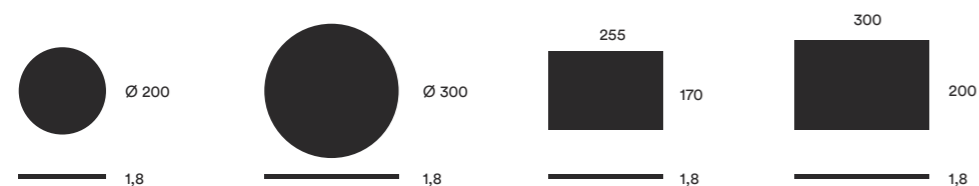
Soffitto  
Ceiling



Sagrestia vecchia cupola  
Old sacresty dome



Sagrestia nuova cupola  
New sacresty dome



IT Collezione di tappeti in fibra sintetica, stampati con immagini architettoniche della città di Firenze. Due dimensioni rettangolari e due rotonde. Bordo coordinato. Uso domestico e contract. Resistente al fuoco, buon assorbimento acustico, antiscivolo. Finiture: tre soggetti per i formati rettangolari e due per i formati rotondi.

EN Collection of synthetic fibre carpets, four-colours printed with architectural images of Florence. Available in different sizes: two rectangular and two round ones. Colour matched borders. For domestic and contract use. Fire resistant, good sound absorption, slip-resistant. Finishes: three subjects for rectangular version and two images for round version.

FR Collection de tapis en fibre synthétique imprimé en quadrichromie avec des images architecturales de Florence. Deux dimensions rectangulaires et deux rondes. Bordure coordonnée. Usage domestique et contract. Résistance au feu, bonne absorption sonore, antidérapant. Finitions : trois sujets pour les formats rectangulaires et deux pour les formats ronds.

DE Kollektion von Teppichen aus Kunstfasern, bedruckt mit architektonischen Motiven aus Florenz. In zwei rechteckigen und zwei runden Größen erhältlich. Kanteneinfassung farblich abgestimmt. Im Heim- und Objektbereich einsetzbar. Flammfest, gute Schallabsorption, rutschfest. Ausführungen: drei Motive im rechteckigen Format, 2 Motive im runden Format.

Una linea tra terra e cielo, il  
ricordo di una traversata e  
l'approdo in un porto sicuro.

*A line between the earth and the sky. Memories of a sea crossing  
and docking into a safe harbour.*



# La Cima

design Lapo Ciatti, 2010-2016

La Cima di Lapo Ciatti è un perfetto esempio di *ready-made* nel design: la classica corda nautica intrecciata viene reinterpretata diventando un innovativo e accattivante appendiabiti.

Una corda da appendere al soffitto o alla parete mediante specifici ganci, che si trasforma con l'inserimento di tre anelli in un appendiabiti tanto originale quanto funzionale. Un complemento d'arredo in cui la forma diventa protagonista senza rinunciare alla facilità di utilizzo, capace anzi di trasformare – come tutti i migliori oggetti di design – un'azione quotidiana in un'esperienza indimenticabile.

A casa, in ufficio, al bar o nella hall di un hotel. Living, ingresso, camera da letto ma anche bagno e cucina, grazie alle sue dimensioni ridotte è soluzione perfetta per ogni tipo di ambiente.

EN La Cima by Lapo Ciatti embodies the idea of ready-made in design. The traditional braided nautical rope is reinterpreted into an innovative and appealing coat rack.

Hanging from the ceiling or the wall using special hooks, the rope combines with three rings to become a coat rack, as original as it is functional. A furniture accessory where shape takes centre stage without compromising on ease of use and can turn an everyday action into an unforgettable experience, like all real design objects do.

At home, in the office, in a bar or in a hotel hall, La Cima takes up very little room and is the perfect solution for any environment, including living rooms, waiting rooms, bedrooms, and even bathrooms and kitchens.

FR La Cima de Lapo Ciatti symbolise parfaitement le design ready-made : la corde nautique tressée classique est réinterprétée et devient un portemanteau extrêmement innovant et fascinant.

Une corde pendue au plafond ou fixée au mur avec des crochets spécifiques qui, grâce à trois anneaux, se transforme en un portemanteau à la fois original et fonctionnel. Un élément de décoration dont la forme devient la protagoniste, tout en restant toujours facile à utiliser et pouvant même transformer – comme les meilleurs objets de design – une action du quotidien en une expérience inoubliable. A la maison, au bureau, dans un bar ou dans le hall d'un hôtel. Salon, vestibule, chambre à coucher mais aussi salle de bain et cuisine : la solution idéale pour tout type d'espace, grâce à sa taille réduite.

DE La Cima von Lapo Ciatti ist ein perfektes Beispiel für Ready-made im Design: das klassische Schiffstau wird neu interpretiert und zu einer innovativen und ansprechenden Garderobe.

Ein Tau, das mit besonderen Haken an der Decke oder an der Wand aufgehängt wird und sich durch Einsetzen von drei Ringen in eine originale und praktische Garderobe verwandelt. Ein Einrichtungsgegenstand, der mit seiner Form zum Protagonisten im Raum wird, ohne die Zweckmäßigkeit aus dem Blick zu verlieren, und der wie alle hervorragenden Designer-Objekte in der Lage ist, aus einem alltäglichen Vorgang eine unvergessliche Erfahrung zu machen. Zu Hause, im Büro, an der Bar oder in der Hotelhalle. Living-Bereich, Eingangsbereich, Schlafzimmer, aber auch Badezimmer und Küche, mit seiner geringen Größe ist La Cima die perfekte Garderobe für jedes Ambiente.



**La Cima**

design Lapo Ciatti, 2010-2016

. Icone .

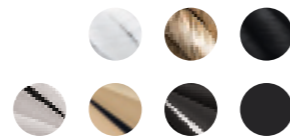


IT Appendiabiti in corda nautica intrecciata da parete o soffitto con dettagli in metallo. Tre anelli con due appendiabiti ciascuno.  
Finiture corda: bianca, nera o color sabbia.  
Finiture parti metalliche: nickel nero, oro 24 K, cromo, laccato nero lucido RAL 9011.

EN Wall or ceiling-mounted coat rack in plaited nautical rope with metal hardware. Three rings, two hangers each.  
Rope finishes: white, black, sandy color.  
Metal hardware finishes: black nickel, 24 K gold, chrome, glossy lacquered black RAL 9011.

FR Portemanteau en corde marine croisée à accrocher au mur ou au plafond, avec des détails en métal. Trois anneaux avec deux patères chacun.  
Finitions : corde blanche, noire ou sable; accessoires en métal nickel noir, or 24 carats, chromé ou métal verni noir RAL 9011 poli.

DE Garderobe aus geflochtenem Schiffstau, Wand- oder Deckenbefestigung möglich mit Zubehör aus Metall. Drei Ringe mit jeweils 2 Kleiderhaken.  
Ausführungen Seil: Weiß, Schwarz oder Sandfarben.  
Ausführungen Zubehör: Nickel Schwarz, Gold 24K, Chrom, lackiert Schwarz RAL Classic 9011 glänzend.



Una corda nautica intrecciata che diventa un funzionale oggetto di design.

*The traditional braided nautical rope is reinterpreted into a functional design object.*

Anelli d'infinito  
si intrecciano per vivere  
ogni spazio.

*Infinite rings intertwine to live any space.*





# Senzatempo

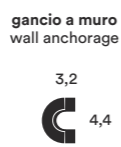
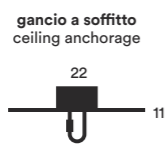
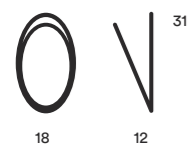
design Lapo Ciatti, 2019

Che cos'è il tempo se non una successione di frammenti d'infinito? È suggestiva la visione da cui nasce l'idea di Senzatempo, l'appendiabiti che sovverte le leggi della fisica. Un oggetto di design che non solo fa sembrare il durissimo acciaio il più duttile dei metalli, ma che sfida lo spazio e si lascia plasmare per adeguarsi alle diverse situazioni in cui viene inserito. Appendiabiti ma anche portaoggetti, è composto da singoli anelli in acciaio che, piegandosi, assumono la forma di altrettanti anelli d'infinito. Gli anelli possono poi liberamente intrecciarsi l'uno dentro l'altro fino a dare vita a delle composizioni che variano a seconda della tipologia dell'ambiente. Disponibile in due versioni – da parete o da soffitto – è il complemento ideale per dare immediato carattere a un ambiente.

**EN** What is time, other than successive fragments of infinity? This is the suggestive vision that has engendered the idea for Senzatempo, the coat rack that upturns the laws of physics. A piece of design that not only makes steel, that is known to be very hard, look like the most ductile of metals, it also challenges space, allowing us to change its shape to adapt it to the different situations in which it is positioned. A coat rack but also an object holder, made of individual steel rings that bend to take on the shape of more and more infinite rings. Rings which can be easily entwined into each other, to give rise to compositions that change, depending on the different surroundings. Available in two versions to be hung on the wall or from the ceiling, it is an ideal accessory to immediately give a new character to an environment.

**FR** Pourrions-nous définir le temps comme une séquence d'éclats d'infinité ? Une vision très pittoresque est à la base de l'idée de Senzatempo, le portemanteau qui bouleverse les lois de la physique. Un objet de design qui non seulement fait sembler l'acier le plus dur mais aussi le plus souple des métaux, mais qui défie l'espace et se laisse modeler pour s'adapter aux différents milieux où il s'installe. Portemanteau mais également porte-objets, il se compose de plusieurs anneaux en acier qui, se pliant, prennent la forme d'anneaux symbolisant l'infinité. Ces anneaux peuvent s'entrelacer librement, l'un dans l'autre, pour créer des compositions qui varient selon le type de milieu. Disponible en deux versions – mural ou de plafond – cet élément de décoration est idéal pour donner du caractère à une pièce.

**DE** Was ist die Zeit anderes als eine Abfolge von Fragmenten der Unendlichkeit? Aus dieser tief sinnigen Vision ist die Idee für Senzatempo entstanden, die Garderobe, die die Gesetze der Physik außer Kraft setzt. Ein Designobjekt, das nicht nur den Eindruck erweckt, als ob härtester Stahl das formbarste Metall wäre, sondern das auch den Raum herausfordert, das sich gestalten lässt, um sich an die verschiedenen Situationen anzupassen, in die es eingefügt wird. Senzatempo ist nicht nur Garderobe, sondern auch Ablage, und besteht aus einzelnen Stahlringen, die sich biegen und die Form miteinander verbundener Unendlichkeitszeichen einnehmen. Ringe, die sich frei zu Kombinationen zusammenfügen lassen, die sich an die Umgebung anpassen. Senzatempo ist in zwei Versionen – mit Wandbefestigung oder mit Deckenbefestigung – erhältlich und das ideale Wohnaccessoire, um einem Raum Charakter zu verleihen.



IT Appendiabiti/portaoggetti componibile da parete o soffitto in acciaio. Gli elementi possono essere inseriti uno nell'altro così da creare composizioni personalizzate. Finiture: galvanica cromo o oro 24 K.

EN Modular wall or ceiling steel coat chain/object holder. The chain elements can be connected each other so as to create endless customised compositions. Finishes: galvanic chrome-plating or galvanic 24 K gold-plating.

FR Portemanteau/porte-objets modulaire en acier en version murale ou suspension. Les éléments peuvent être simplement insérés les uns dans les autres de manière à créer des compositions personnalisées. Finitions : galvanique chromée ou or 24 carats.

DE Kombinierbare Elemente aus Stahl für eine Hänge- oder Wandgarderobe. Decken- oder Wandbefestigung. Die Elemente können einfach ineinander gehängt werden und werden dadurch zu personalisierten Kombinationen. Ausführung: Galvanisch verchromt oder vergoldet 24 K.





**Senzatempo Wall**

design Lapo Ciatti, 2019

. Icone .



IT Anello singolo con gancio a parete, finitura cromo.

Pagina accanto: un singolo gancio a parete può sostenere più anelli incatenati tra loro.

EN Single ring with wall anchorage, chrome finish.

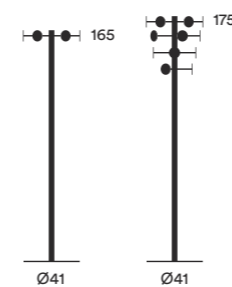
Opposite page: a single wall hook can hold multiple rings chained together.

FR Anneau simple avec crochet sur le mur, chromée.

Page opposée : un seul crochet mural peut contenir plusieurs anneaux enchaînés ensemble.

DE Einzelring mit Haken an der Wand verchromt.

Gegenüberliegende Seite: Ein einzelner Wandhaken kann mehrere miteinander verkettete Ringe halten.



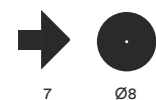
IT Appendiabiti a piantana in metallo con corolla girevole, singola (6 specchi) o a quattro elementi (18 specchi).  
Finitura: cromo con specchi argento, oro 24 K con specchi oro.

EN Metal coat stand with revolving corolla, single (6 mirrors) or with four elements (18 mirrors).  
Finishes: chrome with silver mirror, 24 K gold with gold mirror.

FR Portemanteau à corolle pivotante unique (6 miroirs) ou formée de quatre éléments (18 miroirs).  
Finitions : chromé avec miroirs argent, or 24 cts avec miroir or.

DE Kleiderständer mit drehbarer Krone, einzeln (6 Spiegel) oder vier Elemente (18 Spiegel).  
Ausführungen: verchromt mit silberfarbener Verspiegelung, Gold 24 K mit Gold Verspiegelung.





IT Appendiabiti da muro in fusione, finitura lucida.  
Finitura: cromo, oro 24 K, nickel nero.

EN Nickel-plated wall nail, glossy finishing.  
Finishes: chrome, 24 K gold, black nickel.

FR Portemanteau mural en fusion de métal, finition polie.  
Finitions : chromé, or 24 carats ou nickel noir.

DE Gegossene Kleiderhaken für die Wand in glänzender Ausführung.  
Ausführungen: verchromt, Gold 24 K, Nickelschwarz.



Un'icona del mondo punk che diventa  
arredo, decoro, citazione...

*A punk icon turned into a piece of furniture, a decoration, a recollection.*

**Chiodo**  
**Schiaccia Chiodo**

design Bruno Rainaldi, 2007

. Arte .



IT Appendiabiti da muro in fusione,  
finitura lucida.  
Finitura: cromo, oro 24 K, nickel nero.

EN Nickel-plated wall nail, glossy  
finishing.  
Finishes: chrome, gold 24 K, black  
nickel.

FR Portemanteau mural en fusion de  
métal, finition polie.  
Finitions : chromé, or 24 carats ou  
nickel noir.

DE Gegossene Kleiderhaken für die  
Wand in glänzender Ausführung.  
Ausführungen: verchromt, Gold 24 K,  
Nickelschwarz.



Semplice e prezioso, come un chiodo  
piantato nel muro.

*Simple yet precious, like a nail on the wall.*





# Ramo

design Marcantonio, 2019

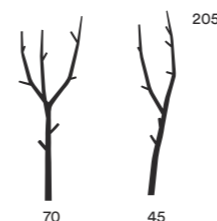
Ramo è una scultura che interpreta un appendiabiti, un riferimento, neanche troppo celato, a quello che probabilmente è stato il primo “attaccose” della storia: le parti più maneggevoli di un albero usate come pratici supporti. Grazie a due ganci – opportunamente celati da due dei tre rami principali da cui è composto – Ramo viene fissato a parete senza aver bisogno che ci sia una base a sorreggerlo, esattamente come se fosse un grande ramo appoggiato a un muro. Una reinterpretazione in chiave artistica che non dimentica la sua natura funzionale: gli 11 rametti che fungono da ganci lo rendono un appendiabiti che garantisce il massimo della capienza in uno spazio ridotto.

Disponibile in tre finiture sa impreziosire tutti gli ambienti in cui viene collocato, siano essi spazi pubblici o privati.

**EN** Ramo is a sculpture that reinterprets the coat stand, a rather clear reference to what was quite possibly the first “hanger” in history: the most manageable parts of a tree converted into handy supports. The two hooks, covered by two of the three main branches the hanger is made of, allow Ramo to be fixed on a wall without a supporting base, just like a big branch resting on a wall. Such an artistic reinterpretation of the hanger nevertheless does not forget its functional nature. Indeed, its 11 tiny branches act as hooks and turn it into a clothes hanger, ensuring great capacity even in compact spaces. Available in three finishes, Ramo embellishes all the environments it is hosted in, whether public or private.

**FR** Ramo est une sculpture qui interprète un portemanteau et qui évoque très probablement le premier élément utilisé pour accrocher des affaires : les parties les plus maniables d’un arbre utilisées comme supports pratiques. Grâce à deux crochets, opportunément couverts de deux des trois branches principales dont il est composé, Ramo est fixé au mur sans besoin d’une base pour le soutenir, comme une grosse branche posée au mur. Une réinterprétation artistique qui n’oublie pas sa fonctionnalité : grâce à ses 11 petites branches qui font fonction de crochets, ce portemanteau assure une grande capacité dans un espace réduit. Disponible en trois finitions, cet élément de décoration enrichit toutes les pièces où il est installé, aussi bien publiques que privées.

**DE** Ramo ist eine Skulptur, die einen Garderobenständer interpretiert und seine Inspiration ganz offen erkennen lässt: den wahrscheinlich ersten Gegenstand in der Menschheitsgeschichte, der zum Aufhängen von Dingen genutzt wurde, nämlich die Äste eines Baums. Mit den beiden Haken, die sich hinter zwei der drei Hauptäste verstecken, kann der Garderobenständer Ramo an der Wand befestigt werden und macht einen Standfuß überflüssig. Der Gesamteindruck, der dadurch entsteht, ist der eines großen Astes, der an eine Wand gelehnt ist. Eine künstlerische Neuinterpretation, die aber ihre Zweckmäßigkeit nicht vergisst: Mit seinen 11 kleinen Ästen, die als Kleiderhaken dienen, garantiert dieser Garderobenständer für viel Platz zum Aufhängen, ohne selbst viel Platz wegzunehmen. Erhältlich in drei Ausführungen.



IT Appendiabiti scultoreo in acciaio. Necessita di fissaggio a parete. Finiture: bianco opaco, effetto corten, galvanica oro 24 K.

EN Sculptural steel coat stand. Wall fixing required. Finishes: matt white, corten effect, galvanic 24 K gold-plating.

FR Portemanteau sculptural en acier. Il doit être fixé au mur. Finitions : blanc mat, effet corten, galvanique or 24 carats.

DE Kleiderständer-Skulptur aus Stahl. Der Kleiderständer muss an der Wand befestigt werden. Ausführungen: weiß matt, Corten-Effekt, galvanische Vergoldung 24 K.



Libertà di genere, universale ed eterna, così come i simboli da cui *Freedom!* prende forma.

*Freedom of gender, as universal and eternal as the symbol from which this mirror takes shape.*

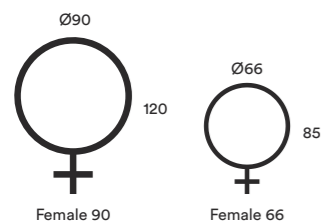




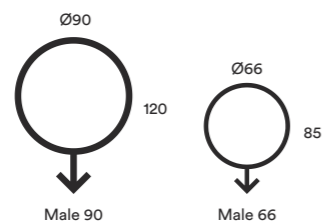
Freedom! Female

Freedom! Male

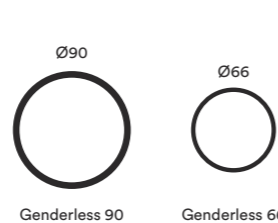
Freedom! Genderless



Female 90 Female 66



Male 90 Male 66



Genderless 90 Genderless 66



IT Specchiera con cornice in acciaio. Tre soggetti (Female, Male, Genderless), ciascuno in due misure. Può essere installata a muro in più posizioni.  
Finiture: bianco opaco RAL 9016, galvanica cromo o oro 24 K.

EN Mirror with steel frame. Three subjects (Female, Male, Genderless), each coming in two sizes. Installed on the wall, it allows many different configurations.  
Finishes: matt white RAL 9016, galvanic chrome-plating or galvanic 24 K gold-plating.

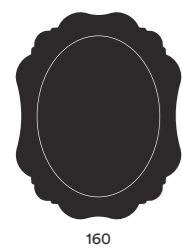
FR Miroir avec cadre en acier. Trois sujets (Female, Male, Genderless), chacun en deux tailles. Il peut être installé au mur dans plusieurs positions.  
Finitions : blanc opaque RAL 9016, galvanique chromée ou or 24 carats.

DE Spiegel mit Stahlrahmen. Drei Motive (Female, Male, Genderless), in jeweils zwei Größen. Der Spiegel kann in verschiedenen Positionen an der Wand aufgehängt werden.  
Ausführungen: weiß matt RAL 9016, galvanisch verchromt oder vergoldet 24 K.



Uno strumento di consapevolezza prima ancora che un oggetto di uso quotidiano.

More than an everyday gesture, an exercise in self-consciousness.



202

160



160

126

IT Specchiera sagomata con incisione frontale.

EN Shape-cut mirror with engraved decoration on the front.

FR Grand miroir biseauté avec incision frontale.

DE Formschöner, überdimensionaler Spiegel mit geprägtem Dekor



**Lipstick**

design Bruno Rainaldi, 2004

. Funzione .



170



40

IT Specchiera con dettaglio serigrafico rosso.

EN Mirror with red off-set detail.

FR Miroir avec détail rouge imprimé en sérigraphie.

DE Spiegel mit rotem Siebdruckdetail.

**Selce**

design Marcantonio, 2019

. Arte .



154

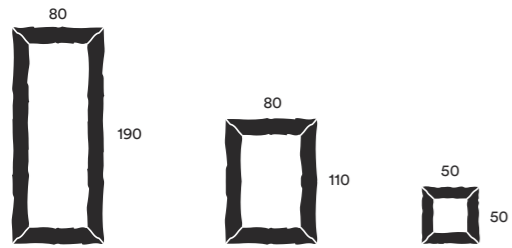
90

IT Specchiera sagomata in vetro extrachiaro con serigrafia oro posteriore.

EN Shaped mirror in extra-white glass with gold silk-screen printing decoration behind the glass.

FR Miroir façonné en verre extra-clair, décoré avec sérigraphie dorée sur la partie postérieure.

DE Spiegel mit besonderer Form aus extra-klaarem Glas und Siebdruckdekoration in Gold auf der Rückseite.

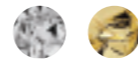


IT Specchiera con cornice in alluminio stropicciato a mano. Finiture: cromo, oro a specchio. Nota: lavorazione artigianale, ogni pezzo è unico.

EN Mirror with frame in hand wrinkled aluminium. Finishes: chrome, mirror gold. Note: being hand-crafted every piece is unique.

FR Miroir avec cadre en aluminium froissé manuellement. Finitions : chromé, doré miroir. Note : élaboration artisanale, chaque pièce est unique.

DE Spiegel mit Rahmen aus handgeknittertem Aluminium. Ausführungen: Chrom, Gold verspiegelt. NB: Es handelt sich um handwerklich hergestellte Einzelstücke.

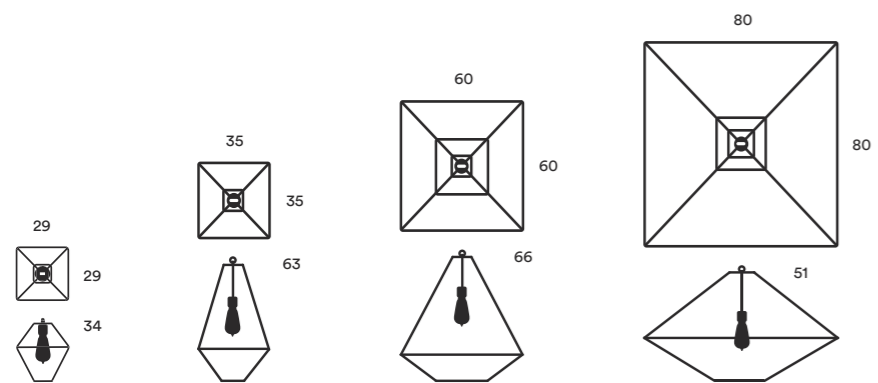




**La millenaria tradizione  
cinese unita all'essenzialità  
contemporanea.**

*Contemporary minimalism meets the millennial Chinese tradition.*





IT Lanterne luminose da sospensione con struttura in acciaio lavorato, struttura cablata in finitura nickel nero. In quattro dimensioni. Cablaggio EU, 2 mt / 78,8" di cavo d'acciaio con cavo elettrico telato nero. Finiture: nero RAL 9005.

EN Luminous ceiling lanterns with structure in steel, wired structure in black nickel finish. Four dimensions. EU wiring, steel cable 2 mt / 78,8" and fabric cable. Finishes: black RAL 9005.

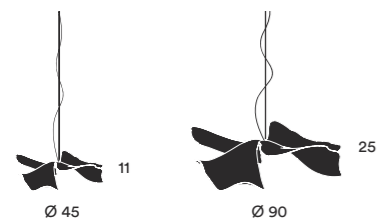
FR Lanterne à suspendre avec structure en acier travaillé, structure câblée en finition nickel noir. Quatre tailles différentes. Câblage EU avec 2 mt de câble en acier avec câble électrique revêtu noir. Finitions : noir RAL 9005.

DE Hängeleuchte lichtspendende Laternen aus Stahl, Struktur für die Verkabelung aus schwarzem Nickel. In vier Größen. EU Verkabelung, 2 m / 78,8" langes Stahlkabel und schwarzes Stoffkabel. Ausführungen: schwarz RAL 9005.



**Petali piegati a mano da cui  
partono raggi di luce.**

*Rays of light emanate from hand-folded petals.*



**IT** Apparecchio di illuminazione a sospensione a forma di corolla di papavero in acciaio o ottone piegato a mano. Due misure.  
 Finiture: acciaio verniciato rosso RAL 3020 lucido con cavo telato nero, verniciato bianco RAL 9010 lucido con cavo telato nero; ottone lucido con cavo telato nero, acciaio inox lucido con cavo telato rosso. Rosone in nickel nero.

**EN** Hand-folded steel or brass pendant lamp with an elegant poppy-shaped design. Available in two sizes.  
 Finishes: steel glossy red RAL 3020 lacquered with black fabric cable or glossy white RAL 9010 lacquered with black fabric cable; polished brass with black fabric cable, polished stainless steel with red fabric cable. Black nickel ceiling rose.

**FR** Appareil d'éclairage suspendu en forme de coquelicot en tôle d'acier ou laiton pliée à la main. Disponible en deux dimensions.  
 Finitions : laqué rouge brillant RAL 3020 avec câble en tissu noir, laqué blanc brillant RAL 9010 avec câble en tissu noir ; laiton poli avec câble en tissu noir, acier inoxydable poli avec câble en tissu rouge. Rosace de plafond en nickel noir.



**DE** Hängeleuchte aus Edelstahl oder Messing in Form einer großen Mohnblume, handgeformt.  
 Zwei Größen.  
 Ausführungen: Stahl rot glänzend RAL 3020 lackiert mit schwarzem Stoffkabel, weiß glänzend RAL 9010 lackiert mit schwarzem Stoffkabel; glänzendes Messing mit schwarzem Stoffkabel, glänzendem Edelstahl mit rotem Stoffkabel. Deckenrose in nickelschwarz.





**Cattura la luce e costruisci  
LAlampada intorno.**

*Catch the light and build LAlampada all around.*



# LAlampada

design Lapo Ciatti, 2014

La collezione di apparecchi di illuminazione LAlampada unisce tradizione e modernità.

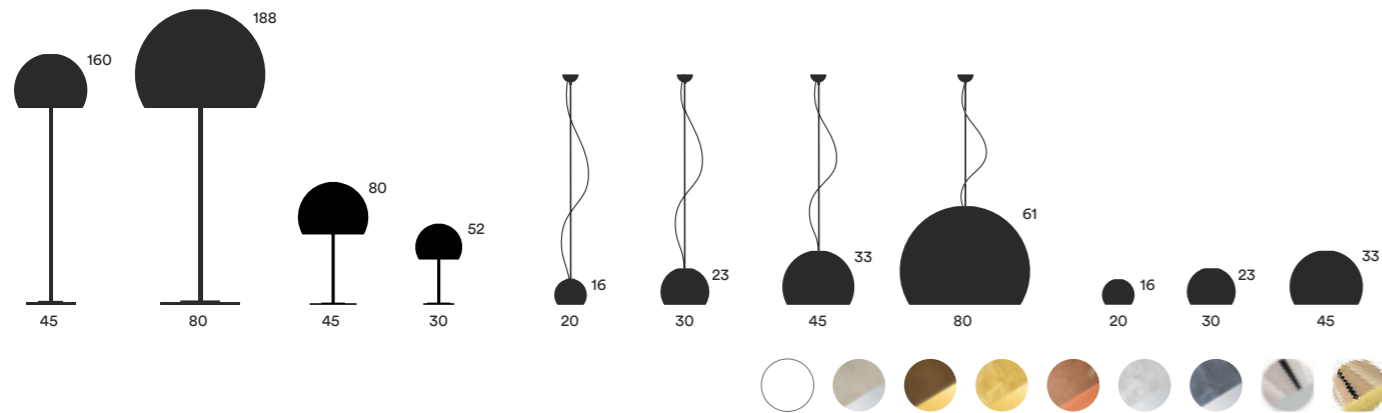
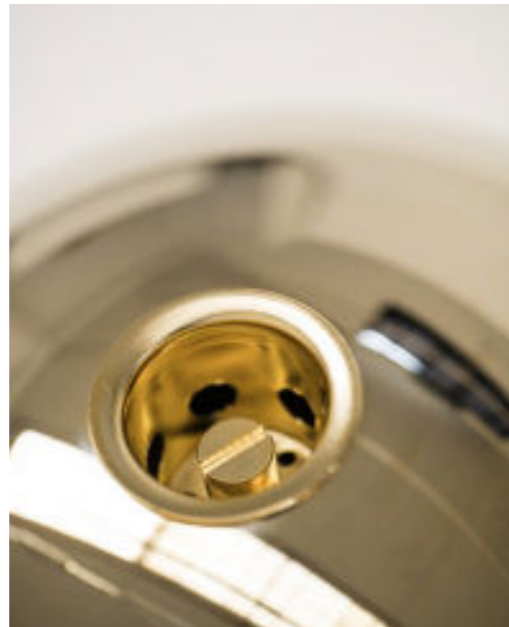
Una forma sferica immediatamente riconoscibile che si mette a servizio delle diverse necessità.

4 applicazioni, 4 misure, 9 varianti colore: LAlampada può illuminare ogni ambiente con le sue linee essenziali e con quel piglio forte e deciso che caratterizza tutti gli oggetti in metallo.

**EN** The LAlampada lighting collection combines tradition and modernity. Its immediately recognisable spherical shape makes it suitable for a wide range of living environments. Available in 4 versions, 4 sizes and 9 colours, LAlampada lights up any environment with its clean lines and the strong, confident attitude of metal objects.

**FR** La collection d'éléments d'éclairage LAlampada combine tradition et modernité. Une forme sphérique immédiatement identifiable qui se met au service de différents besoins. 4 éléments, 4 tailles, 9 variantes de couleurs : LAlampada peut illuminer tout type d'espace grâce à ses lignes essentielles et son caractère fort et résolu qui distingue tous les objets en métal.

**DE** Die Leuchtenkollektion LAlampada verbindet Tradition mit Moderne. Mit ihrer Kugelform haben die Leuchten einen hohen Wiedererkennungswert und eignen sich für die unterschiedlichsten Anforderungen. 4 Anwendungen, 4 Größen, 9 Farben: LAlampada beleuchtet jeden Raum mit ihren essentiellen Linien und diesem starken und aussagekräftigen Charme, der alle Objekte aus Metall auszeichnet.



**IT** Apparecchio di illuminazione di forma sferica con diffusore in alluminio o acciaio. Quattro diverse applicazioni: sospensione, da muro, da terra, da tavolo. Fino a quattro misure disponibili. Struttura in acciaio per le versioni da terra e da tavolo.  
 Finiture diffusore opache: bianco RAL 9016 con interno bianco; finiture materiche effetto cemento con interno argento, effetto bronzo con interno oro.  
 Finiture diffusore lucide: foglia oro con interno oro, foglia argento con interno argento, foglia rame con interno rame, foglia nera con interno argento.  
 Finiture diffusore in acciaio: cromo lucido con interno argento, oro lucido 24 K con interno oro.  
 Finiture rosone: cromo per diffusore RAL, cemento, alluminio, ferro, foglia argento, foglia nera e cromo lucido.  
 Oro lucido 24 K per diffusore bronzo, ottone, foglia oro e oro lucido 24 K.  
 Rame per diffusore foglia rame.  
 Una o due lampadine con attacco E14 o E27, a seconda dell'applicazione e della misura, non incluse.  
 Cablaggio EU, cavo in inox con cavo bipolare elettrico per la versione a sospensione; filo bipolare elettrico telato nero con pulsante per le versioni da terra e da tavolo.

**EN** Spherical lamp with aluminium or steel shade. Four different applications: ceiling, floor, table, wall. Up to four sizes available. Steel structure for floor and table versions.  
 Matt finishes shade: white RAL 9016 and white on the inside; concrete effect textured finish and silver on the inside, bronze effect textured finish and gold on the inside, silver leaf and silver on the inside, copper leaf and copper on the inside or black leaf and silver on the inside.  
 Glossy finishes shade: gold leaf and gold on the inside, silver leaf and silver on the inside, polished chrome-plating and silver on the inside, polished 24 K gold and gold-plating on the inside.  
 Ceiling rose finishes: chrome-plating for RAL lacquered shade and concrete, cast-iron, aluminium, iron, silver leaf, black leaf, and polished chrome-plated shade. 24 K polished gold finish for bronze, gold leaf and polished gold 24 K shade. Copper finish for copper leaf shade.  
 One or two bulbs with E14 or E27 socket (depending on the application and size), not included. EU wiring, steel cable and two-pole transparent electric cable for the suspended version; two-pole electric black fabric cable with switch for the floor and table versions.

**FR** Appareil d'éclairage sculptural de forme sphérique avec abat-jour en aluminium ou acier. Quatre différentes applications: lampe de suspension, de terre, de table ou murale. Jusqu'à quatre tailles disponibles. Structure en acier pour les versions de terre et de table.  
 Finitions mates abat-jour : blanc RAL 9016 avec intérieur blanc ; finitions texturées effet ciment avec intérieur argenté, effet bronze avec intérieur doré.  
 Finitions brillantes abat-jour : feuille d'or avec intérieur doré, feuille d'argent avec intérieur argenté, feuille de cuivre avec intérieur cuivre et feuille noire avec intérieur argenté.  
 Finitions rosace de plafond : chromé pour abat-jour laqué RAL ou abat-jour effet ciment, aluminium, fer, feuille d'argent, feuillé noire et chromé poli. Plaqué or poli 24 carats pour abat-jour en bronze, laiton, feuille d'or et or poli. Cuivre pour abat-jour avec feuille de cuivre.  
 Un ou deux ampoules avec fixation E14 ou E27 (en fonction de la dimension) pas inclus. Câblage UE, câble en acier inox et câble électrique bipolaire transparent pour la version de suspension, fil électrique bipolaire revêtu noir avec bouton pour les versions de terre et de table.

**DE** Hänge-, Wand-, Boden- oder Tischleuchte mit kugelförmigem Schirm aus Aluminium oder Stahl. Bis zu vier Größen erhältlich. Tisch- und Bodenversion mit Stahlfuß.  
 Ausführungen Schirm mit mattem Schutzlack: weiß RAL 9016 - innen weiß; strukturierter Oberflächeneffekt in Zement - innen silberfarben, Bronze - innen goldfarben.  
 Ausführungen Schirm mit glänzendem Schutzlack: Goldfolie - innen goldfarben, Silberfolie - innen silberfarben, Kupferfolie - innen kupferfarben, schwarze Folie - innen silberfarben.  
 Ausführungen Schirm in Stahl: Chrom glänzend - innen silberfarben, 24 K Gold glänzend - innen goldfarben.  
 Ausführungen Deckenrose: verchromt für Schirm in RAL, Zement, Aluminium, Eisen, Silberfolie, schwarze Folie und Chrom glänzend. 24 K Gold glänzend für Schirm in Bronze, Messing, Goldfolie und 24 K Gold glänzend. Kupferfarben für Schirm in Kupferfolie.  
 Leuchtmittel mit Fassung E14 oder E27 (je nach Größe) nicht inbegriffen. EU-Verkabelung mit Edelstahlkabel und einem transparenten elektrischen doppelpoligem Kabel: Hängeleuchte. Doppelpoliges elektrisches Stoffkabel in schwarz mit Schalter: Tisch- oder Bodenleuchte.



Bianco traffico RAL 9016  
Traffic white RAL 9016



Cemento  
Concrete



Bronzo  
Bronze



Foglia rame  
Copper leaf



Foglia oro  
Gold leaf



Foglia argento  
Silver leaf



Foglia nera  
Black leaf



Specchio oro  
Gold mirror



Specchio cromo  
Chrome mirror



LAlampada da terra in finitura cemento. *Entratalibera*, Milano.

LAlampada floor version in concrete finish. *Entratalibera*, Milano.

LAlampada a sospensione in finitura speciale, villa privata a Monteriggioni, Siena. Progetto CMT architetti. (Foto: Centrofotografico)

LAlampada ceiling version with special finishing, private house in Monteriggioni, Siena. Project: CMT architetti. (Ph. Centrofotografico)



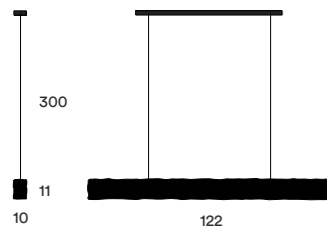
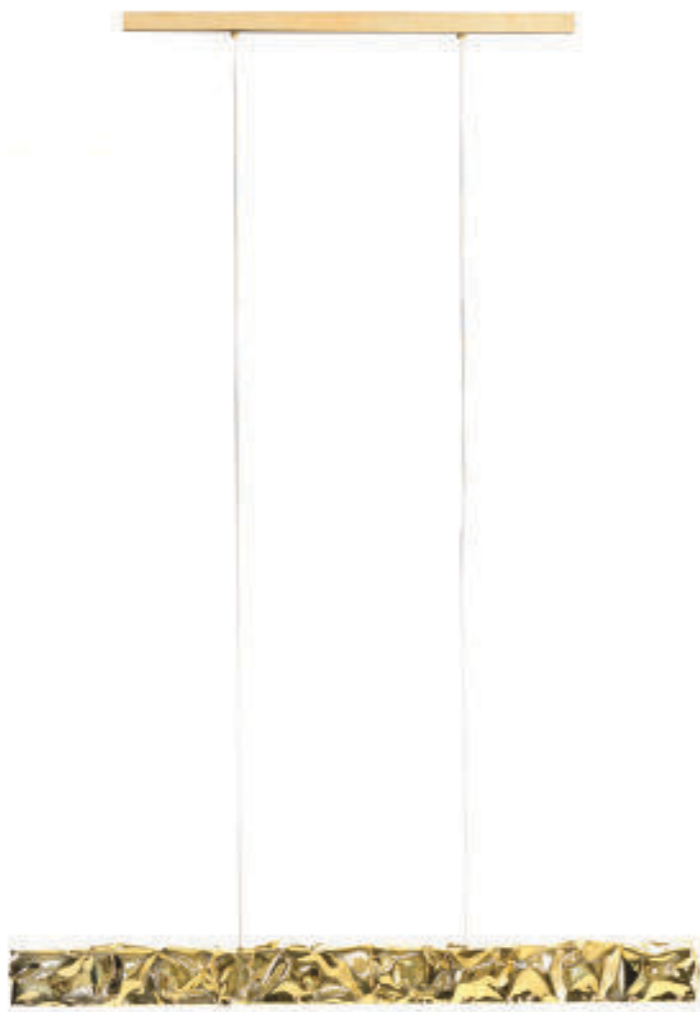
LAlampada da tavolo in versione oro 24 K lucido. *Fornace Suite*, Firenze.

LAlampada table in glossy gold 24 K. *Fornace Suite*, Firenze.



LAlampada da terra in versione foglia oro. *Fornace Suite*, Firenze.

LAlampada floor in gold leaf. *Fornace Suite*, Firenze.



IT Apparecchio di illuminazione lineare da sospensione in alluminio stropicciato a mano. Luce diretta a LED caldi. Rosone lucido coordinato con la finitura.  
Finiture: cromo, oro a specchio.

EN Linear suspension lamp made of hand wrinkled aluminum. Direct LED warm light. Glossy canopy with coordinated finish.  
Finishes: chrome, mirror gold.

FR Suspension, appareil d'éclairage linéaire, en aluminium froissé manuellement. Eclairage LED directe, chaud. Support plafond poli coordonné avec la finition.  
Finitions : chromé, doré.

DE Hängender Beleuchtungskörper aus handgeknittertem Aluminium. Direkte, warme LED-Beleuchtung. Glänzende Deckenrose mit der Ausführung abgestimmt.  
Ausführungen: Chrom, Spiegelgold.



“Stropicciare l’alluminio e con esso... la luce...” (Bruno Rainaldi)

“Wrinkling aluminium and the light that comes with it...” (Bruno Rainaldi)





21

16



IT Apparecchio di illuminazione scultoreo da muro in acciaio realizzato con decorazioni a forma di foglia saldate artigianalmente. Due soggetti. Finiture: color argento o oro. Cilindro in vetro opalino.



36

27



EN Sculptural steel wall lamp made with craft-welded leaf-shaped decorations. Two versions. Finishes: silver or gold color. Opaline glass cylinder.

FR Appareil d'éclairage sculptural mural en acier, réalisé avec des décorations en forme de feuille soudées à la main. Deux motifs. Finitions : couleur argent ou or. Cylindre en verre opalin.

DE Skulpturale Wandleuchte mit handgeschweißten blätterförmigen Elementen aus Stahl. Zwei Versionen. Ausführungen: silberfarben oder goldfarben. Opalglas Zylinder.



Foglie che creano un sorprendente gioco di luce.

*Leaves create a vibrant light effect.*



# Yang

design Marta Giardini, 2018

La vetrina contenitore di Marta Giardini si ispira all'antica filosofia taoista e reinterpreta in chiave contemporanea l'archetipo dell'armadio cinese. Una struttura esile ed elegante in alluminio anodizzato, ricoperta da resistente cristallo, lascia spazio a una totale trasparenza, a uno scambio continuo tra ciò che sta dentro con ciò che sta fuori.

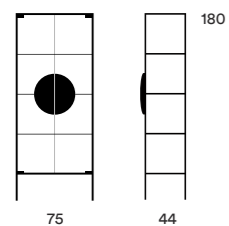
Un telaio discreto e funzionale a cui fa da contraltare, al centro, la grande maniglia scultorea in metallo. Le finiture della struttura sono morbide e satinare mentre la maniglia risplende come un gioiello grazie all'oro o al nichel nero di cui è ricoperta. Un grande "bollo" che attira l'attenzione e che invita a guardare quanto è custodito all'interno.

Un pezzo estremamente versatile che ben si sposa con i contesti più disparati, siano essi classici, minimal o d'ispirazione industrial.

**EN** Inspired by the ancient Taoist philosophy, Yang, the display cabinet by Marta Giardini, is a modern reinterpretation of the archetype of the Chinese wardrobe. A slight and elegant frame in anodised aluminium, clad in resistant crystal glass, creates total transparency, a continuous exchange between the inside and the outside. Its discreet and functional structure is counterbalanced by a large, central sculptural metal handle. The frame has a smooth satin finish while the handle shines like a jewel thanks to its gold or black nickel coating. It is like a large stamp that attracts the beholders' attention, inviting them to look at what is guarded inside. It is an extremely versatile piece that easily suits the most diverse environments, be they classical, minimal or industrial.

**FR** La vitrine armoire créée par Marta Giardini est inspirée de l'ancienne philosophie taoïste et réinterprète l'archétype de l'armoire chinoise au sens moderne. Une structure mince et élégante en aluminium anodisé, recouverte de cristal résistant qui laisse la place à une transparence totale, à un échange constant entre ce qui est à l'intérieur et ce qui est à l'extérieur. Un encadrement discret et fonctionnel qui contraste avec la grande poignée sculpturale en métal au milieu de la vitrine. Les finitions de la structure sont souples et satinées tandis que la poignée luit comme un bijou grâce à l'or ou au nickel noir qui la recouvrent. Un grand « sceau » qui attire l'attention et qui invite à regarder ce qui est conservé à l'intérieur. Une pièce extrêmement versatile qui s'adapte parfaitement aux contextes les plus disparates - classiques, minimalistes ou industriels.

**DE** Yang ist eine Glasvitrine von Maria Giardini, die sich an der taoistischen Philosophie inspiriert und den Archetyp des chinesischen Schrankes mit einem modernen Ansatz neu interpretiert. Der leichte und elegante Rahmen aus schwarzem Aluminium, in den robuste Glasscheiben eingesetzt sind, macht den Schrank komplett transparent, für einen kontinuierlichen Austausch zwischen den Objekten, die sich im Schrank befinden, und der Umgebung. Ein diskreter und funktioneller Rahmen, der einen Gegensatz zu dem großen, skulpturalen Metallgriff bildet. Der Rahmen ist mit einer weichen und satinieren Oberfläche ausgeführt, der Griff dagegen glänzt mit seiner Beschichtung aus Gold und schwarzem Nickel wie ein Juwel. Eine große "Scheibe", die alle Blicke auf sich zieht und dazu einlädt, den Inhalt der Vitrine zu erkunden. Ein ausgesprochen vielseitiges Möbelstück, das sich harmonisch in die unterschiedlichsten Einrichtungen einfügt, von klassisch über minimalistisch bis industriell inspiriert.

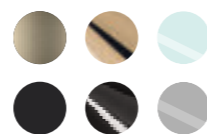


IT Vetrina contenitore in cristallo temperato con grande maniglia decorativa. Struttura in alluminio anodizzato. Due ante, quattro ripiani in cristallo coordinati con la finitura. Finiture: struttura con finitura nera opaca maniglia in finitura nichel nero e vetro fumé; struttura con finitura ottone brunito satinato, maniglia in finitura oro 24 K e vetro trasparente.

EN Display cabinet in tempered glass with large ornamental handle. Anodised aluminium frame. Two doors, four glass shelves matching the finish. Finishes: matt black frame with handle in black nickel and smoked glass; burnished satin-finished brass frame with handle in 24 K gold-plated and transparent glass.

FR Vitrine en verre trempé avec une grande poignée ornementale. Structure en aluminium anodisé. Deux portes, quatre rayons en verre assortis à la finition. Finitions : structure noir mat avec poignée nickelée noire et verre fumé; structure en laiton bruni satiné, poignée plaquée or 24 carats et verre transparent. Intérieur : rayons en verre assortis à la finition.

DE Vitrine aus Sicherheitskristallglas mit großem dekorativen Griff. Rahmen aus anodisiertem Aluminium. Zwei Türen, vier Kristallfachböden die der Ausführung der Vitrine angepaßt sind. Ausführungen: Rahmen in matt schwarzer Ausführung, Griff nickelschwarz, Rauchglas; Rahmen in Ausführung brüniertes Messing satiniert, Griff in Ausführung Gold 24 K, transparentes Glas.

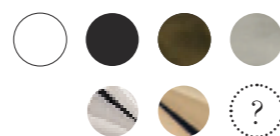
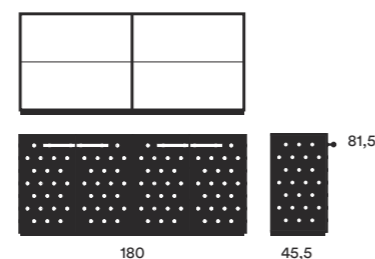
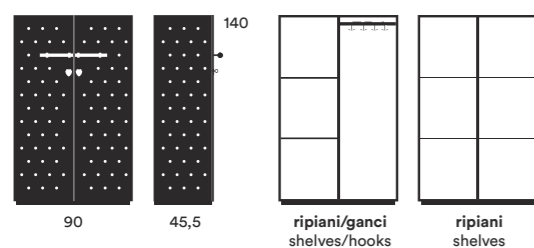


Ombra e luce: Yin e Yang.

Shadow and light: Yin and Yang.

# Di re e principi, di stemmi e armature.

*A story of kings and princes, of armour and coats of arms.*



IT Credenza in mdf, forma squadrata arricchita da 174 borchie, maniglie, stemma e chiave che conferiscono un sapore neo-medioevale. Attrezzatura interna: 4 ripiani in vetro o 2 ripiani in vetro e 4 appendiabiti. Credenza bassa con maniglie e 136 borchie. Attrezzatura interna: 2 ripiani in vetro. Finiture: struttura in bianco RAL 9016, nero RAL 9011 e nelle finiture cemento o bronzo opaco. Accessori cromati o dorati 24 K.

EN Cupboard in mdf, square form enriched with 174 studs, handles, coat of arms and key which give it a new medieval taste. Internal equipment: 4 crystal shelves or 2 crystal shelves and 4 coat hangers. Lowboard with 136 studs, handles. Internal equipment: 2 glass shelves. Finishes: structure in white RAL 9016, black RAL 9011, concrete or bronze effect. Accessories: chrome or 24 K gold.

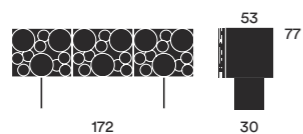
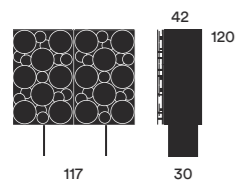
FR Vaisselier en mdf, de forme carrée, enrichi de 174 rivets, des poignées, d'armoiries et d'une clé qui lui confèrent un aspect néo-médiéval. Équipement intérieur : 4 étagères en verre ou deux étagères en verre et 4 portemanteaux. Buffet avec poignées et 136 rivets. Équipement intérieur : 2 étagères en verre. Finitions : structure couleur blanc RAL 9016, noire RAL 9005, ciment ou bronze opaques. Accessoires chromés ou dorés 24 cts brillants.

DE Anrichte aus mdf, rechteckige Form, versehen mit 174 Nieten, Griffe, Wappen und Schlüssel, die ihm eine neo-mittelalterliche Note verleihen. Innenausstattung: 4 Innenfächer aus Glas oder 2 Innenfächer aus Glas und 4 Kleiderhaken. Niedrige anrichte mit Griffen und 136 Nieten. Innenausstattung: 2 Innenfächer aus Glas. Ausführungen: Struktur weiß RAL 9016, schwarz RAL 9005, Zement, Bronze mit matter Oberfläche. Hochglänzend verchromtes oder mit 24 K vergoldetes Zubehör.



Dettagli di luoghi e tempi lontani per un contenitore protagonista.

Details from faraway times and places for a standout cabinet.



IT Credenza a due ante o credenza bassa a due ante e un cassetto, con struttura in mdf laccato rivestita in acciaio inox lucido. Ante, decorazioni e piedi in acciaio inox lucido. Due ripiani interni in vetro. Firma del designer incisa.  
Finiture: interno a scelta tra 213 colori RAL Classic, esterno in acciaio inox lucido.

EN Cupboard with two doors or lowboard with two doors and one drawer, in lacquered mdf with polished stainless steel coating. Decorated doors and feet in polished stainless steel. Two internal extra white-glass shelves. Engraved with the designer's signature.  
Finishes: internal colour available in 213 colours RAL Classic, external finishing in polished stainless steel.

FR Vaisselier avec deux portes ou buffet avec deux portes et un tiroir en mdf laqué avec revêtement en acier inox poli. Portes, ornements et pieds en acier inox poli. Deux étagères internes en verre. Avec la signature du designer. Doit être fixée au mur.  
Finitions : 213 couleurs RAL Classic disponibles pour l'intérieur, acier inox poli à l'extérieur.

DE Anrichte mit zwei Türen oder Niedrige Anrichte mit zwei Türen und eine Schublade, und der Struktur aus lackiertem mdf mit Verkleidung aus glänzendem Edelstahl. Türen, Füße und Verzierungen aus glänzendem Edelstahl. Zwei Innenfächer aus Kristallglas. Eingravierte Signatur des Designers. Ausführungen: 213 RAL Classic mögliche Farben für innen, glänzender Edelstahl für aussen.

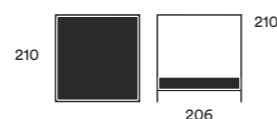


Un progetto straordinario reso possibile dalla maestria di esperti artigiani.

*An extraordinary project, coming to life thanks to the skilful work of expert craftsmen.*

Eliminare il superfluo per  
riassaporare l'essenza.

*Less is more. Back to the essence.*



**IT** Letto a baldacchino con struttura portante in acciaio con e senza testata.  
Il letto a baldacchino comprende sempre il piano in multistrato di pioppo naturale aerato.  
Finitura letto: bianco RAL 9016, 213 colori RAL Classic con protettivo trasparente opaco; foglia oro, foglia argento, foglia rame, foglia nera con protettivo trasparente lucido.  
Finitura testata rigida: in multistrato, bianco RAL 9016, 213 colori RAL Classic con protettivo trasparente opaco; foglia oro, foglia argento, foglia rame, foglia nera con protettivo trasparente lucido.  
Finitura testata soft: varie tipologie di tessuto e pelle.

**EN** Canopy bed with supporting steel structure with or without headboard. The canopy bed always includes the natural poplar plywood plate aired out.  
Bed finishes: white RAL 9016, 213 colours RAL classic with mat transparent protective coating; gold leaf, silver leaf, copper leaf, black leaf with glossy transparent protective coating.  
Hard headboard finishes: in plywood, 213 colours RAL classic with mat transparent protective coating; gold leaf, silver leaf, copper leaf, black leaf with glossy transparent protective coating.  
Upholstered headboard finishes: various types of fabric and leather.

**FR** Lit à baldacquin avec structure portante en acier avec ou sans tête. Le lit à baldacquin comprend toujours le plateau en contreplaqué de peuplier naturel aéré.  
Finitions lit : blanc RAL 9016, 213 couleurs RAL Classic avec protection transparente opaque; feuille d'or, feuille d'argent, feuille de cuivre, feuille noire avec protection transparente brillante.  
Finitions tête rigide : en contreplaqué, blanc RAL9016, 213 couleurs RAL Classic avec protection transparente opaque; feuille d'or, feuille d'argent, feuille de cuivre, feuille noire avec protection transparente brillante.  
Finitions tête douce : divers types de tissus et de cuir.

**DE** Himmelbett. Gestell aus Stahl, mit und ohne Kopfteil. Das Bett beinhaltet eine Schichtholzplatte aus Pappel mit Belüftungsschlitzen.  
Ausführung Bett: weiß RAL 9016, 213 Farben RAL Classic mit matt transparenter Beschichtung; Goldfolie, Silberfolie, schwarze Folie, Kupferfolie mit glänzend transparenter Beschichtung.  
Ausführung Kopfteil hart: weiß RAL 9016, 213 Farben RAL Classic mit matt transparenter Beschichtung; Goldfolie, Silberfolie, schwarze Folie, Kupferfolie mit glänzend transparenter Beschichtung.  
Ausführung Kopfteil gepolstert: verschiedene Arten von Stoff und Leder.



**Axis**

design Marco Duina + Bruno Pozzi, 1986-2012

. Icone .

Una cucina rivoluzionaria  
sin dal 1986.

*A revolutionary kitchen since 1986.*



# Axis

design Marco Duina e Bruno Pozzi, 1986-2012

Il sistema cucina Axis si basa su un concetto tanto innovativo quanto elementare: scomporre i principali nuclei funzionali della cucina in elementi autonomi riaggregabili secondo le necessità.

La possibilità di integrare in un'unica struttura preparazione, cottura e degustazione del cibo fa di questo sistema il protagonista ideale non solo di case innovative ma anche di spazi polifunzionali.

All'interno come all'esterno.

Un progetto di rigore e semplicità fatto di materiali e finiture scelti per la loro capacità di valorizzare al massimo la professionalità di chi li utilizza.

Un'intuizione del 1986 così lungimirante da essere ancora oggi profondamente attuale.

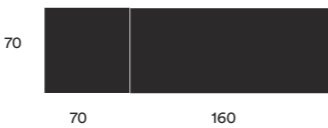
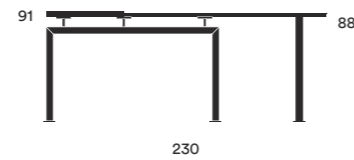
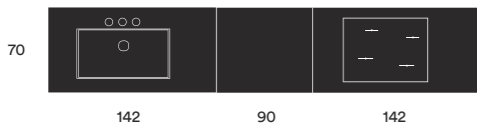
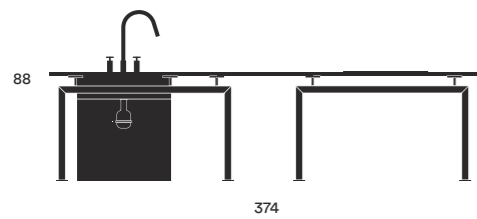
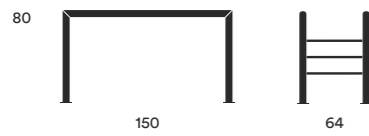
EN The Axis kitchen system comes from a basic yet innovative concept: deconstructing the main functional kitchen units into independent elements, which can be later reassembled into an extremely flexible structure according to needs. The possibility of combining the preparation, cooking and tasting phases into one single structure makes Axis a standout feature not only within remarkably innovative houses, but also multifunctional spaces. Indoor as well as outdoor. A project characterised by geometry and simplicity, made with selected materials and finishes which enhance the mastery of their user. An intuition dating back to 1986, which is still innovative nowadays.

FR Le «système cuisine» Axis se base sur un concept aussi innovant qu'élémentaire : diviser les principaux groupes fonctionnels de la cuisine en une série d'éléments autonomes qui peuvent se réunir au besoin. La possibilité d'intégrer en une structure unique la préparation, la cuisson et la dégustation des aliments transforme ce système en un protagoniste idéal non seulement des maisons innovantes mais aussi des espaces polyvalents. À l'intérieur comme à l'extérieur. Un projet de rigueur et sobriété à base de matériaux et finitions choisis pour leur capacité de valoriser la professionnalité de ceux qui l'utilisent. Une intuition qui date de 1986, tellement clairvoyante qu'elle est toujours actuelle.

DE Das Küchensystem Axis basiert auf einem Konzept, das ebenso innovativ wie elementar ist: die Zerlegung der wichtigsten funktionellen Kücheneinheiten in unabhängige Elemente, die später nach Bedarf wieder zusammengesetzt werden können. Die Möglichkeit, die Zubereitung, das Kochen und die Verkostung der Speisen in nur einer Struktur zu integrieren, macht dieses Küchensystem zu einem idealen Protagonisten, nicht nur in innovativen Wohnräumen, sondern auch in multifunktionalen Räumen. Drinnen wie draußen. Ein Projekt, das durch seine große Strenge und Schlichtheit charakterisiert ist, gefertigt aus Materialien und Oberflächen, die aufgrund ihrer Fähigkeit ausgewählt wurden, die Professionalität des Benutzers der Küchen hervorzuheben. Eine Eingebung aus dem Jahr 1986 mit einer so großen Weitsicht, dass sie bis heute nichts von ihrer Aktualität eingebüßt hat.



SELEZIONE  
ADI COMPASSO D'ORO, 1987



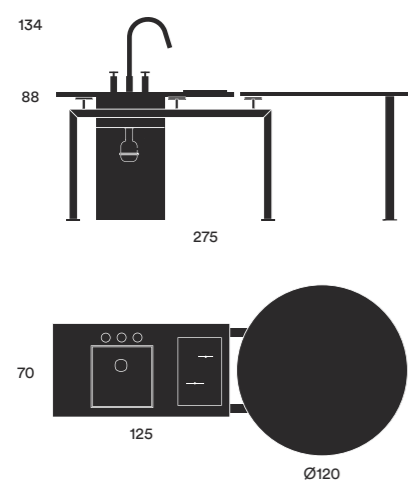
IT Ponte in acciaio inox 304 AISI satinato o laccato bianco opaco. Gamba in acciaio inox 304 AISI satinato o laccato bianco opaco. Top in acciaio inox 304 AISI lucido, marmo bianco di Carrara opaco, glacier white Corian®, noce canaletto. Carter in acciaio inox 304 AISI, satinato o laccato bianco per 1 o 2 lavelli.

EN Bridge structure in stainless steel 304 AISI satin or lacquered white matt. Leg in stainless steel 304 AISI satin or lacquered white matt. Top in polished stainless steel 304 AISI, mat white Carrara marble, glacier white Corian®, walnut. Carter in stainless steel 304 AISI, satin finish or lacquered white for 1 or 2 sinks.

FR Structure à pont en acier inox 304 AISI satiné ou laqué en blanc mat. Piètement en inox 304 AISI satiné ou laqué en blanc mat. Plateau en inox 304 AISI brillant, marbre blanc opaque de Carrare, Corian® glacier white ou noyer canaletto. Carter en inox 304 AISI satiné ou laqué blanc pour 1 ou 2 éviers.

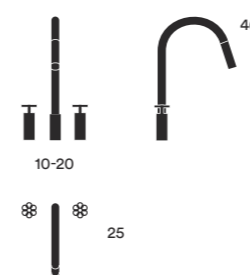
DE Struktur aus Edelstahl 304 AISI, satiniert oder matt weiß lackiert. Bein aus Edelstahl 304 AISI, satiniert oder matt weiß lackiert. Top aus Edelstahl 304 AISI glänzend, matt weiß Carrara Marmor, glacier white Corian®, Canaletto Nussbaum. Carter, Gehäuse aus Edelstahl 304 AISI, satiniert oder weiß lackiert für 1 oder 2 Waschbecken.





Lontana dagli standard, Axis valorizza creatività e professionalità.

Axis enhances creativity and expertise with its out-of-the-box attitude.



IT Rubinetto caldo-freddo separati, doccetta estraibile, manopole in fusione laccate rosso. Produzione esclusiva.

EN Faucet with separate hot-cold taps, extractable shower head, turning knobs in red lacquered metal fusion. Exclusive production.

FR Robinet chaud-froid séparés, douchette extractible, poignées en métal laqué rouge. Production exclusive.

DE Warm/Kalt-Wasserhahn separat, herausziehbarer Duschkopf, rot lackierte Regler. Exklusivproduktion.





# Custom Made

Soluzioni su misura

Custom Made è il nostro servizio dedicato alle soluzioni su misura o alla personalizzazione di pezzi singoli.

Progetti che mirano a dare forma unica a uno spazio attraverso processi sartoriali in cui maestria artigianale, cura dei dettagli, selezione dei materiali e conoscenza delle normative si fondono per dare vita a innovativi e decisamente identitari luoghi da vivere. Condividiamo con architetti, interior designer e partner commerciali ipotesi e opportunità per aiutarli a realizzare quello che la loro mente ha solo iniziato a immaginare... soluzioni dedicate di design fatto su misura e pezzi unici commissionati.

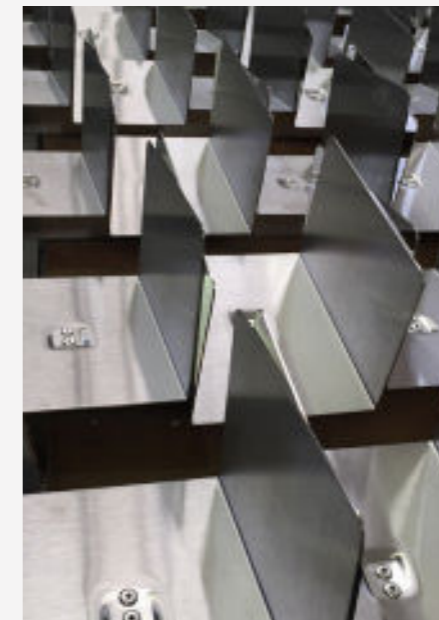
EN Custom Made is our service dedicated to tailor-made design solutions and customised single pieces. Personalised projects where our craftsmanship, attention to detail, the selection of materials and regulatory know-how blend in to create innovative and distinctive living spaces. We share opportunities and ideas with architects, interior designers and business partners to help them conceive what their mind has just begun to imagine: dedicated, tailor-made design solutions and unique commissioned pieces.

FR Custom Made est notre service dédié aux solutions sur mesure ou à la personnalisation de pièces uniques. Des projets qui visent à réaliser une forme univoque dans un espace, à travers des processus adaptés aux besoins, à base de savoir-faire artisanal, attention au détail, sélection des matériaux et connaissance des normes, pour créer des milieux de vie innovants et absolument identitaires. Nous partageons des hypothèses et des opportunités avec des architectes, des décorateurs d'intérieur et des partenaires commerciaux pour les aider à réaliser ce qu'ils ont à peine imaginé... des solutions sur mesure de design et des pièces uniques commandées.

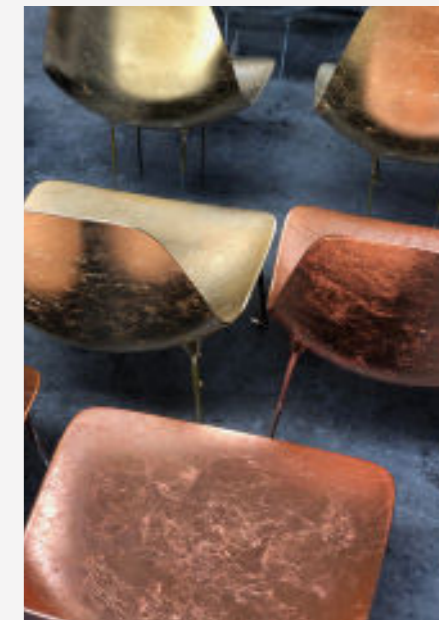
DE Custom Made ist unser neuer Service für Lösungen nach Maß oder die Personalisierung von Einzelstücken. Projekte, die darauf abzielen, einen Raum auf einzigartige Weise zu gestalten, mit maßgeschneiderten Prozessen, in denen sich höchste Handwerkskunst, größte Sorgfalt bei der Ausführung der Details und die Kenntnis der Normen verbinden, um Lebensräume zu schaffen, die sich durch ihren innovativen Charakter und ihre starke Identität auszeichnen. Wir erarbeiten mit Architekten, Innendesignern und Geschäftspartnern zusammen Möglichkeiten und Ansätze, um ihnen dabei zu helfen das umzusetzen, was sie nur angedacht haben... Lösungen für maßgefertigtes Design und in Auftrag gegebene Einzelstücke.



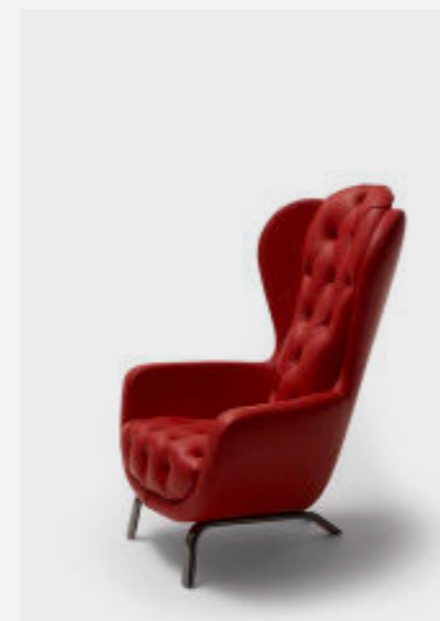
Sviluppo  
Development



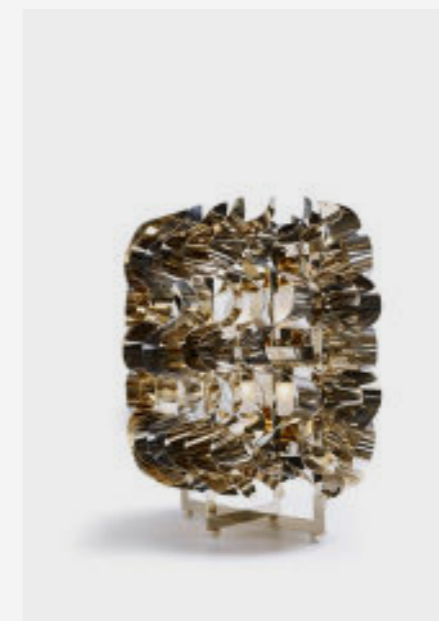
Processi industriali  
Industrial processes



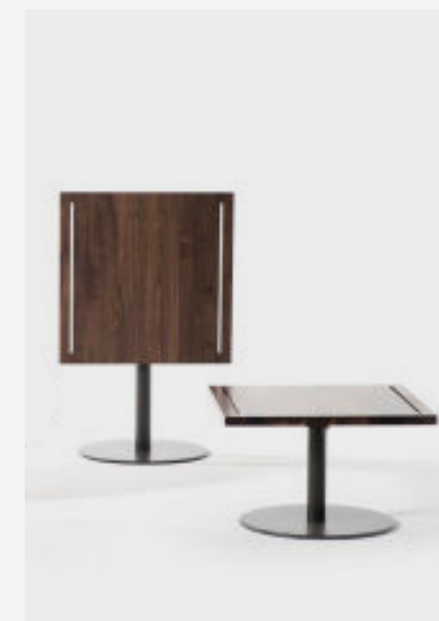
Manifattura artigianale  
Craftmanship



Poltrona Guelfo in pelle rossa.  
Guelfo armchair, red leather version.



Waves Lamp, lampada speciale da tavolo (design M. Galante).  
Waves Lamp, special table lamp (design M. Galante).



Tavoli per ristorante progettati e prodotti su misura.  
Designed and custom-made restaurant tables.

→ Personalizzazioni su prodotti a catalogo  
→ Forniture speciali su commissione

→ Customization of standard products  
→ Special commissions

ITALY  
WORLD

**Dai forma alle tue idee!**  
italia@opinionciatti.com  
+39 055 88709205

**Shape your ideas!**  
export@opinionciatti.com  
+39 055 88709206

## **Opinion Ciatti Srl**

via di Prato, 80

50041 Calenzano, Firenze - Italia

T.: + 39 055 88 70 91

F.: + 39 055 88 70 92 37

info@opinionciatti.com

Commerciale Italia

T.: +39 055 88 70 92 05

italia@opinionciatti.com

Export department

T.: +39 055 88 70 92 06

export@opinionciatti.com

Press Office

press@opinionciatti.com

**[www.opinionciatti.com](http://www.opinionciatti.com)**



Photos:

Pietro Savorelli

Ezio Manciucca